



Novela องศาสูญ (Absolute Zero)

Autor: Salil [Todos los créditos a ella]

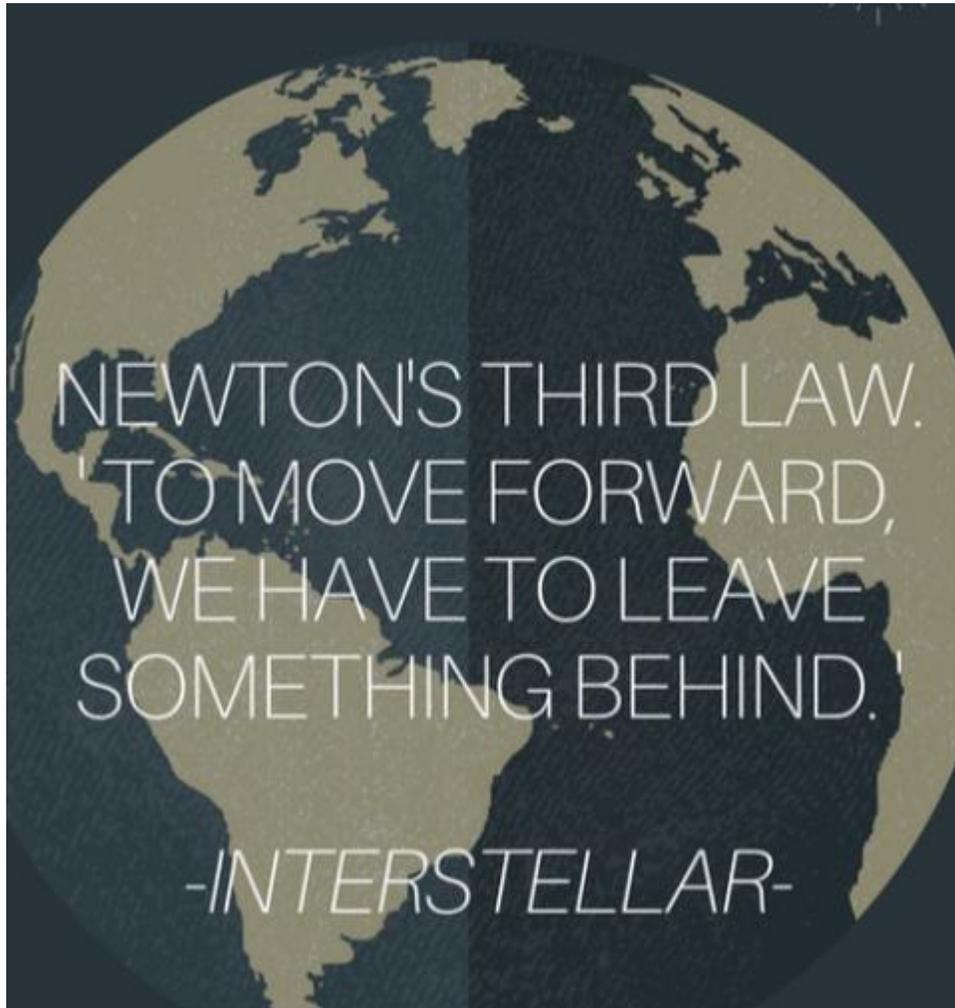
Estado: (completado)

PDF echo por Ayumi San

PDF autorizado por WeiShen_V

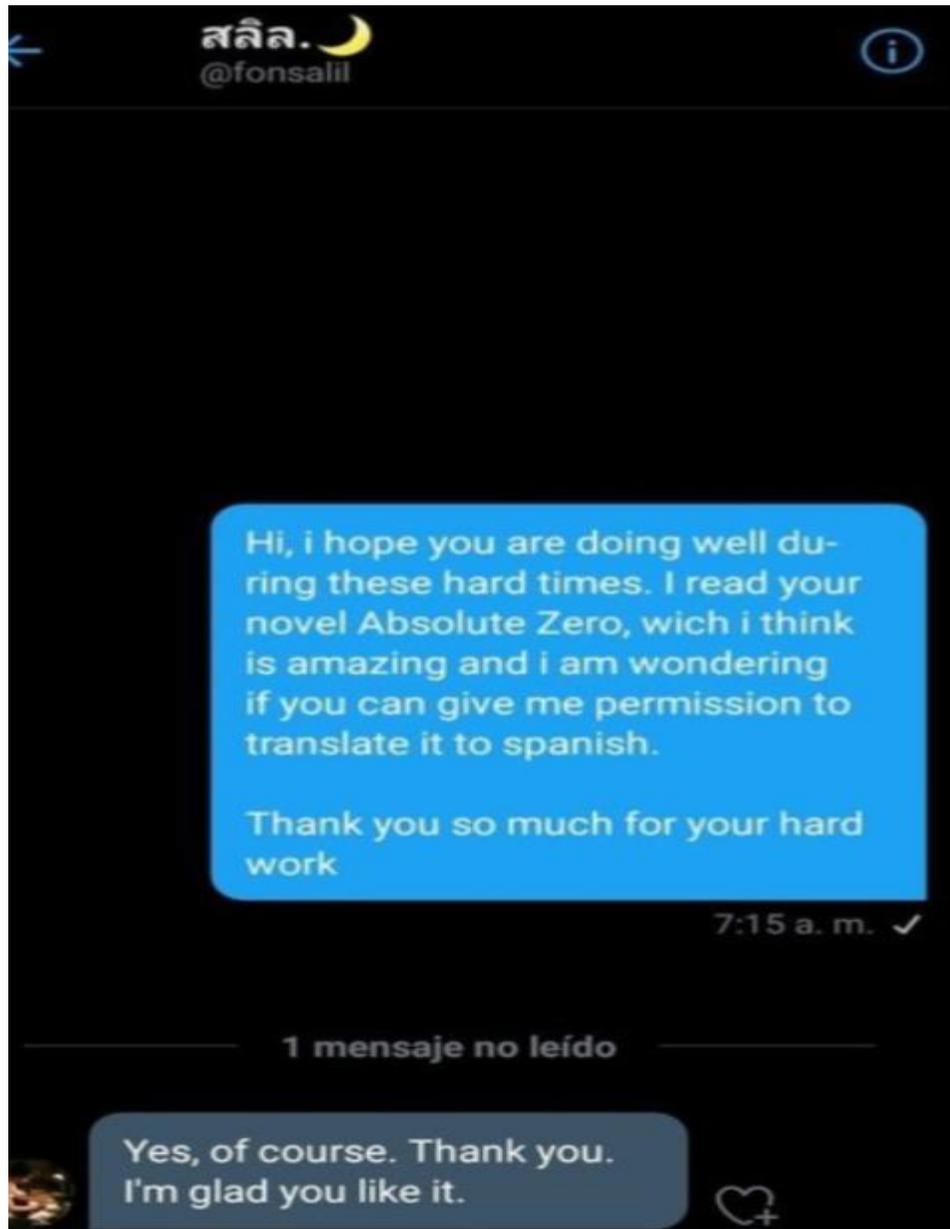
(Distribución privada)

Notas + Permiso de la escritora



He llegado con una nueva traducción, en esta ocasión de esta hermosa novela, que pronto (2021) será una serie producida por Studio Wabi Sabi y dirigida por P'New (Love By Chance, En of Love y Until We Meet Again)

Cuento con el permiso de la escritora para realizar la traducción, por lo tanto es una traducción autorizada al español.



Sin embargo, pido disculpas anticipadas ya que no hablo thai y la traducción es aproximada, cambiando ciertas frases para darle sentido en español. Espero se entienda, cualquier crítica constructiva es siempre bien recibida.

En cuanto a las actualizaciones serán tan rápidas como la universidad me lo permita, y más frecuentes una vez termine con las que tengo pendientes. Gracias anticipadas por su interés por esta hermosa novela, espero la disfruten tanto como lo hice yo.

[Esto es solo para saber en cuánto tiempo termino la traducción]

Fecha de publicación: 28 de mayo de 2020

Fecha de finalización: 22 de noviembre de 2020

Notas y Permisos de la Traductora

Como sabrán esta novela me interesó mucho me gustó su traducción estaba echa tan hermosamente que decidí Pedir permiso a la traductora

WeiShen__V

Hola primeramente
agradecerte por traducir
muchas de las novelas que me
gustan
Segundo a lo.que venía era a
pedir permiso para hacer PDF
de una de tus traducciones
claro entiendo si no se puede

La novela se llama absolute
Zero



WeiShen__V



claro entiendo si no se puede

La novela se llama absolute
Zero

26 feb. a las 19:50



Hola^^ siempre y
cuando sea para uso
personal y no para
compartir o vender
no tengo ningún
problema

26 feb. a las 23:25

Uso personal ntp gracias por
darme el permiso

Ella dijo usó personal así que si este PDF llega a tus
manos por azares del destino por favor no lo
compartas con cualquier persona (**usó personal**)

(Ayumi San)

Introducción

La historia de amor entre 'Soon' (Zero) y 'Ongsaa' (Degree).

Cuando el inicio de la relación es la despedida. Nos conocimos para separarnos, nos separamos para añorarnos. Tu reloj avanza, mientras mi reloj ha estado muerto por mucho tiempo. Si pudiera elegir, no te causaría ningún dolor, incluso si eso significa que nunca nos conozcamos

(Que introducción más Triste)

(Ayumi San)

Capitulo

00:00

Comenzar desde el principio

"Mis padres me nombraron Soon, ¿no es divertido?"

Dije eso antes de quedarme en silencio para ver su reacción, la otra persona balanceó sus pies al mismo ritmo, mostrándome familiaridad y yo...

Me sentí a gusto

"Como todos dicen, creo que no tengo valor".

Porque sabes ... cualquier fracción dividida por cero se considera que no tiene valor matemático.

"Estás equivocado, niño"

El ritmo de su respiración estimula más la adrenalina que la nicotina que fuma, la otra persona no se burló de mis palabras, así que ahora tengo curiosidad.

"¿Sí?"

"Pueda que las matemáticas no estén definidas, pero eres infinitamente especial en la vida de los demás"

Miré al cielo que está a algunos grados de distancia, esta tarde está a veinticuatro grados, la persona a mi lado está a noventa grados de distancia.

"Hablar contigo me hace sentir increíblemente mejor"

"¿Es así? ", al escuchar la risa que salió de su garganta, me quedé en silencio hasta que se puso el sol. Todo es vago, me refiero a la condición.

"¿Te gusta ver la puesta de sol?"

" Es tan hermoso, el cielo al atardecer"

"¿Eso significa que te gusta el cielo al atardecer?"

Sería bueno inclinarme para hablar con él
abiertamente, pero el cielo al atardecer es
realmente hermoso, hace que no pueda quitarle los
ojos de encima.

"Me gusta"

Nunca había sentido tantas ganas de que el sol se
pusiera como hoy.

"Soon"

"Si?"

"¿Puedes prometerme algo?"

Sus pies se quedaron inmóviles como si el viento se hubiera detenido de repente.

"Dependiendo de lo que quieras decir"

"Sé fuerte, respétate mucho, cree en el amor y no estés tan solitario"

Lo que está diciendo es realmente difícil para mí. Siempre soy débil, siempre me insultan, me siento sin amor todo el tiempo y siempre estoy solo.

"Lo intentaré"

Pero, aun así, decidí prometérselo, porque lo único que me falta es apoyo, y él me lo dio sin lugar a duda.

No hubo respuesta de la otra parte, como si todo lo que sucedió hace un momento fue solo una ilusión,

pero creo que, el olor a cigarrillo en el balcón de al lado, confirma su existencia.

"Gracias" No sé si me habrá escuchado. Si es posible, mañana por la tarde volveré a ver el atardecer, y le preguntaré su nombre.

Pero está vacío, no hay humo, no está él, incluso está lloviendo, oscureciendo todo. Ni siquiera puedo ver la puesta del sol.

Los lunes por la tarde parecen compatibles con el olor a nicotina.

Entonces comencé a fumar.

' Si las matemáticas no definen el cero

Yo soy la respuesta '

[N/T: Esta novela está narrada tan hermosamente como una poesía, realmente espero poder hacer un buen trabajo y no hacerla perder su encanto

[Un punto importante es que Soon es cero en tailandés y grado es Ongsaa, que son los nombres de los protagonistas, sin embargo solo utilizaré Soon y Ongsaa cuando se refieran a sus nombres ya que no tendría sentido en español ponerlo en thai]

Capitulo

01:05

' Si la manzana es el corazón '

Soy Soon.

Soon, que lleva los restos de su cuerpo fuera de la escuela a las seis de la tarde. Los auriculares que llevo puestos no me hacen escapar del mundo exterior, no hay ninguna canción sonando en este momento.

Solo evito conversar con los demás de esa manera.

"Hola"

Por supuesto, no hubo respuesta a la oración dicha con una sonrisa por el personal del cine. En lugar de llevar mi auto de regreso al condominio, decidí ir a ver una película, eso puede fortalecerme también.

Señalé el póster de la película que quiero ver, elijo un asiento, pago, obtengo el boleto, todo sin hablar para nada con el personal.

"Gracias." Ella sigue cumpliendo su deber sin perder su sonrisa. Escucho cada palabra, porque como dije, mis auriculares son un engaño.

Esta noche, hay personas que quieren ver la misma película que yo, pero cuando entré a la sala no había nadie aparte del inspector de entradas.

Me gusta sentarme alrededor de la fila G, hoy elegí el número nueve. Los números tienden a cambiar sin razón alguna, porque no tengo números en mi corazón. Esta vez, el asiento G9 en el cine es mío.

La película Once [1] está casi llena, así que tuve que quitarme los auriculares. Varios de los espectadores están sentados juntos, pero algunos me miran.

Y parece que a nadie le gusta la fila G.

Excepto...

Ignoro su cara, pero me enfoco en la sombra de la persona que camina en la misma dirección que yo. Mi soledad se partió en dos cuando se sentó allí, en el número ocho.

Cerca de mí.

La película comienza mientras la fila G tiene dos personas sentadas juntas. La persona a la que solo miré sus ojos de reojo.

Se hundió en su asiento, yo estoy muy incómodo.

Nuestros brazos se apoyaron accidentalmente en el respaldo de la silla al mismo tiempo, tuvimos que retirarnos rápidamente.

No te conozco

Pero te quiero

No te conozco

Pero te necesito

Con el primer verso de esa canción...

Sentí que mi corazón se mueve a un ritmo irregular, hubiera sido una coincidencia si solo hubiera sucedido una vez, pero ha pasado

desde que me senté. Miré la gran pantalla que no parece tan atractiva como el ser humano sentado a mi lado.

Cayendo lentamente, ojos que me conocen

Y no puedo volver

Poco a poco me enamoré de lo que veía

Y no pude retirarme [2]

Esa canción permaneció en mi corazón hasta que terminó la película. Me quedé quieto cuando comenzaron los créditos en la escena final. La puerta abierta por el personal del cine lleva a las personas a desaparecer en la luz.

Y él está claramente a una mirada de distancia.

"Fue buena... ¿cierto?", el chico alto del asiento de al lado se giró hacia mí con las cejas arqueadas. Lleva uniforme de escuela secundaria, lo que indica que se negó a ir a casa después de la escuela.

"Um", asentí, listo para evitar su mirada. No es bueno. Si me quedo mirando los créditos hasta el final como siempre, moriré por esos ojos oscuros.

Como una manzana que se cae por la fuerza de la gravedad.

"La canción es buena"

Y yo, Sir Isaac Newton, fui completamente engañado por la teoría.

"Um"

"¿Te irás ahora?"

"Um", repetí lo mismo por tercera vez. Sujeté la mochila con firmeza, dando un paso antes de detenerme.

"Espera", puso una mano suavemente en mi hombro antes de que mi manzana golpeé el suelo. "Tu boleto".

Como dije, me siento incómodo, incluso cuando me entregó el boleto que dejé en el asiento. No lo olvidé, pero no ha habido ningún momento en que haya deseado coleccionar las entradas del cine.

"Ah... gracias"

Excepto esta vez.



G8, G9, Cine Tee...

Me gusta sentarme en la silla nueve, ya no cambio de puesto. Algunas veces nos encontramos, si algún día se acerca a mi lado, veré las películas sin prestarles atención.

Su nombre es Ongsaa.

No hablamos hasta ese punto, solo miré su nombre en su uniforme escolar. Ongsaa suele invitarme a hablar sobre la película que acabamos de ver durante los créditos finales. Todavía no me atrevo a hacer contacto visual con él, tal como la primera vez que nos vimos. ¿Qué puedo hacer cuando esos ojos parecen agujeros negros que me atraen mucho?

Él es lindo en cualquier posición.

Incluso cuando su cara se vuelve sombría en las escenas estresantes, cuando ríe en una escena divertida, cuando llora en las escenas tristes. Diferente de mí que no hago muchos gestos. No es que no me guste el contenido, es que para mí...

Todo se convierte en una película de amor.

"Este mes, solo hay unos pocos cds en la tienda", dijo el dueño de la tienda de alquiler de películas que

está frente a la escuela tan pronto como abrí la puerta. El señor, que está poniendo pegatinas en el plato de los cds para clasificarlos en el mostrador, no le presta atención a su cliente. Ni siquiera me mira.

Soy un cliente habitual de una tienda de alquiler de películas que se esconde silenciosamente entre bonitas tiendas. Para el placer del adolescente de la escuela de en frente, que viene a alquilar películas aquí con tanta frecuencia que puedo recordar todos los lugares donde cientos de miles de películas están alineadas.

"Hoy, puedes tomar algunas películas, no te preocupes por el dinero". Su voz ronca sonó cuando me paré en uno de los estantes.

"Hoy su humor es particularmente bueno", le dije mientras muevo mi mano para elegir una película. Una suave risa de su garganta fue su única respuesta.

La puerta de la tienda se abrió, así que me puse los auriculares.

Escuché a su cliente saludarlo. Escuché los pasos pesados que caminan al ritmo de la capa de cuero. Incluso escuché el sonido cuando el dueño colocó una sábana en el piso.

Estoy a solo un grado de distancia de ti
Es solo cuestión de tiempo

Y esa música vieja comenzó a sonar en la radio.

El reloj que está pegado en la pared de la tienda tarda en moverse, el aguja corta y la aguja larga están a un ángulo de 45 grados, al mismo tiempo en que percibí la existencia de un joven que está de pie a cierta distancia.

30 grados... Es muy serio al momento de elegir lo que está frente a él, no notó que estoy escondido detrás de una película...

Hora: 18:32

0 grados.

Solo un guiño es suficiente para que preste atención

Para saber que nunca he estado lejos de tus ojos [3]

"Aquí estás". Una voz silbante apareció después de que accidentalmente me mirara, haciendo que me quede quieto. Giré la cabeza, fingiendo no escucharlo, porque al menos mis auriculares pueden tener una nueva función. Reducir el impacto oculto de la manzana.

Mi corazón está temblando como si hubiera un terremoto.

Mis manos temblorosas aún sostienen una película al azar. No sé por qué de repente apareció en la tienda de alquiler de películas frente a mi escuela, ¿coincidencia?

"Esto"

No, no escuché el sonido de la persona que está a mi lado. En este momento, estoy escuchando música a todo volumen y tengo en mis manos una película cuidadosamente seleccionada.

"¿Tus auriculares no están enchufados?"

"..."

Fue casi una locura cuando su cuerpo alto se acercó, conectando mis auriculares que no estaban enchufados al reproductor de música. Él sonrió, así que tuve que sonreírle avergonzado antes de mirarlo.

"¡Oh!"

¿A tiempo?

Parece sonreír levemente cuando agarré el auricular y lo meto en mi mochila. No nos hemos visto en el cine porque he estado bastante ocupado con informes y el examen final, además, leer los libros del examen de ingreso a la universidad no es una tarea fácil.

"¿Cómo viniste?" Trato de buscar un tema para hablar con Ongsaa, que sigue de pie sonriendo, y créanlo... me perdí en el agujero negro otra vez.

"¿No has estado ocupado últimamente? No te he visto en el cine para nada"

Y de nuevo...

"Ah... Uh"

"¿Has estado leyendo los libros de ingreso a la universidad?"

"Um" Debería ser mejor hablando que esto, o tal vez mi sistema de pensamientos de conversaciones está fallando.

"Por eso vine a verte"

"¿Eh?"

"Sé en qué escuela estás por tu uniforme, llevo mucho tiempo buscándote".

"Viniste a verme..."

Hay muy poca luz, pero pude ver cuando me entregó casi diez boletos de cine para el asiento G-8.

"La cantidad de veces que fui al cine y no te vi".

"¿Por qué?"

"No lo sé. Creí que sería la única excusa para verte".

"..."

Alguien está tocando un tambor en mi cuerpo.

"Bien", salió tan pronto como las agujas del reloj se separan. En cuanto a mí, no puedo moverme. No hagas eso, Soon. Estoy enojado conmigo mismo, debía haber hablado más, o tal vez alquilar una película para él como agradecimiento.

Gracias por querer verme.

"Soon"

En el momento en que estaba regañándome, se giró para llamarme con una sonrisa que es mejor que todas las películas del planeta.

"En realidad, tenía otra excusa para venir. Pero probablemente no es una excusa en absoluto".

"..."

La temperatura en mi corazón es profunda.

"Te extraño"

A cero grados absolutos.

' Si la manzana es el corazón

Creo que estoy cayendo en el amor. '

[1] Once (una vez) - Película del 2007

[2] Falling Slowly - Glen Hansard ft. Markèta Irglovà (soundtrack de Once)

[3] Canción Un grado (เพลง องศาเดียว) - Cream

[N/T: Después de 3000 años volví a esta novela. No me dejaran mentir que la manera en que está narrada es muy hermosa.]

Debo confesar que aunque los capítulos son mucho más cortos, me cuesta más traducir esta que las otras. En 1500 palabras aproximadamente que tiene este capítulo tardé casi seis horas.]

Capitulo

02:10

“ Si el amor es el cielo ”

Él es feroz.

“Soon”

Él es feroz.

“Por aquí”

Miré al joven que me espera en el asiento de la parada de autobús. Ambos usamos uniformes escolares que están llenos de pegatinas en forma de

corazón y rotuladores de colores, hoy es el día de orientación.

Acordamos encontrarnos a las cuatro de la tarde. Lo crean o no, cada vez que nos vemos, me espera frente a la escuela. Bueno, nunca he ido a su escuela.

Esta es la primera vez.

"¿Estás seguro?" Le pregunté indirectamente mientras estábamos sentados en el autobús, Ongsaa se ríe al ver mi cara, no sé qué hacer...

Hoy, su escuela tiene una proyección de películas por el día de la graduación, bueno, cualquiera puede entrar, no es raro. Es solo que llevo uniforme de otra escuela.

Eso es todo, me siento tímido.

"No es nada, tranquilo", sopló mi flequillo, haciendo que se despeinara. Me gustaría responderle algo, pero él sigue burlándose de mí.

Pero me siento en calma, mejor que nunca.

"Llegamos", digo Ongsaa, poniéndose de pie y tomando mi mano para que bajemos del autobús. Es cierto que no me gustan los lugares con muchas personas, pero por esta vez, no me molesta que haya muchas personas.

Porque él tomará mi mano todo el tiempo.

"¿Quieres comprar algo para comer?", el alto chico se giró para preguntarme cuando pasamos por una tienda de bocadillos cerca de la escuela. Sacudí la cabeza como respuesta, pero aún así él tomó dos refrescos en su mano. Al final, mis manos no estuvieron disponibles para que las tocara, porque estaban ocupadas con un algodón de azúcar rosa.

"Comamos juntos", dijo Ongsaa cuando mordí el algodón de azúcar. Sus gruesas manos sostienen firmemente los vasos de refresco rosa

Por eso, por lo tanto...

"Delicioso"

Se agachó para morder mi algodón de azúcar.

"..." Quedé totalmente perplejo, mis ojos totalmente abiertos viendo la pequeña bola de algodón. Es tan feroz como había dicho, puedo confirmarlo al ver la sonrisa que adorna la esquina de su boca en este momento.

Caminamos para sentarnos en la colchoneta tendida en el césped. Mantuve mi cabeza baja, tratando de evitar los ojos curiosos de los niños de esta escuela.

Porque en este lugar soy un extraño.

"¿Con quién está?" Bien, fingiré que no escucho sus chismes, suelo ser lo suficientemente inteligente para separarme de las personas a mi alrededor.

"Muévete aquí", dijo la persona a mi lado, pero fue él quien se movió. El algodón de azúcar ha desaparecido por completo en mi estómago, por lo que ahora solo me queda beber refresco cuando siento que mi cara se calienta.

Es una gran experiencia ver la película juntos por primera vez. El sonido de la película inundando el área. El oscurecimiento del cielo hace que la atmósfera a nuestro alrededor mejore indefinidamente.

Y cuando el sol se pone, puedo sentir el humo de cigarrillo en cierto sentido.

Como en el cuarto del Phi de al lado.

"La película está comenzando" El codo de Ongsaa golpeó suavemente mi brazo. Me sobresalté un poco antes de ajustarme a la gran pantalla frente a mí.

No G-8, G-9 o Cine Tee.

Pero me senté a su lado, él se sentó a mi lado y estamos en una sala de cine de tamaño mundial.

La película que se está reproduciendo es Love of Siam. No sé que se quedará en mi memoria más, si la banda sonora en medio de la película o él...

Ongsaa es igual a Soon en mi círculo.

Me he sentido aturdido por la mano que envuelve mi hombro cuando piensa que no me doy cuenta. Es posible que Ongsaa lo haya hecho sin pensar, así que fingir que no me doy cuenta es la mejor solución.

"¿Tienes frío?", susurro suavemente al lado de mi oreja. Puse una expresión algo torpe, porque no estoy acostumbrado que nadie entre en mi área personal.

"Un poco", me siento un poco avergonzado y sonrojada al recostarme sobre su pecho. Los graves latidos del corazón de Ongsaa son como una señal de advertencia que suena en mi oído.

Como si su corazón hubiera sido golpeado por un terremoto.

"Solo mostramos nuestros buenos sentimientos"

"Ah... ¿en serio?" Le dije aturdido. Creo que es muy lindo.

Deja que la música suene en la acera

Para tener tu voz solo para mí

Para permanecer juntos por mucho tiempo ... mucho

Como las palabras de un poeta en el corazón

Que mientras haya amor hay esperanza

Como cuando tu amor brilla en el corazón, tengo un destino [1]

Antes de que terminara la película, anocheció. Los dos nos quedamos sentados, viendo los créditos finales como siempre. Con todas las estrellas que iluminan el cielo, Ongsaa no habla de la película.

"Si pasara una estrella fugaz esta noche sería buena

"Si pasara una estrella fugaz, ¿qué deseo pedirías?"
Abracé mis rodillas, levantando la cara hacia el cielo.
El aire frío de la noche aumenta a cada momento.

"Hmm, ¿crees en eso?"

"¿En qué?"

"¿Tú?" El chico me mira como si fuera difícil de creer. Por supuesto, ¿quién no pensaría que alguien como yo es incrédulo?

"Sí"

"Si es así, ¿qué deseo le pedirías a la estrella fugaz?"

Sonreí levemente antes de mirar el punto más brillante en el momento

"Por alguien que hace falta en mi memoria".

No lo sé, ¿podrá alguien entenderme? Me gustaría tener lo que una vez tuve, solía ser querido, solía ser amado, pero todo eso fue ultrajado por la muerte. Tuve que enfrentar solo la pérdida. Solo me queda recordarlos.

"Quisiera que las estrellas los traigan de vuelta".

Estaba sonriendo. Sí, sonriendo felizmente a pesar de que las lágrimas se acurrucan como una balsa en mis pestañas. Sé que es imposible que las estrellas traigan de vuelta a mis padres.

"Soon..." Su voz es suave y profunda, cálida pero extraña. Apoya su mano en mi cabeza, balanceándola un poco para consolarme. "¿Estás bien?"

"Hm", le devuelvo la sonrisa, incluso si eso significa contraer mi abdomen, haciendo evidente la ausencia de aire.

"Ahora ya no estás solo".

"En realidad, no he estado solo desde que te conocí"

Ongsaa sonrío ampliamente ante mi respuesta. Cuando los del comité comienzan a almacenar los utensilios, solo quedamos nosotros dos sentados aquí, sin ir a ninguna parte.

"¿Se irán?" El hombre sentado frente al proyector nos gritó, haciendo que nos levantemos con la intención de alejarnos. "Puedo poner una película corta si no tienen prisa. Permanezcan juntos".

Hay pocas cosas gratis en el mundo. Y ver la película en este momento hace que mi felicidad crezca.

"¡Ey! Estrella fugaz"

Casualmente, mientras esperamos que se proyectara el cortometraje, pudimos escuchar los gritos de alguien. Ongsaa y yo miramos el cielo al mismo tiempo. Increíble.

La estrella fugaz impactó violentamente.

En mi lugar, Ongsaa cerró los ojos y levantó las manos para rendir homenaje, frunciendo los labios con una expresión tan seria que no pude evitar sonreír. Miré la cara que reza con mucho entusiasmo.

Creo que es él.

"¿Qué pediste?", acaricié su hombro y le pregunté con curiosidad. Ongsaa hace una cara desinteresada, pero se nota que quiere decir algo.

Como cuando el mar se ve tranquilo antes de que las olas golpeen.

"¿Puedo ser tu novio?"

Es un mar que no se puede predecir.

"¿Puedo?"

El cielo, como yo, quiere que estemos juntos para siempre.

No sé cuánto tiempo me quedé en silencio ante la solicitud de Ongsaa, ¿sabes que no es una situación fácil de manejar? Las estrellas, el cortometraje, el sonido, el proyector de películas son nuestros testigos.

"Sé mi novio".

Por favor, no me ayuden si me hundo en el océano para siempre.

"Las estrellas dicen que está bien" .

Porque decidí saltar por mí mismo.



Tick

Lentamente.

Tock

Siempre queda alguien detrás de nosotros.

Tick

En medio de muchos cambios.

Tock

Pero yo

Tick

Al igual que antes...

Tock

A los dos o diez minutos... olvidé que esta es la hora de dormir de muchas personas. Con mis responsabilidades laborales, mi reloj biológico no funciona como el de la mayoría de las personas.

Soy un traductor autónomo.

Bueno, mi trabajo puede parecer fácil para algunas personas, pero no. La sensación que me da traducir es lo que me impulsa a que cada historia llegue a su fin, tiendo a usar el tiempo cuando el sol se pone para trabajar, porque es el momento en que me siento más tranquilo.

Estiré mis manos después de quitarme los lentes y ponerlos en la mesa. Masajee mis sienes un poco después de mirar la pantalla de la computadora durante muchas horas, el reloj dice que me faltan dos horas más.

Tomé un paquete de cigarrillos y me puse de pie para fumar en el balcón. Está en el ala oeste y a diez pisos de la planta baja, la habitación en la que he vivido la mayor parte de mi vida.

Miro el horizonte que ahora está completamente negro. Las luces de la casa brillan como las estrellas del cielo que desaparecieron en el aire, pero en su lugar adornan la tierra

"¿No has dormido?" El fuerte sonido viene junto con un abrazo familiar, un abrazo que siempre me hace sentir cálido.

"Aún no he terminado de trabajar. Estabas dormido, ¿cierto? ¿Por qué sales?"

"No puedo dormir bien. Cigarrillo, por favor" Sacudió su rostro, recostándolo en mi hombro, antes de pedírmelo con voz suave. Agarré el cigarrillo y se lo pase al alto chico, que no baja la mano que tiene en mi cintura.

"Mañana tienes que ir a trabajar temprano, ¿no?"

"Sí"

"Entonces no fumes más, ve a dormir", le grité, pero él solo me miró con una sonrisa feroz.

"Solo iré a la cama si vamos juntos".

"Tengo que traducir diez páginas más".

"Soon..."

"No seas testarudo", desenvolví la gruesa mano que envuelve mi cintura antes de girarme para mirarlo. La luz del balcón reflejó la sombra de nuestros cuerpos a una pared vacía.

No puedo creer que él y yo hemos estado juntos por más de diez años. Me alegro de que haya pasado tanto tiempo, como si él hubiera nacido para reemplazar todas las brechas de mi vida.¹¹

"Ven", saqué la colilla de su boca antes de ponerla en el balcón, girando la cara para sostener su cara

afilada con ambas manos, besando suavemente su prominente nariz.

A Ongsaa le gusta eso.

"¿Puedes ir a dormir ahora?", le pregunté con una sonrisa, tratando de ocultar mi sonrojado rostro. En el pasado, no era bueno expresando mis sentimientos.

Pero él es especial.

"Está bien".

El cuerpo alto desapareció en el dormitorio, permitiéndome terminar de trabajar. Desperté a Ongsaa antes de que el reloj lo haga, el chico es tonto como de costumbre, pero lo miro a los ojos cuando va a darse una ducha, lo cual es una señal de que es hora de que me vaya a dormir.

No sé por qué los dos hemos estado saliendo por tanto tiempo, a pesar de que nuestras vidas son totalmente opuestas, al menos él y yo mantenemos una distancia segura el uno del otro.

Habiendo dormido solo unas pocas horas, tuve que darme prisa para ducharme y salir. Hoy es el décimo aniversario desde que estamos saliendo. Por lo tanto, tengo la intención de hacerlo más especial que los otros días.

Elijo los ingredientes para hacer los platillos favoritos de Ongsaa, compro una botella de su vino favorito y no olvido la tarjeta que fue hecha a mano. Preparar todo antes de que salga de su trabajo a las cinco es bastante caótico, la razón principal es porque no soy el tipo de persona que puede meterse en asuntos como cocinar.

Finalmente, la sopa de algas y la carne de cerdo frita con ajo están listas, pero no se ven bien. Es bueno

que haya tenido cuidado y haya comprado comida preparada.

Y hice todo antes de las cinco en punto.

Hoy tengo todo el tiempo que necesito, porque ya he enviado los últimos archivos de trabajo al editor, todo lo que tengo que hacer es esperar a que Ongsaa regrese.

Pero he esperado hasta las seis y todavía no hay señal de él.

Mire periódicamente a la puerta de la habitación antes de volver a calentar la comida. Me inclino a menudo para revisar mi celular, en caso de que me envié un mensaje diciéndome que llegará más tarde de lo habitual.

Por supuesto, es inusual.

Ongsaa no es el tipo de persona que hará algo sin avisarme. Si tiene una cita para beber con sus amigos o si tiene que quedarse en otro lugar, siempre me llama primero. Esta vez me siento muy preocupado.

Oh ~

Antes de que pudiera contactarlo, el timbre de mi celular sonó primero. De inmediato sonreí ampliamente porque pensé que sería Ongsaa, pero el número en la pantalla no es el suyo.

Presioné para contestar la llamada con mi corazón temblando. Por favor, no permitas que haya sucedido nada malo...

(Conoce a alguien llamado Ongsaa, ¿verdad?)

"Sí"

Tick

Cada segundo pasa sin piedad.

Tock

(Soy un oficial de rescate, debe calmarse. Escuche con cuidado lo que diré primero.)

Tick

(Sufrió un accidente automovilístico bastante grave, ahora está siendo enviado al hospital.)

Tock

Y mi reloj se detuvo.

' Si el amor es el cielo

Yo soy el océano '

[1] Uno al otro (OST Love of Siam) - August

[N/T: OmGGGG, les juro que me metí tanto en la novela que terminé llorando, fue tan hermoso al inicio pero triste al final :c

No puedo evitarlo, siempre me imagino a Fluke como Soon, pero mi Ongsaa aún no tiene cara lol]

Capítulo

03:16

' Si pudiera pedir un deseo '

Ayuda por favor.

Fui atacado por el destino.

"El médico no puede decir cuando se recuperará, quiero que seas fuerte".

Ese sonido parece una melodía extraña, tala como un demonio en mi interior, recordándome que he esperado más de diez días a que despierte de su sueño.

Los colegas de Ongsaa dicen que él se apresuró al salir del trabajo para llegar a mí ese día. Trabajó

rápidamente y sin descanso por algo que no valía la pena, para celebrar nuestro aniversario juntos.

Por causa de eso... esto sucedió.

"Soon", alguien frota suavemente mi hombro. La persona que me acaricia tiene los ojos llenos de ojeras, como yo, salté un poco antes de girarme para ver a la madre de Ongsaa que me sonrío.

Sus padres y yo nos turnamos para cuidarlo las veinticuatro horas, con la esperanza de que si despierta pueda ver la cara de las personas que lo aman, y mostrarle lo preocupados que estamos por él.

Pero esa esperanza parece incierta.

"Ve a descansar, has estado aquí todo el día", no tengo dudas de quién heredó Ongsaa su sonrisa cálida, su madre tiene una sonrisa suave a pesar de

que suele hablar bastante, él tiene los ojos de su padre.

"Sí", le respondí con una sonrisa. A pesar de que soy un ser humano que no muestro mis sentimientos, como antes, pasaré por este evento tan fuerte como pueda.

"Compra algo de comida, Ongsaa estaría preocupado por ti", el hombre de mediana edad me dijo, no me atreví a contradecir las palabras de padre. Me puse de pie y miré al chico que está completamente dormido antes de finalmente salir de la sala de recuperación.

Me di cuenta de que mis pies ya no podían soportar mi peso cuando caminaba por la escalera de incendios del hospital. En este lugar oscuro, los seres humanos como yo podemos expresar nuestros verdaderos sentimientos.

Nadie sabe que estoy sufriendo.

La oscuridad me camufla en ese rincón. Abracé mis rodillas y sollocé sin sentir ninguna vergüenza, como si yo fuera la única persona en este mundo.

Porque yo ... soy la causa del accidente de Ongsaa.

Juro que, si pudiera cambiar cualquier cosa en la tierra, estaría de acuerdo con lo que fuera, con tal de poder volver a ver a Ongsaa fuerte y feliz. Sé que culparme a mí mismo no solucionará nada, pero debo admitir que, si no fuera por mí, no se hubiera apurado ni conducido tan rápido.

Por favor ...

¿Estrella, puedes por favor no llevarte a la persona que amo?

Levanté la mano para limpiar mis lágrimas. Nadie escuchó mi pedido, ni una sola vez, sé que mi existencia no tiene ningún valor.

Caminar hasta la estación de tren se hizo muy difícil para mí. No siento nada, incluso cuán fría es esta noche a pesar de que normalmente soy muy sensible a las temperaturas. La música de una cafetería por la que pasé flota, tocando mis sentidos, haciendo que mi sufrimiento se detenga al escuchar esa voz desconocida.

Bueno, solo necesitas la luz cuando la llama está baja

Sabes que necesitas iluminación, solo cuando el fuego comienza a arder

Solo cuando el fuego comienza a arder

Echas de menos el sol, solo cuando comienza a nevar

Extrañas el sol, solo cuando la nieve comienza a rociar

Sabes que la amas, solo cuando la dejas ir

Sabes que la amas, solo cuando la pierdes

Sufro tanto con mis sentimientos...

Miro el reloj, son las 22 en punto con 22 minutos. De repente pensé en la creencia de que si miramos el reloj accidentalmente y vemos el mismo número repetido, nuestros deseos se harán realidad.

No tengo mucho tiempo cuando veo que el segundero se mueve deliberadamente al vigésimo tercer minuto.

Sabes que has estado alto, solo cuando te sientes bajo

Sabes lo feliz que has sido, solo cuando te sientes deprimido

Odias el camino, solo cuando estás extrañando tu hogar

Odias el camino, solo cuando sales de casa

Sabes que la amas, solo cuando la dejas ir

Sabes que la amas, solo cuando la pierdes

Y la dejas ir

Y la pierdes [1]

Entonces cerré los ojos ...

'Que nosotros dos nunca nos conozcamos'

Puede sonar ridículo, pude haber pedido que se cure y despierte, pero pensar que aún así Ongsaa hubiera sido herido en un accidente, es mejor que no me tuviera en su vida desde el principio.

Pero, por supuesto, es una tontería. Este mundo me ha abandonado desde hace mucho tiempo.

22 horas con 23 minutos.

Seguí con un paso constante, nada ha cambiado. Sé que mi solicitud no puede ser cumplida, ¿Cómo retrocedería el tiempo y solucionaría mis problemas pasados?

Ese deseo, incluso Dios, no puede cumplirlo.

Las personas pasan a mi lado periódicamente, sigo distraído mientras llego a la estación de metro, pero entonces, mis pies se detuvieron repentinamente cuando frente a mí hay un callejón con el que no me

siento familiarizado... me alejé tanto que me perdí, por lo tanto, tuve la intención de regresar en la misma dirección, pero la imagen frente a mí me hace sentir extraño

La extrañeza es que me siento como si anteriormente estas imágenes fueran familiares para mí, ¿este paisaje estaba en mi memoria antes de que cambiara?

Un cartel de una película vieja.

Una cabina telefónica nueva.

Canciones que no había escuchado en mucho tiempo.

Y él...

"Ongsaa", accidentalmente mi cerebro lo llamó. El chico con uniforme de escuela secundaria que se ve

como Ongsaa pasa a mi lado, mientras yo me quedo allí, mirando su espalda.

Como si no me conociera.

¿Alguna vez han escuchado que en esta tierra hay otra persona idéntica a nosotros? Si Ongsaa volviera, le diría como me conoció. Bien, pueda que haya mirado a ese niño por demasiado tiempo.

Su cuerpo alto dejó de caminar, se paró un poco lejos de mí, una mano se quitó los auriculares, antes de girarse.

"¿Me llamaste?"

Hmm...

Me quedé quieto con el ceño fruncido, ante el chico alto que se parece mucho a Ongsaa. Está frente a

mí, estoy seguro de que este lugar no es lo suficientemente oscuro para que me haya equivocado. Su cara está muy cerca.

"Nunca te había visto", el chico movió sus hombros, parándose frente a mí con las manos en el bolsillo de su pantalón. Su cuerpo alto se inclina un poco para mirar mi cara con sorpresa, "¿cómo me conoces?"

"Hmm... ¿tu nombre es Ongsaa?", mi cara muestra miedo sin duda, ¿cómo es posible que este niño sea Ongsaa? Incluso sus nombres son iguales.

El niño no respondió, sino que tocó su pecho para que vea el nombre bordado en su uniforme escolar. En ese momento todo en mi vida cambió.

Tanto el nombre como el apellido, incluso las iniciales de la escuela secundaria.

Todas esas son cosas que he conocido desde hace diez años.

"Esto es una locura", dijo con voz suave antes de volver a ponerse sus auriculares, alejándose. Me convertí en un tronco que no sabe cómo moverse, estoy experimentando demasiadas cosas.

Imposible ...

Mis cejas todavía no se han separado, incluso cuando estoy siguiendo a la otra persona, creo que estoy soñando o estoy demasiado estresado con todo lo de Ongsaa que ya estoy alucinando.

Mi entorno es diferente. Todo es como si el tiempo hubiera retrocedido, parece una broma, una broma muy extraña. Mi ansiedad fue suficiente para que dejara de seguir al niño, su cuerpo se fusionó con la oscuridad, haciendo que no pueda verlo.

¿Son estos los síntomas primarios de neocriticismo?

"¿Por qué me sigue?!", escuché justo cuando mis manos fueron agarradas vigorosamente y luego puestas atrás. El joven se mantiene atento mientras revisa mi cuerpo tratando de encontrar un arma, que por supuesto, no tengo, "¿eres un psicópata?"

"¡No! No soy ningún psicótico", le grité cuando la persona que sostenía mis manos detrás de mi espalda malentendió todo.

"Entonces, ¿por qué me estás siguiendo? Además, sabes mi nombre".

"Es ... ¿es así?" No sé como responder esa pregunta, no sé por qué se parece a Ongsaa. En este momento ni siquiera tengo una explicación para mí mismo.

"Si no me lo dices, iré a la policía".

"¡No!", me di la vuelta y sacudí mi cara varias veces. Su cara está lo suficientemente cerca que puedo verlo claramente.

Una cara muy familiar.

'Que nosotros dos nunca nos conozcamos'

O...

Nunca creería en este tipo de cosas, excepto que inevitablemente lo estoy experimentando.

"Yo... necesito saber algo".

"¿Qué?", Ongsaa entrecerró los ojos de manera sospechosa. Por supuesto, no me liberaría tan fácil. Miré sus ojos con la esperanza de que confíe en este extraño una vez más.

"¿Qué fecha es hoy?"

Los dos nos miramos sin entender esta extraña situación. Definitivamente no soy solo yo, ¿quién no lo estaría si se encontrara con una broma cómo esta?

"25 de enero", Ongsaa respondió con irritación. No sé por qué sentí que estaba viendo la misma terquedad que he visto durante casi diez años.

"¿Qué año es?", Por supuesto, debe ser 2017. Sí, es la fecha aproximada en que vimos juntos aquella película.

"Preguntas cosas extrañas".

"Responde, por favor".

Si es posible, si es un sueño...

"2007"

¿Alguien puede despertarme?

' Si pudiera pedir un deseo

Desearía que no nos conociéramos '

[1] Let her go - Passenger

[N/T: Extraño subir capítulos diarios aquí,
enserio me gusta mucho esta novela, es muy
hermosa]

Capitulo

04:21

' Si pudiera comenzar de nuevo '

"¡Oye!"

¿Qué tan probable es que un ser humano regrese en el tiempo para encontrarse con su persona amada antes de que incluso se conocieran? Bueno, he escuchado algunas historias locas sobre dimensiones, pero nunca creí en nada de eso.

"¿Puedes escucharme?"

Pienso que es divertido. El tiempo era lo más honesto para mí en el mundo, al menos siempre avanzaba, independientemente de lo que pasara.

"¡Phi!"

Si incluso el tiempo no es honesto conmigo,
entonces, ¿en quién más puedo confiar...?

¡Ah!

"Hmm ~", salí de mi trance, la sensación de dolor me hizo hacer contacto visual con el chico de cara rebelde. "Phi... ¿por qué tienes el ceño fruncido?"

Dependo del ritmo de la música del alto chico para sentirme a una distancia segura, es decir, lejos de él. Levanté lentamente la mano para frotarme la frente ya que siento un dolor intenso.

"Phi está probablemente loco", Ongsaa suspira fuertemente, girando la cabeza como si no quisiera que nadie lo vea sonriendo.

"No estoy loco, solo..."

"¿Solo qué?"

"Creo que estoy perdido", elegí la respuesta que me haría parecer menos sospechoso. Por supuesto, no creo que decirle al chico que soy su novio del futuro sea una buena opción.

"¿Perdido?"

"Sí", asentí sin atreverme a hacer contacto visual con él. Ongsaa es el tipo de persona que puede saber si digo la verdad solo con mirarme a los ojos, incluso si todavía no lo sabe, lo puede hacer.

"¿Estás loco?"

No sé cuántas veces me ha acusado ya de estar loco, pero si hubiera sido yo quién estuviera experimentando esto, probablemente me sentiría de la misma manera.

"No estoy loco".

"¿Cuándo admitiría un loco que está loco?", me gritó haciendo que me detenga. No pude hacer nada más que pararme, mientras que con sus ojos explora todo mi cuerpo. "Pero estás limpio, tu ropa se ve bien, y tu cara no parece la de un loco".

No le diré que no estoy loco. Cuando hablo con él, solo soy un extraño, prefiero quedarme en silencio, sin discutir. Sacudió el rostro con cansancio antes de irse.

Pero no se había movido casi nada cuando se giró para ordenarme algo.

"Tienes prohibido seguirme".

No hubo ninguna respuesta saliendo de mi boca, así que el chico se dio la vuelta otra vez. Camina a un ritmo más rápido de lo habitual, pero no tiene de qué

preocuparse, las personas que no tienen a dónde ir como yo, no tienen muchas opciones.

"¡Oye!", Ongsaa me gritó molesto al darse cuenta de que camino detrás de él, pretendo mirar en otra dirección y verme confiable, mientras la persona a la que seguía se da la vuelta, mirándome intensamente. "Te dije que no me sigas".

"..."

"¿Entiendes?"

"..."

"Está bien...", me miró cada vez más molesto, así que tuve que levantar un poco la mirada lleno de preocupación para ver a la persona frente a mí. Ongsaa es muy impaciente, eso lo sé muy bien. "¿Qué quieres?"

"Es..."

"..."

"Que...", arrastro las palabras, dándole tiempo a mi cerebro para que procese esta situación. "Creo que tengo amnesia".

Al final, el mundo me obligó a mentir.

Después de que le dije eso, se quedó en silencio, tratando de procesar lo que le había dicho. Durante ese tiempo recé para que Ongsaa no me dejara solo.

No sé qué haré a continuación, pero tenerlo a mi lado siempre hace todo mejor.

"Te llevaré a la policía, pueden ayudarte a encontrar tus parientes".

" No, no", agarré su camisa de estudiante con fuerza, sacudiendo mi cabeza rápidamente, ¿cómo puede alguien venir a buscarme cuando... "No tengo parientes".

"¿No dices que tienes amnesia?"

"Recuerdo muy poco", me agaché en la punta de mis pies, inventando excusas mientras sostengo la camisa del chico frente a mí con fuerza.

"Aun así, la policía puede ayudar a encontrar un lugar para ti", agarró mi muñeca, arrastrándome a algún lugar. Me gustaría rechazarlo, pero tal vez esta sea la mejor opción.

Pisé el suelo, mitad caminando, mitad corriendo, tratando de mantener el ritmo del chico alto que me hala. A pesar de que siento un dolor severo en la

muñeca por donde me agarra, no le digo ni una palabra.

"No te preocupes, no irás preso. La policía te ayudará", se giró para decirme cuando llegamos frente a la estación de policía. Eso redujo un poco mis preocupaciones, si finjo que tengo amnesia la policía me ayudará, lo cual puede ser mejor que ser una carga para este chico de secundaria que no me conoce.

Es solo hasta que pueda volver al presente, pero no sé si existe esa posibilidad...

"Hola, ¿puedo ayudarte?", el policía en guardia saludó a Ongsaa cuando abrió la puerta, él me pidió que me sienta en una silla cercana para ir a hablar con el policía, regresó a mí casi de inmediato.

"El policía dijo que te llevaría para que te revisen".

Apreté mi mano con fuerza cuando escuché lo que me dijo el niño que está parado no muy lejos de mí. Si me llevan a examinar, todos se darán cuenta de que realmente no tengo amnesia, y después de eso... ¿qué pasará conmigo?

"¿Tienes alguna tarjeta de identificación?"

Recuerdo que llevo mi billetera y mi celular conmigo, pero si ven que todas mis tarjetas e identificaciones tienen una fecha que aún no ha llegado, todo el asunto se volverá más caótico.

"No", le respondí, apretando tanto mi dedo que se comienza a poner frío. Levanto la cara y miro los ojos del alto chico, tratando de ocultar mis sentimientos al máximo, para que no se moleste. "Puedes irte, gracias".

Pero no pude evitar el ligero temblor en mi voz. Solo sé que Ongsaa no ha hecho nada mal, no debería ser considerado responsable por lo que está sucediendo.

"Um", asintió levemente, alejándose lentamente, no supe nada de él después de eso. Un tiempo después un policía me llevo a una oficina.

"¿No puedes recordar nada?"

"..."

"¿Cómo te llamas?"

"..."

"¿Puedo ver tu tarjeta de identificación?"

"..."

Solo pude quedarme en silencio, dejando que el policía me interrogara. Ahora decido que hacer esto solo empeorará las cosas, nadie debe enterarse de lo que ha pasado, pensarán inmediatamente que soy un loco.

"Oficial".

"¿Si?", el policía de mediana edad me mira feliz, ya que finalmente he decidido hablar. Traté de sonreírle cortésmente, para que no sospeche de mí.

"En realidad, estoy bien".

"Oh, entonces ¿por qué el chico dijo que tienes amnesia?"

"Simplemente me equivoqué de persona, él puede haber mal entendido todo. Me disculpo por causar todo este problema

"¿Es así?", la persona frente a mí parece un poco sorprendida, pero no lo pensó durante mucho tiempo. Levanté las manos para presentarle mis respetos un par de veces, antes de finalmente regresar.

Ni siquiera sé a dónde debo regresar...

Salí de la estación de policía con la poca conciencia que me queda. Esta es un área que nunca he visitado en mi vida. Estoy muy desconcertado, por lo que decido sentarme en un sendero que está frente a una tienda de conveniencia que está cerrada. La oscuridad de la noche me hace confundir entre el sueño y la realidad.

No tengo la guía de la persona que me trajo aquí.

Cuando las personas se sienten abrumadas por cosas de la vida, ¿cómo se liberan? Yo solo abrazo mis rodillas llorando, ¿soy demasiado débil?

"¡Maldición! ¿Por qué lloras Phi?"

Muy débil...

"¿Uh?", rápidamente levanté la vista cuando escuché el sonido que no era de mi propio subconsciente. Lo reconocí. Es Ongsaa, que se ve perfectamente desde el ángulo en que estoy.

"Pensé que estarías por aquí", el chico alto extendió una mano frente a mí, pero no puedo parar de llorar. Levanté mis manos para limpiar las lágrimas que salen sin parar, no me gusta llorar frente a nadie.

"Si quieres puedes llevarme nuevamente a la estación de policía. No me molesta".

"No sé a dónde iré, pero no te llevaré allí", su mano se deslizó, sosteniendo mi mano tan suavemente que me puse de pie, mirándolo en estado de shock.

"¿No me tienes miedo?"

"Bueno, eres raro, debería estar asustado. Pero al verte sentado llorando, no tuve miedo, no sé por qué", me respondió sinceramente, en ese momento sentí que la calidez que Ongsaa siempre me dio no era algo superficial. "¿A dónde irás?"

"Yo... No lo sé".

"¿Recuerdas alguna dirección?"

"Ninguna".

"¿Dónde te quedas normalmente?"

"..."

Me quedé en silencio porque no puedo responder la pregunta del chico. Sorprendentemente, solo asintió, tomando mi mano, caminando por una carretera por la que solo pasan algunos autos.

"Entonces encontraré un lugar para que te quedes. Tienes dinero para pagar, ¿cierto?"

"Um".

"No pienses que soy compasivo o amable contigo, simplemente te estoy ayudando".

Sonreí mirando la espalda de la persona que camina frente a mí. El niño por el que caí totalmente enamorado hace diez años.

"Sé que si no fueras lo suficientemente amable no me hubieras dejado con la policía".

"Hm, solo quería ayudar", se giró frunciendo el ceño, molesto, solo frunció el ceño como respuesta.

Seguimos caminando por un callejón, parándonos frente a una cafetería de dos pisos en el centro de la ciudad.

"¿Es aquí?"

"Oh, yo trabajo aquí. El propietario está buscando a alguien para alquilar la habitación en el piso superior. Esta noche te puedes quedar aquí, hablaré con el propietario mañana".

"¿Qué hay de ti?", le pregunté cuando el alto chico insertó la llave para entrar. Inmediatamente sentí el aroma del café dándome la bienvenida, antes de que me llevara al piso superior.

"Tengo que irme a casa, si llego muy tarde mis padres no me esperarán para comer".

"Ah ~ por mi culpa irás tarde a tu casa", me senté en la cama una vez que Ongsaa encendió las luces de la habitación. En el pasado fui muchas veces a casa de sus padres, en este momento no creo que sea lo mejor.

Si me presento ahora como un extraño, probablemente me expulsen de su casa.

"¿Trabajas aquí después de clases?"

"Hm, pero probablemente no lo haré por mucho tiempo, tengo que prepararme para el examen de la universidad".

Asentí entendiendo, por eso no sabía que solía trabajar en una cafetería. Ongsaa probablemente dejó de trabajar aquí antes de que nos conociéramos.

"Hay suficiente ropa en el armario, puedes ir a comprar cosas mañana, ahora todas las tiendas están cerradas".

"Está bien".

"Entonces me voy".

Me senté mirando como el chico alto abre la puerta, una vez que se va me levanto para explorar la habitación de tamaño mediano, donde hay solo los electrodomésticos necesarios. Me senté en el escritorio que hay frente a una ventana de vidrio, que me permite ver el frente de la tienda.

knock knock

La puerta se abrió nuevamente y el chico alto apareció frente a mí.

"Olvidé mencionar que la televisión aún no ha sido reparada, si te sientes aburrido puedes encender la radio, ¿sabes cómo?"

Solo sacudí mi rostro como respuesta, así que se acercó para encender la radio que está colocada en el escritorio frente a mí. Escuché el sonido de las ondas por un tiempo antes de escuchar la canción.

"Esta es tu canción favorita", sonreí al recordar que a Ongsaa le gusta pedir esta canción a menudo cuando vamos a beber juntos, pero debido a que sus ojos se abrieron con sorpresa, mi sonrisa se desvaneció. "Quiero decir, siento que podría gustarte esta canción".

"Ah, ¿en serio?", sus cejas que estaban fruncidas se aflojaron al escucharme. Ongsaa ajustó la señal de la radio hasta que la música se escuchó claramente.

Suspiré profundamente mientras dejo que la voz de James Blunt continúe tranquilizándome. No sé por cuanto tiempo podré mentirle a Ongsaa.

"iPhi!"

Me habló repentinamente, haciendo que me sobresalte. Volvió a abrir la puerta, pero solo puedo mirar a Ongsaa asustado mientras él me sonrío.

"Todavía no sé cómo se llama".

Sonreí tanto que olvidé que la persona que está de pie en la puerta no es el Ongsaa que ya ha sido parte de mi vida.

"Mi nombre es Soon".

"Soon".

Repitió, haciendo que mi corazón lata con fuerza al escuchar mi nombre salir de sus labios. Desde el accidente de Ongsaa no lo he escuchado pronunciar mi nombre.

Cuánto tiempo...

"Phi, tu nombre es raro".

"Todo el mundo dice eso", le dije antes de levantarme y caminar hasta él para cerrar lentamente la puerta. "Ahora puedes ir a casa".

"¿Me estás corriendo? Eres muy malo".

"Tus padres se preocuparan".

"Sí", me respondió sarcásticamente antes de que finalmente pudiera escuchar sus pasos bajando las escaleras.

Al final, esta noche tendré que quedarme aquí solo, pero al menos Ongsaa no me dejará.

Lo supe en ese momento, que incluso si regresamos en el tiempo y nos volvemos a conocer.

Siempre me enamoraré de la misma persona...

' Si pudiera comenzar de nuevo

 Mi respuesta sería la misma '

[N/T: Enserio traducir esta novela me toma mucho tiempo, esa es una de las razones por las que tardo más en actualizar, claro sin incluir que ya se está terminando el semestre y ando full de proyectos :P Pero vale cada minuto, es demasiado linda.

A propósito, sé que muchos me siguen por las traducciones de Future, LM y TILS, como saben están solo disponibles en mi blog ahora. También comencé a traducir LM2 allá, pero porfa no anden pasando el link ni compartiéndola en ninguna parte.]

Capítulo

05:27

' Si la taza de café tiene gotas de lágrimas '

Mis ojos parpadearon hasta que el desenfoque se aclaró. ¡Diablos! Soñé algo extraño, no sé si pueda compartirlo con alguien, es algo muy tonto y suena muy loco.

Soñé que volvía a hace diez años, me encontraba con un Ongsaa de secundaria y...

"¡Achú!"

Me sorprendí cuando escuché un fuerte estornudo proveniente de las escaleras, que hizo que la conciencia volviera a mi cuerpo, al igual que mi

corazón que late muy fuerte. El olor a café recién tostado llegó unos minutos después.

El ver que todo sigue igual esta mañana me indica que al final no era solo un sueño, y que el Oongsaa que estornudó es todavía un niño.

"Buenos días", el niño levantó la cara de la máquina para moler café que estaba perturbando mi visión de él. Bueno, este niño se ve un poco loco.

"¿Estás enfermo?"

"Solo es alergia".

"Por favor, cuídate mucho", fruncí el ceño, tratando de parecer feroz, pero me di cuenta de que el chico no me presta atención, así que cambié de tema.

"¿Viniste a trabajar temprano?"

"¿Qué pasa si te digo que no volví a casa anoche?"

"¿Eh?"

"Temía que rompieras algo en la tienda de mi jefe, no es que estuviera preocupado porque estuvieras solo o no, en absoluto", se alejó rápidamente, hablando mientras sigue ocupado preparando el café. Sin querer sonreí un poco ante sus gestos.

"No he dicho nada".

Las orejas de Ongsaa están rojas.

"Entonces siéntate y espera, te prepararé un café".

"¿El primer cliente del día?", le sonreí mientras camino para sentarme en la silla de bar que está frente a Ongsaa, quita la mirada de la crema de leche, solo me mira como respuesta.

"No eres un cliente".

"¿Un regalo?"

"Es mejor llamarlo ratón de prueba de granos de café".

"No suena mal".

"Suena bien".

Ongsaa sonrío tanto que tuve que apartar la mirada. No es que se vea estúpido a mis ojos, porque con la luz del sol que entra por el escaparate de la tienda es una imagen muy agradable de ver.

Es solo que me siento realmente tímido.

"A las siete y media tengo que ir a la escuela, cuando la tienda abra podrás hablar con el propietario sobre lo del alquiler, ya lo llamé".

"Sí".

"Volveré a la tienda después de clases. Puedes quedarte solo mientras tanto, ¿cierto?"

"No te preocupes por mí", le dije mientras miro el vapor que sale de la taza de café a la que el niño acaba de verterle leche en forma de corazón. Esa taza de cerámica blanca fue puesta delante de mí.

¿Cuántos grados de temperatura tiene este café?

"Entonces no me preocuparé".

Hicimos contacto visual después de la respuesta de Ongsaa. Mis manos gruesas todavía sostienen la taza de café mientras mis ojos tiemblan ante lo que escuché.

Me siento herido porque, en verdad, el hecho de que no haya despertado me hace sentir como si fuera el único en este planeta. Me siento tan atormentado. Realmente no puedo vivir sin Ongsaa.

Por favor, preocupémonos el uno por el otro por siempre.

"Phi".

Me sorprendí cuando escuché la voz del alto chico detrás del mostrador, me alejo un poco quedando a su altura nuevamente. En ese momento me di cuenta de que algo se escapó de mi cuerpo.

"Estás llorando de nuevo", su voz suena más gentil de lo normal, o quizá es que soy muy débil. Giré mi cabeza en otra dirección para limpiar mis lágrimas, antes de fingir que estoy sonriendo.

"Jajaja, el café huele muy bien", no sé por qué, pero cuando tomé con prisa el café para cubrir mi rostro, mis lágrimas gotearon en la taza, haciéndome sentir que un par de ojos me miran en silencio.

No pude hacer nada excepto tomar el café mezclado con las lágrimas que parecen no terminarse. Esta mañana mi café es fragante, suave y lleno de dolor.

"Delicioso",

"¿Es esa tu receta de café? ¿Agregarle unas gotas de lágrimas?", dijo Ongsaa con un suspiro, quitándose el delantal marrón y colgándolo en un gancho. Apreté los labios y aproveché cuando dejó de mirarme para limpiar mis lágrimas una vez más.

Por favor séquense ahora.

"Después de tomártelo, lava la taza".

Miré a Ongsaa que todavía tiene el mismo uniforme escolar de ayer, alternando con el reloj que marca la hora, son las siete con veintidós minutos.

"¿Ya te duchaste?"

"Ya me bañé, simplemente no tenía otro uniforme en la tienda".

"¿Tienes prisa?"

Al escucharme levantó las cejas. Le pregunté porque quedan ocho minutos, él me dijo que iría a la escuela a las siete y media.

"¿Por qué dejaste que tu camisa se arrugara así?", me puse de pie y me paré frente a él antes de comenzar a desabrochar su uniforme escolar. Debido a que me siento familiar con él no puedo pensar en nada, debería alejarme un poco, pero no puedo. Ongsaa está tan quieto que tuve que retroceder un poco, después de haberle soltado solo un botón. "Hm, quítate la camisa para que pueda plancharle".

"Honestamente, no quisiera molestarte, pero si Phi lo hace voluntariamente, probablemente no podré negarme", el alto chico se desabrochó todos los botones antes de quitarse la camisa, pero no me atreví a mirarlo.

"Vi que hay una plancha en la habitación, espera un minuto", corrí escaleras arriba con el arrugado uniforme escolar, con solo saber que el chico alto me está mirando siento que mi pulso se acelera. Ongsaa, tiene una energía que puede hacer que me

estremezca, al parecer aún tiene el mismo efecto en mí.

Rápidamente planché su camisa. Me siento asustado de que mi persona querida vaya a la escuela y se encuentre con alguien. Es cierto que quizá Ongsaa no sienta nada porque es como si yo fuera la única persona en el mundo que lo recuerda.

Si algún día tuviera más opciones que ahora, me gustaría recordarlo sin sentir el dolor que siento ahora.

"Gracias", aceptó la camisa que le di, poniéndosela de inmediato. Mis mejillas calientes comenzaron a enfriarse cuando el chico dejó de estar sin camisa como hace ocho minutos.

"Estudia mucho".

"Voy a intentarlo. Bueno, si caminas un poco llegas a la carretera principal. Si vas a comprar otros artículos puedes ir al centro comercial. Ten cuidado con los automóviles".

"Ah... Um"

"Está bien".

Me quedé mirando su alto cuerpo salir corriendo con una mochila negra que recuerdo muy bien de cuando conocí a Ongsaa.

Y me quedé realmente solo...

Es tan gracioso que comencé a sonreír cuando imaginé al niño salir de la tienda antes de cambiar de opinión y regresar, a mitad de la noche, negándose a subir para decirme que se quedaría aquí, para que compartiéramos la habitación. El sofá tiene una

pequeña almohada y algunas cobijas, las sostuve cariñosamente contra mí.

No hay nada terrible esta mañana, excepto mi receta de café que tiene un sabor extraño.

Esperé en silencio en la tienda, hasta que entró una mujer de mediana edad que se presentó como la dueña de la tienda, me dijo que su nombre es Phi Nan. Hablamos sobre el alquiler mientras otros dos empleados abren la tienda. Cuando vi que la tienda se estaba llenando de clientes decidí salir, el sol está cerca del centro del cielo.

Por la tarde, decidí caminar de regreso a la tienda luego de comprar algo de ropa. No tengo tanto dinero en mi bolsillo como para desperdiciarlo, quizá deba encontrar trabajo porque no sé cuánto tiempo estaré atrapado aquí.

Mis piernas se detuvieron repentinamente cuando mi subconsciente llevó a mi cuerpo a un sitio diferente a la tienda. En ese momento me di cuenta de que la tienda de Nan no está lejos del cine al que solía ir a menudo.

Me paré y miré el edificio familiar con sentimientos encontrados. Mi sombra se extiende sobre la superficie de la carretera, la luz lo suaviza como si estuviera demasiado cansada.

El calendario de proyección de películas para el otro mes hace que todo se detenga. Si alguien me trajo de vuelta justo ahora, probablemente no sea solo una coincidencia.

Una de las películas que se proyectará es Once... La película en la cuál conocí a Ongsaa. Eso significa que debo hacer algo para cambiar el punto de partida.

'Que los dos nunca nos conozcamos'

¿Para cumplir mi deseo?

Miro al cielo con una sonrisa, maldiciendo mi mala suerte ya que a pesar de que me quejé de mi vida incontables veces, nunca tuve una segunda oportunidad, siempre tuve que aceptar todo lo que sucedía.

En ese momento, una sombra pasó frente a mí. El dueño de la sombra inclinó su cabeza, con los auriculares que lo llevan a otro mundo. Un ser humano con uniforme de secundaria y un bolso, dando cada paso distraído, suspirando.

Lo reconozco.

La otra persona se inclinó sin darse cuenta de que estoy quieto, no pude ver sus ojos hasta que caminó hacia mí, superponiéndose a mi suspirando

No lloraré mientras este niño sea fuerte.

Hoy, el auricular está reproduciendo la canción Prasat Sai repetidamente.

Lo sé todo... Sé que a la persona que acaba de pasar junto a mí le gusta usar auriculares, aunque estos no reproduzcan música. Sé que ese niño salió temprano de la escuela hoy porque el maestro tenía una reunión, incluso sé cuál es su destino.

Porque lo recuerdo...

Recuerdo que ese día escuché Prasat Sai todo el día porque tenía que prepararme para un examen de música. Recuerdo que pasé junto al cine para comprar libros para prepararme para el examen de ingreso a la universidad cuando vi que esa tarde no era necesario dar clases.

Lo recuerdo porque el chico de dieciocho años que pasó frente al cine ese día era yo.

Antes de pensar en algo, recolecto hermosa arena para construir un castillo

Construir una puerta, construir un camino, hacerlo un sueño

Regresé de la misma manera, con Soon cinco pasos delante de mí, incluso si ese niño no puedo escuchar ningún sonido, la canción que escucha me atormenta.

Antes de ver todo, como he soñado

El agua del mar salpica, no queda nada

"Soon"

Ese día, no pude escuchar nada excepto la música que se estaba reproduciendo en voz alta. Hoy, no hay respuesta del propietario del nombre que llamé muy suavemente.

Realmente me volveré tan loco como dice Ongsaa.

Aplastado hasta los ojos

Solo hay arena vacía y agua de mar

Dejé de caminar en esa dirección ya que tengo que volver a la cafetería. Lentamente veo como mi propio cuerpo se aleja entre las personas, como el sol de la tarde vuelve a brillar de nuevo.

"Lo siento", susurré a sus espaldas, es muy fuerte, aunque se siente solo. Diferente de mí, que soy muy débil.

No queda nada, de lo que soñé anteriormente

No será reconstruido como antes. [1]

Porque la ausencia no significa extrañar. Ese Soon no desea el amor de nadie en el mundo porque no sabe que existe. Pero yo sí lo he sentido, por lo tanto, me siento perdido. Este Soon desea el amor de alguien porque sé que existe.

Pero al final, es lo mismo para él o para mí.

No nos queda nada...

**' Si la taza de café tiene gotas de lágrimas
¿Será más amargo que antes? '**

[1] Prasat Sai - Surasi Sitthikul

[N/T: Primeramente disculpas por la tardanza, he estado a full con la universidad y como ya les he comentado esta novela me toma más tiempo para

traducirla, probablemente las actualizaciones seguirán lentas hasta que termine el semestre...

Segundo, esta novela es muy linda, realmente no puedo dejar de imaginarme a Fluke, siento que este papel fue hecho para él.]

Capítulo

06:32

"Hay muchas películas nuevas en la tienda hoy".

"Tengo suerte", una voz respondió lentamente antes de entrar a la tienda a mirar las nuevas películas que han llegado. Me puse de pie, dándole la espalda al recién llegado que no se quita los auriculares, a pesar de que no está escuchando ninguna canción.

Es una criatura realmente solitaria.

"¿Quieres que cambie la emisora?", el dueño de la tienda habló suavemente, presionando con su dedo para cambiar de estación, pero como no puedo pensar en nada en este momento, contestamos al mismo tiempo.

"No creo que deba preguntar".

Y lo mismo...

Sé que el Soon nuevo puede estar sorprendido por escuchar que alguien más respondió lo mismo que él, por eso decido que es mejor volver.

Debo agradecer que cuando estaba en la secundaria no prestaba atención a los demás.

"Parece que ha tenido una adolescencia difícil", me dijo el dueño de la tienda cuando le di la película, le ofrecí una sincera sonrisa, la sonrisa de una persona que no sabe que tiene que ingresar a una sociedad que es mucho más competitiva y lucha cada día por vivir.

"Eso parece".

Salí de la tienda con la película de Mi Novia, para la que no necesitaba ser miembro de la tienda. Suspiré pesadamente al regresar a la cafetería y

encontrarme con un niño que está frunciendo el ceño, de pie con los brazos cruzados.

"¿A dónde fuiste? ¿Por qué no me dijiste?"

"No soy un niño", entré a la cafetería y me senté en el taburete frente a la barra, dejando que Ongsaa me siga mirando con molestia. "Hazme un latte caliente por favor".

"¿A dónde fuiste?", siempre mantiene un gesto serio cuando no está feliz, es normal, sin embargo, no sé por qué ahora verlo me hace sonreír inconscientemente.

"Si te lo digo, ¿me harás un latte?"

"Depende de que tan buena sea tu excusa".

"¿Qué? Soy un cliente", fingí hablar seriamente, evitando mostrar mi sonrisa. Ongsaa da vueltas detrás del mostrador, preparando un latte para mí, pero su cara sigue mostrando clara molestia.

Me senté y miré como sus cejas se fruncen con fuerza hasta sentirme satisfecho, entonces saque el disco de cuero que está escondido en la bolsa de papel, poniéndolo sobre el mostrador. El niño cambió su expresión tan pronto como lo vio.

"¿Rentaste Mi Novia?"

"Um, pensé que si esperaba a que terminaras de trabajar podría estar oscuro, así que la tienda podría estar cerrada", me alejé un poco, sintiéndome avergonzado por su sonrisa.

"Bien, acabo de terminar de reparar el televisor de tu habitación".

"Podemos verla en el piso inferior".

"Puedes verla en la planta baja, yo la veré en la habitación de Phi. Tomaré una almohada y una manta también", Ongsaa me respondió mientras sigue preparando el café, solo pude sacudir la cabeza.

"Por eso es por lo que se queja tu madre".

"Solo hay dos personas que me gusta que se quejen, una... mamá".

No quiero prestar mucha atención a lo que dice, así que levanto la taza de café que acaba de entregarme, soplándolo un poco. Está bastante dulce.

"Y dos... mi pareja".

Parpadeé sin saber qué decir al ver la sonrisa en la esquina de la boca de la persona que me mira fijamente. No habría nada fuera de lugar, si no fuera por lo que acaba de decir.

"Por eso debes quejarte mucho de mí".

' Si mi vida está cubierta de negro

Eres blanco '

[1] Interstellar (2014)

[2] Mi novia (2003)

[N/T: Ayudaaaa, estoy shippeando mucho al Oongsaa adolescente con el Soon adulto, esa frase del final me dejó mal]

No estoy acostumbrado a mi propia sonrisa.



¿Cómo estará Ongsaa ahora?...

Es decir, me refiero al Ongsaa que está inconsciente, me preocupa si habrá despertado o no. Y si despertó, Ongsaa debe preguntarse por qué desaparecí.

Es gracioso porque cuando pienso en el Ongsaa diez años mayor, estoy sentado, abrazando mis rodillas viendo al Ongsaa de dieciocho años que juega fútbol en el callejón que hay frente a la cafetería, a las cuatro de la tarde.

Este niño es muy travieso, cuando ve que en la tienda no hay mucha gente, deja que Nan atienda sola la cafetería. La persona con la que juega es otro niño de primaria que vive cerca de aquí.

"Phi Ongsaa, no hagas trampa".

Me senté en el último escalón de la cafetería, mirando al chico que se rio alegremente cuando robó el balón, pero finalmente dejó de molestar al niño.

"Déjame buscar un poco de agua", el chico alto caminó cojeando en mi dirección, mientras los niños se reunieron a jugar en otro lugar. Estaba levantándome, pensé que iría a darse una ducha en la parte de arriba, pero no era así. "Significa que quiero un vaso de agua".

Me senté en el mismo lugar, ya que Ongsaa tomó el vaso de ice americano, que ya me había tomado, quedando solo el hielo, que ya está derretido.

"¿Por qué no te cambias la ropa primero? Juegas así, ahora tu uniforme escolar está todo sucio", moví el flequillo del chico que me mira con descontento. Lo crean o no ese pequeño empujón hizo que Ongsaa se

sentara en las escaleras debajo de mí. Puso el vaso de agua a su lado, respirando pesadamente, claramente cansado por haber estado jugando.

"Todos los adultos se quejan de eso, mi madre también".

Incluso si su ancha espalda está a la altura de mis ojos, no puedo alejarme de él ni un solo paso.

Creo que estoy sonriendo.

"Te gusta mucho quejarte".

"¿En serio?", recostó sus anchos hombros en mis rodillas, yo solo pude quedarme estático. "Estoy un poco sudado".

"No me molesta", le respondí, inclinándome suavemente para olfatearlo, los dos somos bastante cercanos...

"Pero tienes que ducharte antes de volver al café, jugaste demasiado".

"Espera".

"Si fuera Phi, te correría".

"No me correrías".

"¿En serio?"

"Hm", el niño responde, tirando todo su peso, apoyándose en mi regazo. Cerró los ojos mientras yo miro el hermoso rostro del chico que está recostado en mis piernas.

"Si tienes sueño ve a dormir".

"No tengo sueño".

"Pero estas dormitando".

"Pero no tengo sueño", abrió sus ojos para mirarme después de la pequeña discusión. En ese momento mi mundo se detuvo, ni siquiera siento el movimiento del viento.

Antes de que cerrara sus ojos nuevamente...

"Espera".

"..."

"Por favor, quédate así por un momento".

Observé el movimiento de sus labios. Un pequeño suspiro salió de la persona obstinada, no quiero que se moleste.

"Solo un momento".

"Hm".

El silencio nos acompañó, nuestros alientos tan cerca que parecen uno solo. Nada se mueve, pero mis pensamientos están muy enredados.

El estar envuelto en esta superposición de tiempos, me hace pensar que quizá soy el punto de inflexión de algunos eventos pasados, lo que sucedió hace diez años debe cambiar.

Eso quiere decir que lo que tengo que hacer es no permitir que Ongsaa vea esa película de amor en el cine Tee. Si no lo hace, no me verá, y tampoco la siguiente vez.

Y no nos conoceremos.

"Ey, Phi",

el chico alto me volvió a llamar después de un tiempo de haber estado sentados de esta manera. Aparté mis ojos del edificio del frente, en realidad no estaba mirándolo, solo estaba distraído.

"¿Eh?"

"¿Te gusta ver películas?"

"Me gusta".

"Dicen que si quieres conocer a alguien debes ver una película que le gusta, escuchar la música que suele escuchar y leer los libros que lee", Ongsaa abrió los ojos, hablándome muy seriamente, así que levanté las cejas.

"¿Y qué?"

"Quiero conocerte, así que dime primero qué película te gusta".

Me reí un poco cuando escuché al chico hablar de esa manera, especialmente cuando se negó a sentarse bien, aún recostado en mi regazo.

"Me gusta Interstellar [1]".

"¿Cómo?"

Casi repetí el título nuevamente cuando vi a Oongsaa tan confundido, afortunadamente recordé que mi película favorita fue lanzada en el 2014.

Ah~ aún faltan siete años para eso.

"Um, me gusta Mi Novia [2]", le respondí rápidamente, asegurándome de que fuera una película que ya haya estrenado. Me incliné un poco para mirar la cara del niño que aún se ve confundido.

"¿Qué dijiste antes de Mi Novia?"

"¡Oh! Dije Mi Novia desde el principio".

"¿En serio?", Ongsaa frunció el ceño intensamente, pero fingí una sonrisa tratando de parecer inocente.

"¿Qué pasa?"

"Creo que estoy quedándome sordo".

Suspire un poco, mirando nuevamente el edificio del frente. De acuerdo, a partir de ahora debo ser más cuidadoso.

"He visto Mi Novia, entonces ya te conozco".

"En realidad, ya no recuerdo bien la historia", es cierto, vi la película cuando se estrenó, pero lo que para Ongsaa son algunos años, para mí son diez años al menos.

"¿Quieres mirarla de nuevo? Después del trabajo podemos ir a alquilarla".

"¿Te quedarás en la cafetería esta noche?"

"Sí, arreglaré el televisor de tu habitación", el niño se sentó con una brillante sonrisa.

"¿Por qué quieres arreglarlo? Podemos verlo en el otro televisor".

"Quiero verla en la habitación".

"No te preocupes, date prisa y báñate antes de que lleguen más clientes".

Le di un golpe suave en el hombro, Ongsaa se estiró un poco, luego se levantó de mala gana y fue a la cafetería. Me senté un rato más frente a la tienda, esperando que comenzaran a llegar más clientes para alejarme sin decirle a nadie.

Comencé a adaptarme a la vida aquí. El problema es que mi celular solo tiene 17% de carga y no puedo encontrar un cargador que le funcione. Al final me di cuenta de que no es un problema ya que no necesito contactar a nadie.

Tomé el autobús y me baje en la parada de la escuela secundaria, es algo peligroso ya que puedo volver a encontrarme, pero, aun así, quería venir aquí.

"Hola".

La tienda de alquiler de películas de Khun Ta.

"Hm", asentí, notando que el dueño de la tienda se sienta en el mismo lugar, en la misma posición, todo es igual a como lo recuerdo. Al ver eso me dieron ganas de llorar, porque el señor de la tienda de alquiler de películas murió solo unos días después de mi graduación.

Me alejé para buscar la película, ya que estoy intentando controlar mis emociones. Estoy de pie tratando de elegir, a pesar de que ya se la película que quiero alquilar, la única razón de eso es que quiero pasar mucho tiempo en esta tienda. Quiero escuchar la radio por mucho tiempo, quiero disfrutar de la mirada de Khun Ta mucho tiempo.

"¿Qué necesitas?", preguntó el anciano mientras trae varias películas del mismo tipo de las que estoy mirando.

"Estoy tratando de decidir".

"Si hay algo en lo que pueda ayudarte, por favor dime", su voz es áspera, pero puedo escuchar la gentilidad en ella, es por ello por lo que le sonrío ampliamente.

"Cuídese mucho", le dije suavemente. El abuelo levantó la mirada de los discos, mirándome a los ojos por primera vez. Sus ojos se detuvieron en los míos un momento, riéndose después.

"Ya no me queda mucho tiempo".

No le respondí nada más, me tome mi tiempo paseando por la tienda, independientemente de que la oscuridad comienza a visitar, ¿cuándo se detuvo todo?"

La puerta de la tienda se abrió una vez más.

Es él...

"Hay muchas películas nuevas en la tienda hoy".

"Tengo suerte", una voz respondió lentamente antes de entrar a la tienda a mirar las nuevas películas que han llegado. Me puse de pie, dándole la espalda al recién llegado que no se quita los auriculares, a pesar de que no está escuchando ninguna canción.

Es una criatura realmente solitaria.

"¿Quieres que cambie la emisora?", el dueño de la tienda habló suavemente, presionando con su dedo para cambiar de estación, pero como no puedo pensar en nada en este momento, contestamos al mismo tiempo.

"No creo que deba preguntar".

Y lo mismo...

Sé que el Soon nuevo puede estar sorprendido por escuchar que alguien más respondió lo mismo que él, por eso decido que es mejor volver.

Debo agradecer que cuando estaba en la secundaria no prestaba atención a los demás.

"Parece que ha tenido una adolescencia difícil", me dijo el dueño de la tienda cuando le di la película, le ofrecí una sincera sonrisa, la sonrisa de una persona que no sabe que tiene que ingresar a una sociedad que es mucho más competitiva y lucha cada día por vivir.

"Eso parece".

Salí de la tienda con la película de Mi Novia, para la que no necesitaba ser miembro de la tienda. Suspiré pesadamente al regresar a la cafetería y encontrarme con un niño que está frunciendo el ceño, de pie con los brazos cruzados.

"¿A dónde fuiste? ¿Por qué no me dijiste?"

"No soy un niño", entré a la cafetería y me senté en el taburete frente a la barra, dejando que Ongsaa me siga mirando con molestia. "Hazme un latte caliente por favor".

"¿A dónde fuiste?", siempre mantiene un gesto serio cuando no está feliz, es normal, sin embargo, no sé por qué ahora verlo me hace sonreír inconscientemente.

"Si te lo digo, ¿me harás un latte?"

"Depende de que tan buena sea tu excusa".

"¿Qué? Soy un cliente", fingí hablar seriamente, evitando mostrar mi sonrisa. Ongsaa da vueltas detrás del mostrador, preparando un latte para mí, pero su cara sigue mostrando clara molestia.

Me senté y miré como sus cejas se fruncen con fuerza hasta sentirme satisfecho, entonces saque el disco de cuero que está escondido en la bolsa de papel, poniéndolo sobre el mostrador. El niño cambió su expresión tan pronto como lo vio.

"¿Rentaste Mi Novia?"

"Um, pensé que si esperaba a que terminaras de trabajar podría estar oscuro, así que la tienda podría estar cerrada", me alejé un poco, sintiéndome avergonzado por su sonrisa.

"Bien, acabo de terminar de reparar el televisor de tu habitación".

"Podemos verla en el piso inferior".

"Puedes verla en la planta baja, yo la veré en la habitación de Phi. Tomaré una almohada y una manta también", Ongsaa me respondió mientras sigue preparando el café, solo pude sacudir la cabeza.

"Por eso es por lo que se queja tu madre".

"Solo hay dos personas que me gusta que se quejen, una... mamá".

No quiero prestar mucha atención a lo que dice, así que levanto la taza de café que acaba de entregarme, soplándolo un poco. Está bastante dulce.

"Y dos... mi pareja".

Parpadeé sin saber qué decir al ver la sonrisa en la esquina de la boca de la persona que me mira fijamente. No habría nada fuera de lugar, si no fuera por lo que acaba de decir.

"Por eso debes quejarte mucho de mí".

' Si mi vida está cubierta de negro
Eres blanco '

[1] Interstellar (2014)

[2] Mi novia (2003)

[N/T: Ayudaaaa, estoy shippeando mucho al Oongsaa adolescente con el Soon adulto, esa frase del final me dejó mal]

Capítulo

07:37

' Si el humo del cigarrillo diluye mis sentimientos '

Cuando la película terminó, él sonrió...

Ongsaa es un chico tan malo que hizo de todo hasta que finalmente me senté a ver películas en mi habitación con él. Esta noche el clima es más frío de lo habitual, debido a las gotas de lluvia que caen, parecen no querer dejar de caer.

Maldición, mi corazón se siente débil cuando llueve.

Y cuando el corazón se siente débil es más fácil enamorarse.

"¿Dónde la rentaste? ¿Hay alguna tienda por aquí?", el chico miró la pegatina de la tienda que está

pegada en la carcasa de la película. Me senté mirando la ventana, alejando mi mirada de la lluvia.

"Una tienda que está por mi antigua escuela".

"¿Tu antigua escuela?"

"Sí, han pasado diez años desde que salí".

"¿Por qué hablas de esa manera?"

"Soy mayor de lo que parezco", le dije mirándolo a la cara. Ongsaa parece no prestarme atención, ya que decide cambiar de tema.

"¿La película no estuvo divertida?"

"¿Por qué?"

"Phi se ve distraído", dijo el chico alto acercándose a mí, actuando como si fuera a alcanzar la radio que hay frente a mí, pero sin hacerlo.

"Mi novia siempre me divierte, pero hoy estoy pensando en algo más".

Su mano gruesa se detuvo repentinamente, levantó la mirada para hacer contacto visual conmigo.

"¿En qué piensas?"

"Te extraño".

Escuché una pequeña risa proveniente de su garganta, antes de que Ongsaa decidiera apagar la radio al no poder encontrar ninguna emisora que le interesara en este momento.

"Malo".

"¿Yo o la persona a la que extraño?", levanté la cabeza para mirar a la persona que está apoyada en la mesa. Siempre hace contacto visual conmigo cuando me responde.

"Ambos".

"¿Por qué soy malo?"

"Porque extrañas a otras personas aparte de mí".

Escuché el sonido de la lluvia golpeando las paredes de mi corazón. Es muy sombrío y estremecedor.

"¿Cómo sabes que no te extraño a ti?"

Ongsaa levantó las cejas, mirando en otra dirección, hablándome con claro resentimiento en su tono de voz, pero tratando de que no lo note.

"Bueno, estoy aquí. No tienes por qué extrañarme".

No es cierto.

"Es así", le respondí con la verdad. Que puedo hacer cuando la persona que extraño no está frente a mí, es alguien que está muy lejos.

Ni siquiera sé si podré volver a verlo o no.

"¿Tienes cigarrillos?"

"¿Fumas?"

"Sí, si hay".

"No fumo, pero puedo ir a comprar", Ongsaa asintió mirando hacia afuera, así que me puse de pie y lo seguí en silencio, bajando las escaleras. Es muy

tarde y sigue lloviendo muy fuerte, así que no se puede ver nada en el exterior.

"No creo que deje de llover".

"Deja que llueva", el alto chico abrió la puerta de la cafetería, sacando el paraguas que estaba colgado antes de halar mi mano para que caminemos juntos.

Salimos frente al callejón y no hay nada más que el sonido de la lluvia cuando cae en el paraguas que sostiene Ongsaa, por lo que inmediatamente decidí poner música.

Este chico necesita música.

Mi celular tiene 10% de batería, pero estoy más interesado en poner un audífono en mi oído y el otro en el oído de mi Nong.

Se sobresaltó un poco, pero sonrió cuando reproduje música en mi celular, la canción que suena es la última canción que escuché en el hospital.

Estoy seguro de que el alto chico nunca ha escuchado High Hopes de Kodakid, quizá sea incluso la primera persona en escuchar esta canción.

Ya que es una canción del futuro.

"¿Te gusta?"

"Me gusta", Ongsaa me respondió sin pensar, mientras seguimos caminando por la calle. Siento que nuestros corazones son débiles.

"Me alegra que te guste. Reproduje esta canción para que alguien más la escuchara también".

"¿No le gustó?"

Apreté los labios cuando Ongsaa se giró para preguntarme, solo pude mirar mis propios pies, avanzando constantemente, hasta que el alto chico tuvo que alcanzarme y sostener mi mano.

Y esta vez no lo soltaré.

"No lo sé. No me respondió en absoluto".

Tal vez hubiera llorado si Ongsaa no me hubiera llevado a la tienda que todavía está abierta, en medio de la oscuridad que acompaña el vecindario.

"Phi, ¿puedes darme una moneda?", mientras espero para pagar los cigarrillos y un encendedor, el alto chico me dio un codazo. Tomó las monedas y sonriendo caminó directamente hasta el frasco de huevos sorpresas, girándose para mirarme.

Las cinco monedas de baht que le regalé las utilizó para comprar los dulces. Me quedé mirándolo desde la distancia, mientras pongo un cigarrillo en mi boca.

Ongsaa levantó las manos como agradecimiento antes de que los huevos salgan de la máquina, no sé qué tipo de premio esperará.

"Si consigo un anillo, te lo daré", se giró para decirme a lo que asentí con una sonrisa. Créanme, incluso cuando tenía 18 años no jugaba con huevos sorpresa de esta manera.

Pero a pesar de todos los años que han pasado, Ongsaa no ha cambiado en absoluto, sigue gustándole jugar más que a nadie.

Me quedé quieto cuando el huevo que abrió tiene un anillo de plástico naranja dentro. Bien. Suspiré pesadamente porque el alto chico está caminando hacia mí con una sonrisa.

"Te daré un anillo real también", Ongsaa sacó el anillo de juguete y lo sostuvo, agarrando mi mano izquierda rápidamente.

"¿Cómo podré usarlo?", le pregunté después de que intentó poner el anillo en cada uno de mis dedos, pero falló debido a que el anillo es para niños, incluso en mi dedo meñique solo llegó hasta la mitad.

"Olvídalo", dijo enojado, tratando de tirar el anillo, afortunadamente lo detuve y lo agarré. El niño levantó las cejas confundido.

"¿Cómo puedes solo tirarlo?"

Me quité mi brazalete y puse allí el extraño anillo naranja. Ongsaa sonrío como loco, haciendo que me tiemblen las manos.

"Te lo pondré".

Inmediatamente se acercó a mi para ponerme el brazalete. Los dos nos pusimos de pie, inclinándonos dentro de la pequeña tienda, con el anillo como punto de interés.

No sé por cuanto tiempo estuvimos así, pero mi corazón está temblando.

La batería de mi celular se ha agotado...

Mi celular se apagó cuando la canción High Hopes volvía a repetirse. No hay nada diferente mientras caminamos de regreso, excepto que voy fumando mientras la lluvia sigue cayendo. Oongsaa todavía usa el auricular y sigue sosteniendo el paraguas, con su otra mano sostiene mi mano como siempre...

"No pareces ser una persona que fume", me dijo, lo cual es extraño. Ninguno de los dos dijo nada cuando la canción se detuvo, los auriculares que ambos

usamos siguen siendo responsables de mantenernos juntos.

"¿En serio?"

"No es bueno".

"Todo el mundo lo sabe", exhalé al humo hasta que salió bajo la lluvia, fuera del paraguas. Sé que esto no es bueno para nadie, no fumo a menudo, solo cuando no es necesario. Pero hay otra cosa que no entiendo, el Ongsaa que conozco fuma frecuentemente.

"¿Nunca has fumado?"

"Um, nunca".

Asentí, quizá comenzó a fumar antes de conocerme. Pero... ¿qué fue lo que hizo que este niño comience a fumar?

"Quiero probar".

"No es bueno", puse la mano con la que sostengo el cigarrillo lejos de él. Ongsaa se rio al verme, antes de volver a mirar al frente.

"En unos días tendré que renunciar".

Sé lo que quiere decir, ya casi es tiempo de que Ongsaa comience a prepararse para su examen de ingreso a la universidad.

El Soon adolescente también.

"Vendré a visitarte en la cafetería con frecuencia".

"Ongsaa".

"¿Eh?"

"Si tuviera que mudarme a otro lugar...", le dije sin mirarlo. Ongsaa sostiene mi mano con más fuerza a pesar de que tampoco me mira, solo seguimos caminando.

"¿Dónde?"

"No muy lejos".

"Nos veremos de nuevo, ¿cierto?"

Dejé de caminar cuando escuché la pregunta que me hizo Ongsaa con tono vacilante. Mi intención es mudarme al apartamento al lado de la habitación de mi yo de 18 años, quiero saber qué está haciendo ese niño.

Pero la pregunta de Ongsaa es extrañamente dolorosa, porque no sabe que después de ese día, yo, el Phi de la habitación de al lado de Soon, desapareceré.

Lo que significa que también podría desaparecer de la vida de Ongsaa.

"No lo sé", volví a levantar el cigarrillo cuando sentí que algo está cayendo, ¿cómo puede este humo conectarnos?

"¿Por qué fumas?"

"Fumo cuando me siento estresado".

"Si me siento estresado, ¿puedo fumar?"

Sacudí mi rostro como respuesta, inhalando el último humo del cigarrillo en mis pulmones, antes de tirar la colilla, dejando que la lluvia la apague.

Pero Ongsaa es muy travieso.

Tiró de mi cuerpo acercándome a él, antes de inclinarse y absorber rápidamente el humo de cigarrillo de mi boca.

Estoy totalmente perplejo, el ritmo de mis exhalaciones se volvió loco cuando nuestros labios se tocaron suavemente.

Mi corazón se siente débil de nuevo.

A tiempo.

Realmente no puedo hacerlo a tiempo.

El niño se separó mientras nuestros ojos aún se miran fijamente. El humo se diluyó en la penumbra de la noche.

"No me disculparé porque lo hice con toda la intención".

Solo parpadee, no sé por cuanto tiempo. Solo me separé un poco de él, tratando de actuar como si nada hubiera pasado, mientras caminamos de regreso a la cafetería.

"Solo quería fumar".

Sí, solo querías fumar.

**' Si el humo del cigarrillo diluye mis sentimientos
Voy a fumar y fumar sin parar'**

[N/T: Ongsaa es un bebé quiero protegerlo, la parte del anillo me puso demasiado soft, ya quiero saber quienes serán los protagonistas. Pero como vieron al final es un bebé muy travieso :P]

Capitulo

08:43

'Si el comienzo ya no es el principio '

"Ve y resuelve estos dos, si está todo bien, Phi irá a casa".

Me convertí en tutor de un gran grupo de estudiantes de secundaria que vienen a estudiar todos los sábados a la cafetería. Los amigos de Ongsaa son tiernos, pero bastante tercos.

"Café para el maestro, Phi Soon", escuché una voz antes de que la persona que me habló se sienta en la silla que hay a mi lado, puso una taza de café recién preparado en la mesa con una gran sonrisa. "Esta vez mi corazón es más hermoso que cualquiera".

Se refiere al dibujo que hizo con espuma de leche sobre el café.

"Deberías invertir más tiempo en estudiar cuidadosamente que en perder tiempo con el café", lo regañé con las cejas arqueadas, pero solo me miró seriamente. "¿Por qué me miras así?"

"Es mi derecho legítimo poder mirar lo que quiera ver".

"¿Te refieres a mi cara?"

"Sí".

"Loco".

"El café se enfriará, maestro", acercó la taza a mí así que no me pude negar. Sacudí la cara un poco antes de levantar la taza de café para comenzar a beber.

Tal vez porque ahora no tiene ninguna lágrima, pero este café no sabe amargo, como la primera vez que lo probé.

"Después de esto, ¿extrañarás mi café?", el niño se sentó frente a mí y me preguntó. Dejé la taza de café en la mesa con manos temblorosas. "En realidad, simplemente ya no trabajo aquí, pero ¿por qué se siente cómo si nos fuéramos a separar?"

"Ongsaa".

"Hm".

"No desperdices tu corazón, ¿sí? No debes tener esos sentimientos por una persona de la que solo sabes su nombre", me giré para decirle con una suave sonrisa, con la esperanza de ser lo suficientemente fuerte para demostrarle que no me arrepiento de despedirme.

Incluso si eso significa mucho para mí...

"Me gustaría saber más sobre ti".

"No".

"¿Por qué?"

Suspiré cuándo siguió preguntando, miré su rostro que me mira fijamente.

"Soy casi diez años mayor que tú".

"¿Y qué?"

"Eres muy joven, no lo entenderías", le dije tocando suavemente la punta de su nariz. Ongsaa me mira, levantando su mano para tocar mi mejilla como respuesta.

"No me importa la edad".

"Cuando tenía 18 años, también amaba sin prestarle atención a eso", al crecer, comprenderá que el mundo está lleno de condiciones que no pueden ser evitadas.

"No quiero crecer en absoluto".

Parpadee lentamente, tratando de alejar las lágrimas que surgieron cuando escuché eso. Siento que tiene razón, porque si crece podría lastimarse, quizá no sería muy feliz.

Pero por favor...

"Por favor, crece".

"¿Para qué?"

"Por todos los que te aman".

"¿Incluyendo a Phi?"

Me quedé en silencio, mirándolo por mucho tiempo, antes de mover el dedo que anteriormente tocó la punta de su nariz, para frotar el cabello oscuro del niño.

Pero no le respondí...

"Chicos, recibí dos entradas gratis para el cine, ¿alguno lo quiere?", la voz de Phi Nan se escuchó en medio de la tienda, los niños que están dando tutorías conmigo sacuden sus caras porque no les gusta ver películas.

Parece que solo yo...

"Yo, Phi", pero fui un poco más lento que Ongsaa. Phi Nan caminó hacia la mesa donde estamos sentados para darle los dos boletos de cine a Ongsaa.

"¿Desde cuándo te gusta ir a ver películas?", preguntó Phi Nan al chico que está a mi lado.

"Desde que conocí a Phi Soon".

"Entonces, ¿irán a verla juntos?".

"Sí", respondió sonriendo como un niño, haciendo que Phi le diera un golpecito en la cabeza. Me senté mirándolos a ambos con una sonrisa que no pude ocultar, en poco tiempo todas estas imágenes serán solo recuerdos.

"Hablando de esa manera, ¿Soon irá también?"

"Oh, no lo desafíes", escuché a Ongsaa, que se giró a mirarme con cara de interrogación. "¿Quieres ir al cine conmigo?"

"No vayas, Soon".

Me reí cuando Phi Nan habló, sacudiendo la cabeza antes de ir a la parte trasera de la tienda, dejando a Ongsaa que me mira lleno de esperanza.

Para ser honesto, nunca he ido al cine, quiero decir, con este Ongsaa.

"Phi, vamos juntos al cine", dice como un niño que realmente quiere conseguir algo.

"Debes hacer la prueba antes de que acepte".

"¿En serio? Eso significa que estás de acuerdo", Ongsaa me dio una deslumbrante sonrisa,

aferrándose a mi brazo. Asentí suavemente, por lo que se concentró en realizar la prueba.

No sería un gran problema si mis ojos no se movieran para ver las dos entradas de cine colocadas sobre la mesa.

Para una película que estrenará el próximo mes.

Once.

G7

G8

Cine Tee



Fue un domingo por la tarde cuando me mudé a un apartamento que está algo lejos de la cafetería de Phi Nan. A pesar de que no tengo muchas pertenencias, Ongsaa insistió en ayudarme a cargar las cosas, ahora estamos ambos parados frente a mi habitación.

Desbloquee la puerta suavemente, como con miedo de que el niño de al lado se entere, ¿podrá escucharme y saldrá a ver? Incluso cuando sé que está mirando la puesta del sol en el balcón.

"¿Puedes quedarte?"

"¿Por qué no podría?"

Ongsaa entra a la habitación que solo tiene un colchón y un armario. Aunque la habitación es bastante espaciosa, no tengo muchas cosas.

"¿No quieres que te traiga la televisión y el radio de la cafetería? Así no te sentirás solo".

"¿Estás loco? Eso es de Phi".

"Bueno, Phi Nan no los usa".

"Aún así", apreté un poco el brazo de Ongsaa, pero la verdad es que no sé qué decirle. En realidad, no necesito nada, ya que solo estaré aquí temporalmente.

"¿Puedo venir a verte?"

"En este momento deberías concentrarte en prepararte para el examen".

"Pero me dijiste que tu celular está dañado, no tengo comunicarme contigo", dijo seriamente el chico alto

que está de pie frente a mí. "Solo te veo una vez a la semana en las tutorías, ¿qué pasará?"

"No hay problema, tengo tu número guardado, te puedo llamar desde un teléfono público".

"Pero si me llamas de un teléfono público solo podremos hablar por poco tiempo, tendrás que usar muchas monedas".

"Está bien".

"Y si te extraño demasiado, ¿qué haré?"

Suspiré perplejo al mirar los ojos de la persona frente a mí, apartando la mirada para que los ojos de Ongsaa dejen de afectarme.

"Los ojos de Phi..."

Cuando no pudo verlos más, agarró mi cuerpo, sosteniéndome, intenté retroceder, pero sus brazos son demasiado fuertes.

"Son lo que más me gusta de Phi Soon".

Me siento débil otra vez...

No sé por qué mis manos están apretándolo, pero nunca puedo resistirme a sus abrazos, y este quizá es nuestro último abrazo.

"Ongsaa".

"¿Uh?"

"¿Te enojarías si desaparezo algún día?"

Sus manos me apretaron más, le tomó algunos segundos responder mi pregunta.

"¿A dónde irás?"

"Tengo que volver con alguien".

"¿Lo amas?"

"Hm, lo amo mucho".

"¿Más que a mí?".

Cerré los ojos, bajando la mirada. Me tensé mucho al escucharlo, lágrimas mancharon sus lindas mejillas.

"Igual".

No espero que él lo entienda, pero nací para amar solo a Ongsaa.

Nos separamos, pero Ongsaa me sonrío a pesar de que está llorando mucho, ¿quién podría ser tan fuerte como el niño frente a mí?

"Vuelve a estudiar", cambié de tema mientras levanto las manos para limpiar nuestras lágrimas. Ongsaa me sonrío, abriendo la puerta del balcón.

"El clima es muy bueno hoy", pero la persona que es mejor cambiando de tema que yo, es él.

"Hm, el cielo al atardecer... es el más hermoso", tomé un cigarrillo antes de salir al balcón. Esta habitación da al oeste, a diez pisos del piso inferior.

Los dos nos quedamos en silencio mirando el atardecer, escuchando la música de la habitación de

al lado, es La noche de las estrellas en el cielo. Si pudiera volver a ese día, cambiaría esa canción.

Ongsaa regresó a la habitación, lo que me permitió seguir fumando. Soy muy consciente de la existencia de otra persona que está mirando el mismo horizonte que yo.

Hoy, el humo de Phi llegó a la habitación del lado...

Me preocupa la película que vamos a ver juntos, me pregunto si el Ongsaa que conocí hace casi diez años también se encontró conmigo alguna vez.

No soy un Soon desconocido, pero soy mayor que este Soon.

Todo será igual, excepto que tengo que cambiar algo para que no conozca a Soon.

Sin saber mis acciones y pensamientos de antes, existe la posibilidad de que haya intentado cambiar algo, pero al parecer fallé.

No puedo controlar nada excepto a mí mismo.

Sí... ya que yo sé que esa persona al lado de mi habitación no hizo nada malo aparte de fumar, por eso sé que debo hablar con él abiertamente.

El Soon de 18 años puede ayudarme...

Regresé a la habitación cuando el cigarrillo se terminó, tengo la intención de llevar a Ongsaa hasta la parada de autobús cuando se oscurezca y tenga que apresurarse para volver a casa. Entiendo que el niño puede sentirse confundido, incluso cuando su cara no lo muestra. Al final, ambos salimos del apartamento al mismo tiempo.

El cielo está gris, nuestras sombras se extienden por el sendero. Caminé al lado de Ongsaa en silencio, hasta llegar a la parada de autobús donde no hay nadie.

Me senté esperando que llegue el autobús, el chico a mi lado tiene el ceño fruncido como si hubiera estado pensando en algo por mucho tiempo, fue entonces cuando desee poder abrazar a Ongsaa para evitar que alguna cosa perturbara su estado de ánimo.

"¿Estás bien?", al final fui yo quien no pude soportar el sentimiento. Muy pocas veces fui capaz de predecir los pensamientos del chico alto que está a mi lado.

Esta vez tampoco.

"Señor... ¿Quién es?"

Cuando repentinamente me hizo esa pregunta de esa manera me sentí bastante sorprendido. Me quedé un momento en silencio hasta que el chico a mi lado hizo contacto visual conmigo. Ongsaa metió la mano en su bolsillo, buscando algo para mostrarme.

Algo que me hizo ahogarme.

"¿Dónde estaba?", le pregunté. Solo sé que Ongsaa la debe haber visto en la habitación cuando volvió del balcón, porque en ese momento no estaba actuando de manera extraña.

Ongsaa no responde mi pregunta, solo mantiene una mirada serena mientras mira la mano que sostiene la billetera.

La billetera que tiene mi ID.

"Tienes una explicación para mí, ¿cierto?".

"..."

"No es cierto... Phi Soon".

' Si el comienzo ya no es el principio
¿El final será el mismo? '

[N/T: Primeramente sí, ya sé que he tardado mucho con las actualizaciones, y creo que seguirá de esa manera ya que mi hermana acaba de iniciar clases virtuales y le prestaré mi computadora así que eso retrasará un poco mis actualizaciones.

Segundo, gracias a todos por su apoyo, me animan mucho a seguir traduciendo, son los mejores.]

Capitulo

09:48

' Si la planta ha muerto hace mucho tiempo '

"Tienes una explicación para mí, ¿cierto?"

"..."

"No es cierto... Phi Soon".

Es como si hubiera olvidado como unir dos palabras en una oración. La persona frente a mí está llena de muchos sentimientos, Ongsaa es impredecible, Ongsaa se ve feroz, Ongsaa se ve dudoso, Ongsaa me mira sin apartar sus ojos.

"Ongsaa..."

"Por favor... Por favor, dime la verdad de una vez
Soon

Un auto pasó frente a los dos, que estamos de pie en la parada de autobús. Las luces de la calle me hacen ver con claridad nuestras sombras reflejadas en la superficie de la carretera.

Bajé la mirada para evitar sus ojos, reflexionando un momento en medio del silencio que nos envuelve.

Puedo elegir negarlo, pero es extraño... Es extraño que esta vez quiera decirle la verdad.

"Supongamos que te diga que vengo del futuro, ¿me creerías?"

Miré al chico que frunce el ceño, mostrando sus desordenados sentimientos. Sé que está confundido, desafortunadamente solo puedo suspirar.

"Sé que no me crees, parece imposible", lo miré fijamente a los ojos, poniendo mis manos en sus hombros. "Pero Ongsaa, lo que te digo es cierto".

"¿El hecho de que eres del futuro?"

"Hm", asentí, tocando con mis pulgares su mejilla caliente. Tal vez porque está enojado, tal vez porque se siente tímido, tal vez por ambas. "Por eso, cuando nos conocimos, no podía decirte quién era. No sabía lo que había pasado".

Ongsaa se quedó en silencio, mirando mi cara fijamente, sus ojos brillan mientras decide si creerme o no.

"¿Estás sorprendido?"

"No es algo que se escuche con normalidad", respondió mientras sostiene mis manos con fuerza,

la calidez que transmito es con la intención de mostrarle que puede confiar en mí.

"Aun hay algo más impactante que eso".

"¿Cuánto puedo confiar en ti?"

Lo miré abiertamente a los ojos, sonriéndole con toda la sinceridad que pude.

"Tanto como quieras".

"Pero... entonces déjame prepararme para lo más impactante primero", sostuvo mi mano contra la parte izquierda de su pecho, para que sienta como está latiendo su corazón. Toma una respiración profunda, antes de volver a hacer contacto visual conmigo.

"¿Estás listo?"

"Sí, dime".

"Ya tengo novio".

Apretó tanto mis manos que sentí dolor, pero no tanto como los labios de Ongsaa que se aprietan tanto que sangran.

"Mi novio eres tú..."

Esta noche hace frío o está temblando, porque los dos sentimos ese temblor. Ongsaa tiembla lentamente, riéndose como para alivianar la situación.

"¿Qué estás diciendo?"

"¿Ves? No me crees".

"¿Estás diciéndome que volviste en el tiempo y te encontraste a tu novio del pasado?"

"Hm", asentí, porque lo que dijo es cierto. Ongsaa todavía sonrío, claramente no creyendo, pero la evidencia está frente a sus ojos.

"Loco... Esta ID puede ser falsa".

"¿Qué estás pensando? Debes saber que no te miento".

El chico frente a mí mordió sus labios otra vez, las manos gruesas que todavía sostienen mis manos se aflojan un poco.

"¿Cómo es posible?"

"No lo sé, Ongsaa, no lo sé, pero hay una cosa que te quisiera pedir", me acerqué un poco a él, sintiendo

como una cortina de lágrimas lentamente se arrastra por mis ojos, oscureciendo mi visión. "¿Puedes creerme? Aparte de ti, no me queda nada".

" ... "

"En unos días nosotros dos nos conoceremos por primera vez. Conmigo, la persona que tiene la misma edad que tú. Nos amaremos por casi diez años, y en ese aniversario fue que comenzó toda esta historia".

"Espera, ¿quieres decir que hay otro Soon aquí?", preguntó Ongsaa, sus cejas no se han separado por un tiempo.

"Sí".

"Oh... loco", sacudió la cara, sin querer creer nada. Tengo que intentar decírselo todo ahora, cuando al menos Ongsaa está frente a mí.

"Solo sé que volví para arreglar el pasado, tengo que hacer todo lo posible para que tú y esa persona no se conozcan".

"¿Por qué? ¿Por qué no quieres tú y yo nos conozcamos?"

Ya no puedo parar las lágrimas, la imagen del Ongsaa inconsciente con heridas por todo su cuerpo me lastimó profundamente, mis sentimientos quedaron completamente expuestos.

"No debemos conocernos".

"¿Por qué?"

"Porque saldrás herido... creo que muerto", alcé las manos y limpié las lágrimas de mi cara. Ongsaa parece estar bastante sorprendido por mi actitud, intentó abrazarme a pesar de no entender muy bien

la situación. "No quiero que sea así, no quiero verte así de lastimado".

"Cálmate Phi...", ahora él está consolándome, él que no sabe nada, ni siquiera sabe si las cosas que le digo son ciertas o no. Él nació para ser fuerte.

"Tengo miedo Ongsaa, tengo mucho miedo".

"Está bien Phi, aquí estoy", dijo mientras acaricia suavemente mi cabeza. Me abrazó y acaricio, haciendo todo lo posible para que deje de llorar, pero soy una persona muy llorona. "Bien, mírame a la cara".

El chico alto se separó un poco para que lo mire. Ongsaa me sonrío cálidamente, mirándome suavemente, parece confiable, parece querer hacerme sentir que todo estará bien.

"Esta noche estás muy débil, déjame quedarme contigo".

"Mañana... mañana tienes que ir a la escuela".

"¿Quién puede concentrarse en estudiar? Mi Phi está llorando tanto que su nariz está llena de mocos", dijo levantando sus manos para limpiar mis lágrimas. Por supuesto, soy débil con él.

"Esa no es una solicitud Ongsaa, debes ir a casa".

"Oh..."

"No lloraré".

"Está bien, está bien, me iré a casa", Ongsaa levantó las manos en señal de rendición. Se inclinó un poco para frotar mi cabeza varias veces más. "Quiero

saber si el Phi del futuro me regañaba a menudo o no".

"Con bastante frecuencia, eras muy terco no cambiaste nada".

"Ah, entonces acepto complacer a Phi siempre".

"Intenta no hacerlo".

Ongsaa se ríó al verme bromeando. Volvió a mirarme a la cara con los ojos llenos de frases que a veces no soy capaz de entender.

"Estaré de vuelta".

"Sí, no te dejaré ir", suspiré, tratando de bromear un poco, ahogándome para no decirle adiós. En ese momento supe que Ongsaa no creía en todo lo que le

dije, pero al menos no se enojó conmigo por decirle esas cosas.

"No pienses demasiado, me harás sentir preocupado".

"Um, no te preocupes".

"¿Cómo? Incluso si esta persona fuera yo, o quienquiera que sea ese novio, también debe preocuparse y querría protegerte".

Entiende, habla...

"El bus ha llegado".

"Después de la escuela, vendré a verte", miró el último autobús que gradualmente viene hacia la parada de autobuses donde solo estamos él y yo.

Y se subió al bus antes de que pudiera rechazarlo...



La planta en la maceta ha estado muerta hace mucho tiempo...

No lo sé ¿Estaba muerta desde antes de que me mudara? Cada vez que salgo a fumar en el balcón, tiendo a tirar las colillas de cigarrillos en la maceta.

Echo un vistazo al atardecer cuando la mitad de los cigarrillos se han terminado. Giro un poco para mirar las dos piernas que se mecen, las piernas del chico de al lado, la pared solo me permite ver el libro que está leyendo.

No recuerdo lo que estaba leyendo, porque a esa edad estaba acumulando conocimientos al leer innumerables libros, no puedo recordar qué libro estaba leyendo hoy.

Ciertamente, cuando tenía 18 años, nadie me preguntó una noche 'Oye, ¿qué estás leyendo?' parece bastante extraño.

Y si...

¿Qué sucedería si elijo hacer algo diferente a lo que pasó en mis recuerdos del pasado?

"Hola ~"

"..."

Me quedé en silencio para ver la reacción. El chico de la habitación de al lado no respondió, pero las piernas que se balanceaban se detuvieron repentinamente.

Puede escucharme...

"Hola".

"..."

"Me he mudado aquí hace unos días... solo quería saludar".

"..."

"Y si quisieras podrías decirme qué estás leyendo, no sé. Solo..."

"Lo siento, llamada equivocada".

Estaba en silencio cuando escuché eso. He fumado la mitad del cigarrillo, por lo que el humo aún flota en el aire, lo que indica que todavía existo, pero ¿por qué el niño no escuchó lo que dije?

Dejó de balancear las piernas y dejó de leer debido a una llamada entrante.

No porque yo...

"Soon", decidí llamarlo con confianza, pero no me respondió nada, excepto el sonido de la página que se movió y las piernas balanceándose.

Luego escuché el zumbido de una canción que recordaba, una canción que no había escuchado en mucho tiempo y que probablemente haya olvidado.

Primero, recuerdo que era una canción de Neil Diamond. Pensé en el nombre de la canción como si fuera a morir de no hacerlo. El chico está tarareando la parte del coro.

Be [1]

Al final me di cuenta de que ahora está leyendo el libro de Richard Bach, Jonathan Livingston: La gaviota.

Levanté el cigarrillo y seguí fumando, mirando el cielo rosa pálido al mismo tiempo, con el tarareo del niño de al lado.

Él esté al tanto de mi existencia.

Consciente de mi humo.

Consciente de todo lo que he encontrado.

Pero eso es todo... Claramente no sabe lo que estoy tratando de cambiar. Eso significa que no puedo cambiar las cosas que recuerdo del pasado, porque Soon no lo notara.

Cuando me quedé sin cigarrillos, agarré las colillas a la maceta.

Después de todo, no volví para cambiar nada, pero volví para conocer a mi enamorado otra vez.

Volví para saber que él es quién recuerda todo. Realmente nunca supe que el Oongsaa que se sentó a mi lado en el cine ese día tuvo que sufrir mucho, actuando como si no nos conociéramos.

Aunque debimos haber visto esa película juntos en el asiento G7 y G8.

No G8, G9...

Perdido

En un cielo pintado

Donde las nubes están colgadas

A los ojos del poeta

Puedes encontrarlo

Si puedes encontrarlo

...

' Si la planta ha muerto hace mucho tiempo

**Probablemente guarde la maceta para guardar sus
escombros '**

[1] Be (Ost. Jonathan Livingston: la gaviota) - Neil
Diamond

[N/T: Uff seguro ya creían que había dejado esta traducción abandonada, pues no mi ciela, les traje actualización para que vean que no me olvido, pero quise enfocarme primero en terminar LM para poder dedicarme bien a esta, a propósito, pronto comenzaré la traducción de otra novela que creo será serie el otro año, la temática es parecida a la de Gameboys, la serie tailandés, una personita me la recomendó y me dijo que la escritora quería que la tradujeran a otros idiomas, así que le pedí permiso y me respondió casi de inmediato. Aún no la termino de leer, pero tiene buena pinta]

Capitulo

10:54

' Si tus lágrimas caen sobre la tierra '

Ongsaa y yo.

No volvimos a hablar de eso en absoluto, y no estaba seguro si debía hablar de eso o no. El tiempo ha pasado, como si fuera indiferente a todo lo que pasa en el mundo, no sé cómo algo podría empeorar o mejorar.

"Ongsaa", moví mis manos saludando al niño que acaba de salir de la escuela. Levantó las cejas sorprendido, dejando su grupo de amigos para caminar en dirección a mí.

"¿Qué pasó Phi?"

"Nada, solo quería venir".

"¿Viniste a recogerme?"

"Sí".

"Pero ya no soy un niño", dijo riéndose, caminando por la acera frente a la escuela. "¿Tomaste el bus desde tu apartamento?"

"Sí".

"¿Viniste a esperarme frente a la escuela?"

"Sí".

"Tan lindo. ¿Podemos comer juntos hoy? Mis padres no están en casa".

" Está bien, ¿quieres hacer otra cosa? "

"¿Cualquier cosa?"

"Sí".

"Um ...", el chico miró al cielo mientras piensa en su respuesta. Su linda cara siendo iluminada por el sol de la tarde me hizo sonreír por primera vez en el día. "¿Podemos ir a comer y luego a alimentar los peces?"

"Está bien".

"¿Podemos andar en bote?"

"Sería divertido".

"¿Irás?"

"Puedo ir".

Su cuerpo alto se inclinó para sonreírme por darle el gusto, y no pude evitar sonreírle también. Deslizó su mano para sostener mi mano, mirando la pulsera en mi muñeca, que sigue teniendo el anillo naranja.

"¿Todavía lo tienes?"

"Me da pereza quitármelo".

"Bueno, quédatelo", dijo, pero su mano sigue sin soltar la mía. Caminamos de la mano hasta el ferry, para ir a comer al otro lado.

Observé a Ongsaa mirar el agua mientras el bote se mueve lentamente. El chico todavía se ve tranquilo, a pesar de que él mismo no sabe por qué se siente así.

"Probablemente no pueda ir a ver la película contigo", le dije, rompiendo el silencio que había entre los dos, que había sido lo suficientemente largo para que el barco llegara a la orilla. Ongsaa no se giró para responderme, simplemente apretó fuertemente la mano que sostenía entre la suya.

Pero todos sabemos que no podemos retener a nadie, incluso si queremos hacerlo.

"Con cuidado", dijo Ongsaa mientras me ayuda a bajarme del barco. Me reí al ver la reacción de la persona frente a mí.

"Estás actuando como un niño".

"No importa si soy un niño o no, solo estoy preocupado".

Incliné mi cara cuando sentí que mi corazón comenzó a latir incorrectamente al escuchar esa oración. Intenté evitar su mirada, pero finalmente fui atrapado.

"Tu cara está roja".

"Está haciendo calor".

"No tanto".

"Um...", asentí con la cabeza, antes de que camináramos juntos para buscar un restaurante. Pronto, decidí que fuéramos a nuestro restaurante habitual.

"Es la primera vez que vengo a este restaurante".

Me senté mirando a la persona frente a mí, que me habló mientras esperamos que nos sirvan lo que

pedimos. No es extraño que Ongsaa diga eso, porque fui yo quien lo invitó a este restaurante.

"Este era nuestro restaurante regular".

"Eso significa... ¿tú y yo saldremos a menudo?"

"Um, conocí este restaurante cuando me trajiste por primera vez, después de eso veníamos a comer aquí casi todos los días", no estoy seguro de por qué mi voz está temblando, tal vez porque la cara sonriente de Ongsaa me mira desde el otro lado, sin dejar de mirarme ni por un segundo.

"Y probablemente no le dije a Phi por qué conocía este restaurante..."

"Sí".

Nos miramos fijamente, es un sentimiento confuso que es difícil de manejar y de ignorar. Los ojos de Ongsaa están llenos de muchas preguntas a las que es imposible encontrarles respuesta, es posible que incluso yo no las sepa.

"Comamos", dije después de dejar que la comida se enfriara un poco, Ongsaa asintió. Después de eso cenamos y luego salimos rápido para ir a alimentar a los peces antes de que oscureciera.

"Ongsaa".

"Sí", respondió el niño mientras camina cerca del río. El dueño del nombre se niega a mirarme, a pesar de que estoy solo un paso detrás de él.

"Si te pido algo, ¿puedes hacerlo por mí?".

"No quiero prometer algo que no pueda hacer".

Escuché su respuesta en silencio, decidí que debía decirle todo ya que sé que estoy a punto de desaparecer.

"Ya te había dicho que me conocerías por primera vez en el cine".

"¿La película que iríamos a ver juntos?"

"Sí, ya que no pudimos ir, eso significa que decidiste ir a ver la película solo ese día".

"Así conocí al otro Phi".

"Sí", baje la cabeza para mirar mis pies, un viento suave golpeó mi cara, haciéndome sentir congelado sin ninguna razón. "¿Puedo pedirte que no vayas a ver esa película?"

Todo está muy tranquilo, solo estoy esperando la respuesta del chico que se detuvo frente a mí. La espalda familiar me hace sentir nervioso, no sé si mis acciones podrán cambiar toda la historia.

Al menos... ¿podré cambiar la decisión de Ongsaa?

"No quieres que nos conozcamos, ¿cierto?"

"...", fruncí los labios cuando la persona frente a mí se giró para verme. Asentí respondiendo a la pregunta del niño que se acerca un poco a mí.

"Y si te extraño demasiado, ¿qué puedo hacer?", esa frase de Ongsaa me hizo temblar, nuestros sentimientos siguen siendo los mismos.

"Pero si nos conocemos sufrirás mucho y no podré soportarlo".

Ongsaa acarició mi cara por un tiempo, mirándome fijamente. Mientras toca mi cara y disfruto de su presencia me gustaría que todo se detuviera en este momento.

Donde puedo verlo frente a mí.

"¿Cómo era tu vida conmigo? ¿No eras feliz?"

Me di cuenta de su falta de confianza en sí mismo y sacudí la cabeza rápidamente. No es cómo él piensa en absoluto, porque con él pasé momentos preciosos.

"Era muy feliz contigo, pero cuando el auto te atropelló y no despertaste toda mi felicidad se fue, nada puede reemplazar a Ongsaa".

"¿Fui atropellado por un auto?", frunció el ceño al ver que mis ojos se están comenzando a llenar de

lágrimas. Me duele cada vez que pienso en lo que pasó ese día. "Pero eso no quiere decir que si no conozco a Phi no me atropellará un auto".

"El accidente ocurrió en nuestro aniversario, ibas apurado para llegar a mí, ¿cómo puede no estar relacionado?", dije sollozando mientras Ongsaa sostiene mi hombro, tratando de llamar mi atención.

"Cálmate Phi. Si hubiera sabido que un auto me atropellaría ese día, no habría salido a ningún lado".

"Ongsaa... y si el destino ha decidido que debes tener un accidente el día de nuestro aniversario... No quiero correr riesgos, nadie quiere ver a la persona que ama tan herida".

El alto chico se quedó en silencio al verme llorar en voz alta, es la primera vez que veo lágrimas brillar en los ojos del niño, mientras salen silenciosamente de sus ojos. Al final, deslicé mi mano sobre mi

brazalete, antes de ponérsela a la persona frente a mí, que me mira totalmente sorprendido.

"Esta pulsera, me la diste en mi vigésimo cumpleaños, probablemente le quitaste el anillo en secreto porque se veía gracioso, pero esta vez, no se la des a nadie", le dije con una sonrisa, a pesar de que las lágrimas siguen saliendo de mis ojos. Cuando miro la pulsera en la mano de Ongsaa, me sentí asustado.

"Phi Soon..."

Su voz suena tranquila, pero hace estremecer mi corazón.

"Sí".

"No puedo hacerlo..."

"..."

"No sé cómo vivir sin ti".

"Por mí... Si no es por ti, ¿puedes hacerlo por mí? ¿Quieres verme perderte por siempre? Me acabo de enterar que en el pasado me recordabas, eso es bastante malo, por eso, hazlo por mí una vez más Ongsaa..."

"Phi..."

"Con saber que existes en cualquier parte del mundo es suficiente".

Lágrimas salen de los hermosos ojos de Ongsaa, cayendo de manera suave. No sé qué hacer aparte de llorar también.

"Estás llorando como un niño".

"¿Puedo estar contigo hoy?", Ongsaa me permitió limpiar sus lágrimas, mientras me mira tristemente, solo pude sonreírle como respuesta.

"Por supuesto", comenzamos a caminar hacia la parada de autobús al mismo tiempo. La distancia no es tan pequeña, pero se siente muy corta cuando tenemos ganas de estar juntos por el mayor tiempo posible.

"Phi".

"¿Eh?", dejé de tararear cuando el niño sentado a mi lado me habló. Miro sus ojos todavía enrojecidos por llorar tanto, no pude evitar sonreírle con ternura.

"¿Qué cantas?"

"¿Uh?"

"Lo que estabas tarareando hace un momento".

"Oh, no la conoces, es una canción del futuro", le susurré para que solo él me escuchara, incluso si nadie nos está prestando atención. Ongsaa levantó las cejas, acercando su rostro a mí cuando escuchó mi respuesta.

"Dime".

"Un príncipe es solo en un sueño [1]"

"Así que soy la primera persona en escuchar esta canción, incluso antes de la persona que la escribió".

Me reí ante lo que dijo, luego incliné mi cuello para mirar hacia otro lado, pero en lugar de maldecirme por recostarme en su hombro, eligió mirarme de reojo cada cierto tiempo.

Le canté a Ongsaa durante todo el camino, una canción que podría reemplazar mis sentimientos en este momento, quiero que la escuche y memorice su letra.

Me gustaría ser un hombre comprensivo, un príncipe, solo en los sueños

En mi vida no hay suficiente para nadie

Solo deseo ser una estrella brillando lejos en el cielo

En la noche menguante de mi corazón cuando no hay nadie

Cierra los ojos, verás a alguien.

...

**' Si tus lágrimas caen sobre la tierra
Lloremos juntos '**

[1] Un príncipe es solo un sueño - Su Bunliang

[N/T: Cada vez se van esclareciendo más las cosas, llevo como 5 días tratando de terminar este capítulo y a pesar de que solo tiene 1500 palabras me cuesta mucho, así que ténganme paciencia.]

Capítulo

11:59

' Si tú y yo perdemos '

Los domingos por la mañana no son compatibles con el olor de la nicotina.

Abrí los ojos tan pronto como el olor a cigarrillo entró en la habitación, a pesar de que la puerta del balcón está cerrada, el espacio a mi lado está vacío ya que el niño que estaba durmiendo allí está fumando solo.

Me quedé acostado en el mismo lugar ya que parece estar centrado en sus pensamientos. No quería que llegara el último día, pero soy lo suficientemente egoísta para no decirle que es hoy.

El día que me iré...

El alto chico entró a la habitación después de dejar las colillas en una maceta. Ongsaa se acostó sobre mi cuerpo que ya se había despojado de las mantas.

"Pesas".

Lo dejé acostarse y descansar por un momento antes de ponerme de pie y darme un baño. Los dos fuimos a comer juntos frente al condominio, yendo a comprar un libro después de terminar.

Pasamos los fines de semanas juntos, leyendo libros, simplemente buscando una excusa para estar juntos. De hecho, no llegó a mi mente ninguna frase del libro, en este momento, solo estoy preocupado por enviar a Ongsaa al autobús para que regrese a casa, tratando de pensar en qué hacer para no parecer demasiado inusual.

Pero cada vez que pienso que nos despediremos para siempre... me siento débil.

"Phi".

"¿Hm?", respondí con un sonido de mi garganta, a pesar de que estoy fingiendo estar enfocado en el libro. Oongsaa está sentado al final de la cama, con su espalda apoyada en la pared, arrojó el libro a la cama antes de darse la vuelta para verme, suspirando.

"No sé qué leer".

"¿Cómo que no sabes que leer? Mañana tienes examen".

"Eso es trampa, quiero leer otros libros además de los libros de exámenes".

Levanté la vista del libro al escuchar las quejas del alto chico, a menudo lo veo de esa manera, cada vez que tiene que leer para un examen.

"Una vez que termines el examen podrás leer cualquier libro".

"Pero ahora no quiero leer nada de eso, mi cerebro no recuerda nada Phi", el niño volvió a suspirar, así que puse el libro a mi lado, girándome para mirarlo con preocupación.

"Está bien, descansa un poco".

Ongsaa sonrió, acostándose en mi regazo inmediatamente. Aunque me sorprendí un poco al principio, me sentí satisfecho con él así que no me quejé.

"Phi..."

"¿Sí?", froté la cabeza de la persona en mi regazo, inclinándome un poco para verlo. Ongsaa me mira con ese tipo de ojos otra vez...

Una mirada que muestra que no tiene esperanza.

"Si fueras yo, ¿qué harías?"

"..."

Es una pregunta que me hace sentir sudoroso, la mano con la que estaba acariciando la cabeza del niño se congeló repentinamente.

"Irías al cine, ¿verdad? Aún sabiendo lo que pasará después, pero para conocer a la persona que sabes que te amará, irías a verlo, ¿verdad?", Ongsaa repitió la última palabra mientras se acerca a mi mejilla, haciéndome sentir cálido, haciendo que mis planes de decirle adiós esta noche se vuelvan más difíciles.

"Ongsaa..."

"Honestamente, no me da miedo lo que sucederá en el aniversario, pero al verte así, al pensar que si muero no volveremos a estar juntos, me hace sentir confundido".

"Puede parecer egoísta que yo sea el único que recuerda nuestra historia, pero estoy listo para ser completamente egoísta si con eso puedo salvar tu vida".

Ongsaa pasa su pulgar por mi mejilla mientras me escucha atentamente cuando digo cada oración, todavía no puede encontrar las respuestas para los problemas que está enfrentando.

"No sé con qué demonios me encontraré, pero te amo".

Puede sonar loco, pero créanme, este chico es demasiado complejo para saber lo que decidirá.

"Solo diré eso".

"Debes darte prisa en decidir, no sé por cuánto tiempo estaremos juntos".

Hice todo lo posible para hacer contacto visual con él, para mostrarle una sonrisa, pero solo puedo esperar a que Ongsaa tome la mejor decisión porque si yo fuera él, elegiría conocerme de todas maneras.

E incluso si fuera yo, quisiera que Ongsaa fuera parte de mi vida.

Pero en mi vida no hay muchas opciones.

"Parece que es hora de que los estudiantes vayan a casa", le dije después de acariciarle la cabeza por un

largo rato, mientras dormía un poco. El alto chico abrió los ojos mientras se levanta torpemente para lavarse la cara y empacar sus pertenencias en su mochila.

Estoy al lado del niño en la parada de autobús, mientras Ongsaa espera usa ese tiempo para revisar el contenido del examen de mañana.

"El bus ha llegado, al llegar a casa Ongsaa debe intentar concentrarse en la lectura", me di la vuelta para verlo cuando vi que el autobús venía llegando. El alto chico metió el libro en la bolsa y asintió antes de acariciar mi cabeza, decir adiós y seguir al grupo de personas que están a punto de subir al bus.

Solo puedo apretar mis manos para resistir, en caso de que Ongsaa decide voltearse y crea que estoy bien.

"¡Ongsaa!"

Es tan difícil.

"¿Eh?", el dueño del nombre giró de inmediato para mirarme, así que agité la mano con una amplia sonrisa. Si me mirara de una distancia cercana, creo que notaría la culpa en mí.

Pero antes de que el alto chico se suba al bus y tenga que irme...

"Te amo Ongsaa... muchísimo".

Ongsaa asintió, como queriendo sonreír, pero no tuvo tiempo así que primero se subió al bus. Me puse de pie y agité la mano hasta que el autobús se perdió de mi vista, haciendo que mis brazos se sientan débiles.

"Adiós..."

Tuve que tapar mi boca tratando de parar mi llanto durante el camino de regreso al condominio, cada paso se siente tan intenso que siento que no puedo soportarlo. Cuando la puerta de la habitación se cerró, me tiré al suelo sin vergüenza...

No hay castigo tan severo como la separación de la persona que amamos.

Pensé que había llorado por última vez durante el accidente de Ongsaa, a pesar de que fue hace poco tiempo, me siento así de nuevo...

Lo único que pudo sacarme de mi trance fue la cortina que se levantó, revelando la puesta del sol. Rebusqué cigarrillos y limpié mis lágrimas antes de finalmente salir al balcón.

Los pies que se balancean en el cuarto de al lado me hacen cubrirme la boca lleno de dolor. Tengo que

actuar como el primer día que hablamos, solo eso podrá hacerme volver al mundo actual de nuevo.

Regresaré para saber qué decidió Ongsaa...

El humo calmó levemente mis sentimientos. Suspiré profundamente mientras enfoco mis ojos en el cielo frente a mí, él mismo sol que siempre ha estado a mi lado.

Repentinamente...

Sostuve mi cigarrillo antes de tocar la pared para romper el silencio que hay entre nosotros.

De repente... de repente...

El par de piernas se detuvo de repente cuando llamé su atención, sé muy bien que tiene casi dieciocho años y que está acostumbrado a la soledad, a

diferencia de mí, que siento que es demasiado difícil estar solo.

"En diez días cumplirás dieciocho años, ¿verdad?", le dije con un tono de voz no muy alto. Solo vi el cuerpo del niño, tratando de adivinar que expresión tiene en su rostro, pero la pared es demasiado alta.

"¿Sí?"

"Solo quería decirte... feliz cumpleaños por adelantado".

"¿Me conoces?", exhalé el último humo al aire antes de tirar la parte inferior del cigarrillo en la maceta.

"No es importante".

"¿Es así?"

"¿Te sientes solo?"

"Sí".

"Serás más fuerte después de esto"

"¿En serio?"

Sí... seré más fuerte después de esto.

"Me siento como un excedente en este mundo".

"Solía pensar así".

"Yo, uh ... creo que puede sonar un poco extraño".

"Habla ahora, puedo escuchar bien", me senté en el balcón para escuchar lo que dice mi yo del pasado.

"Mis padres me nombraron Soon, ¿no es divertido?"

Divertido...

"Como todos dicen, creo que no tengo valor".

Porque sabes ... cualquier fracción dividida por cero se considera que no tiene valor matemático.

"Estás equivocado, niño".

"¿Sí?"

"Pueda que las matemáticas no estén definidas, pero eres infinitamente especial en la vida de los demás"

Miré al cielo que está a algunos grados de distancia, esta tarde está a veinticuatro grados, la persona a mi lado está a noventa grados de distancia.

"Hablar contigo me hace sentir increíblemente mejor".

"¿Es así?", me reí con lo que escuché, nos quedamos en silencio hasta que el sol se puso. Todo es vago, me refiero a la condición.

"¿Te gusta ver la puesta de sol?"

"Es tan hermoso, el cielo al atardecer"

"¿Eso significa que te gusta el cielo al atardecer?"

"Me gusta".

Al escuchar esto por primera vez, sentí ganas de que el atardecer ocurriera más de una vez al día, pero eso no es posible.

"Soon".

"Si?"

"¿Puedes prometerme algo?"

Sus pies se quedaron inmóviles, como si el viento se hubiera detenido de repente.

"Dependiendo de lo que quieras decir".

"Sé fuerte, respétate mucho, cree en el amor y no estés tan solitario".

Es todo lo que puedo hacer, cuando conocí a Ongsaa me volví extrañamente más fuerte, me respeté más a mí mismo y tuve una enorme fe en el amor, además no estuve más solo.

"Lo intentaré".

Después de escuchar la voz de Soon no escuché más nada excepto el suave sonido de la brisa, eso me produce mucho dolor, miro a mi alrededor, todo sigue igual.

Cuando todo volvió a quedar en silencio salí a mi habitación para alejarme del condominio, no he ido a ninguna parte, simplemente estoy caminando... en el mismo lugar.

Mis pies de repente se detuvieron en la entrada del condominio, no noté cuando regresé aquí, no parece haber nada malo, excepto que mi entorno ha cambiado.

No me habría dado cuenta de que volví en el tiempo si no hubiera observado esos cambios.

El restaurante frente al mar es muy bullicioso, la cafetería está reproduciendo música que estoy seguro acaba de ser lanzada. Levanté la vista para ver los edificios circundante, lo que me mostró claramente que...

Volví.

Tan pronto como lo supe lo primero que hice fue tomar un taxi para ir al hospital. La batería de mi celular volvió a su estado original, lo que me hizo darme cuenta de que hoy sigue siendo el mismo día y hora que cuando me fui.

Con la sensación de estar fuera por mucho tiempo, quiero volver para ver al Ongsaa que no se ha recuperado. Mi corazón late rápido por muchas razones que no puedo explicar.

Mis piernas comenzaron a disminuir la velocidad cuando me acerqué al pasillo del hospital, a unos

pasos de la sala de recuperación de Ongsaa, lo que me preocupa. Tengo mucho miedo.

Porque esta es la decisión del Ongsaa del pasado...

Si Ongsaa sigue inconsciente, entonces ese día decidió ir al cine y todo continuará como antes. Nos conoceremos, seremos novios y todo pasará como antes.

Pero si Ongsaa no está en la sala de recuperación eso significa que él decidió no ir al cine tal como le pedí, no tendrá el accidente y nunca nos conocimos...

Estoy frente a la habitación cerrada, respiro lentamente tratando de controlar mis sentimientos.

Todas las opciones son malas.

Lentamente extendí la mano para abrir la puerta, mirando la cama del paciente... La cama donde está acostado el paciente.

"¿A quién buscas?", el sonido atrás de mí me sorprendió. Las luces de la sala de recuperación se encendieron cuando me giré para ver que la persona que me está hablando es la enfermera que a menudo venía a ver a los pacientes.

"Yo, no...", me tragué las palabras cuando me di vuelta y vi el cuerpo de una anciana en la cama. Me giré para ver a la enfermera otra vez, en estado de shock. "Disculpe, ¿no está aquí un paciente llamado Ongsaa?"

"¿Ongsaa?"

"Sí, fue atropellado por un auto y estaba en esta sala".

"La abuela ha estado en esta habitación desde hace varios días, ¿desea que vaya a revisar la lista de pacientes en el hospital?"

"Sí, por favor", la seguí lleno de ansiedad por la espera. Le di al personal la información personal de Ongsaa.

Pero lo que escuché me hizo sentir extraño.

"Nunca ha habido un paciente con ese nombre".

' Si tú y yo perdemos

¿Quién estará más herido? '

[N/T: Este capítulo me llenó de emociones, creo que ya a estas alturas la mayoría entiende el concepto de la historia. Hace como dos semanas tengo los capítulos nuevos de LM2, El gamer y su

**Nong y este a medias pero no he conseguido la
inspiración para terminarlos...]**

Capitulo

12:00

' Si las matemáticas no definen el cero '

La puesta del sol ya no es hermosa...

No hubo despedidas para aliviar el sentimiento de dolor de aquellos que se han quedado solo con los recuerdos, ¿cuántas veces he regresado al mismo lugar? El lugar dónde solíamos estar juntos ahora está vacío.

Ya no está allí.

No hay ninguna justificación para todo esto. Antes, me decía a mí mismo que nuestra historia era imposible, pero a pesar de eso seguía rezando... para poder quedarme con él para siempre

Estuvimos juntos durante un corto tiempo, esa tarde lo vi por última vez, se despidió de mí con una frase que no fue un adiós o un buena suerte.

"Te amo Ongsaa... muchísimo".

Fueron palabras de amor.

Él apareció de la nada en una noche ordinaria. Un joven completamente extraño, no sabía mucho sobre él, pero decidí ayudarlo por tres razones:

Uno... sus ojos se veían tristes.

Dos... era lindo.

Y tres... era lindo y estaba loco.

Su nombre es Soon, es una persona llena de acertijos, el cero que, como en los problemas matemáticos es difícil encontrar la respuesta. Él es muy bueno en inglés y le gusta tomar café con leche caliente mezclado con gotas de lágrimas.

Muchas veces lo vi llorar lleno de dolor, y era mi deber darle café para que bebiera con la esperanza de que saboreara el calor de la amarga bebida que hacía especialmente para él, deseando que le gustara.

¿Sabrá que cuando sonrío la temperatura aumenta aproximadamente dos grados?

Para mí esa temperatura es suficiente para que mi corazón lata más rápido de lo normal, pero ahora estoy completamente solo con un paraguas debajo de la llovizna. Ya no hay ningún calor en la noche que ayude a aliviar mis sentimientos.

Fue encarcelado.

Mi corazón.

Me paré en este callejón que fue el primer lugar donde nos vimos, cuando me dijo que era demasiado joven para entender el amor de los adultos ya que estaba lleno de muchas condiciones, y aún ahora, sigo sin entenderlo...

"Phi...", mi voz tembló, tal vez por el clima frío producido por las gotas de lluvia o tal vez por la tormenta que azota mi corazón. Estoy esperando que alguien aparezca tal como esa noche, él me prometió que no me dejaría solo. "¿Dónde estás?"

"..."

La única respuesta que recibo es la lluvia, y su melodía es demasiado triste. Solía pensar que podría soportar si un día desapareciera.

Pero ahora sé que no puedo hacerlo...

"Te extraño".

No sé qué distancia hay entre ahora y diez años. Es una parada de autobús o algunos años luz en los que mi nostalgia viajaría, pero solo hay una palabra, la única palabra que resuena en mi corazón.

"¿Puedes volver...?"

Solo sé que está muy lejos.



Apreté los dos boletos en mi mano cuando llegué al frente del cine. Es otra tarde en la que me siento a la deriva, a pesar de que no he contado mis días de sufrimiento, porque cada día que paso sin él es infinito.

En realidad no sé qué estoy esperando, si a él que había prometido ver esta película conmigo o a la otra persona que sé que vendrá a verla hoy.

Me paré en una esquina frente a la boletería, es una posición en dónde las personas no suelen prestar atención, aquí tendré la oportunidad de ver a esa persona.

Él, el dueño del boleto G7 no vino.

Pero él, el que va a comprar el boleto G9 está caminando...

El Soon de dieciocho años es un poco más pequeño que el Soon que conocí hace poco. Tiene el mismo par de ojos que no expresan mucho sus sentimientos, pero que sin importar cuanto cambien no podré olvidar.

¿Sabes cuánta energía necesito usar para evitar abrazarlo como quiero? La persona en la que estoy pensando está parada cerca de mí, pero a la vez tan lejos.

Porque esta persona no tiene ningún recuerdo de nosotros, no está consciente de todas las cosas que han pasado, no me conoce en absoluto.

Solía pensar si lo que me decía Soon era cierto o no, mi corazón secretamente esperaba que me estuviera mintiendo y que todo lo que me decía fuera solo un engaño.

Pero cuando entré en la sala del cine Tee y lo vi sentado en el asiento G9... sé que todas las cosas que me dijo Soon eran ciertas.

Guardé las entradas en el bolsillo de mi pantalón antes de ir a sentarme en el asiento G8. Quiero

disculparme con Phi por no poder cumplir lo que me pidió.

¿Qué puedo hacer?... cuando lo extraño tanto.

Dejé que la película continuara, incluso cuando quiero prestarle atención solo a la persona a mi lado. A pesar de que el asiento G7 está vacío, él todavía está aquí.

Cerca de mí.

No te conozco

Pero te quiero

No te conozco

Pero te necesito

Pero te conozco... y te necesito.

Cada segundo que pasa se siente más pesado que el anterior. La oscuridad del cine oculta las lágrimas que he tratado de limpiar muchas veces, solo puedo esperar que él no se dé cuenta.

Cayendo lentamente, ojos que me conocen

Y no puedo volver

Poco a poco me enamoré de lo que veía

Y no pude retirarme

La luz se encendió de repente, justo después de que cayó mi última lágrima.

Todo quedó en silencio por un momento, pero él no ha ido a ninguna parte. Mi valentía está sobre cien, pero tengo que esforzarme para no mostrar tanta emoción a la persona que acabo de conocer hoy.

"Fue buena... ¿cierto?", me giré para hablar con él. En el momento en que sus ojos se movieron para mirarme, me sentí adormecido y lleno de dolor.

"Um", asintió como respuesta. El uniforme escolar con el hermoso nombre bordado me confirma que todo lo que pasó no es un sueño.

"La canción es buena".

"Um".

Es el mismo Phi Soon, es muy difícil sacarle las palabras, pero incluso si tuviera que saltar un alto muro, siempre me sentiría feliz de volver a conocerlo.

"¿Te irás ahora?", me sorprendí cuando lo vi levantarse rápidamente. No sé que hacer ahora, pero quiero aferrarme a él un poco más.

Y allí... hay un boleto.

"Um".

"Espera", puse mi mano sobre su hombro después de tomar el boleto que había dejado caer. No sé cómo responderá la persona frente a mí, pero al menos... quiero que sepa que tengo, "Tu boleto".

"Ah... gracias"

Tomó su boleto antes de salir rápidamente del cine. Me puse de pie y lo miré hasta que se perdió en la oscuridad, antes de recoger mi bolso, tomando los dos boletos para mirarlos.

Aunque quiero abrazarlo y fumar cerca de él, lo único que puedo hacer es sentarme cerca a él lo que duró la película.

Es terrible...

"Maldición..."

Pero saben... Recuerdo su bolso, sus auriculares, su uniforme escolar, la insignia de su escuela y su nombre.

No será difícil para mí encontrarlo.

"Phi..."

**' Si las matemáticas no definen el cero
Tú eres la respuesta '**

[N/T: Ahora tenemos la perspectiva de Ongsaa, es muy interesante llegar a saber lo que pasaba por su cabecita cuando conoció a Soon por primera vez.]

Capitulo

13:05

' Si la manzana es el corazón '

La nostalgia, la tristeza, la perdida...

No es fácil sustituir dolor con más dolor, cada vez que lo veía cuando iba al cine mi corazón se vuelve un aguijón áspero, está tan lastimado que no tiene tratamiento, porque la persona sentada a mi lado solo me hace recordar historias del pasado.

Solía pensar que era injusto, pero ahora... pienso que probablemente él no se debió sentir menos mal que yo al volver a verme.

Igualdad no es solo que yo o él suframos. Otra cosa que no puedo olvidar es los sentimientos que tenía por esa persona

Me di cuenta de que podía enamorarme de alguien que acababa de conocer.

Durante muchos días fui a ver películas sin el dueño del asiento G9, en realidad debería estar ocupado leyendo los libros de preparación para el examen, pero no puedo evitarlo...

Porque si ese fuera el caso probablemente lo perdería.

Esta noche tampoco lo vi, me tomó mucho tiempo poder tomar la decisión de tomar el autobús para ir a su escuela. Sé que no me recuerda y que tampoco me saludará.

Él está ahí ...

En la tienda de alquiler de películas en la que solo hay dos personas, el vendedor y él. Su entorno parece más solitario que su yo mayor.

La puerta de la tienda se abrió, está usando auriculares...

Sus auriculares parecen conectarlo de toda la tristeza del mundo que lo rodea inocentemente. Solo sé lo celoso que me siento de esas películas ya que no deja de mirarlas.

"Hola joven, siéntase cómodo por favor".

Asentí al dueño de la tienda, a pesar de que mis ojos están enfocados en el cuerpo de alguien que está escondido entre las películas. Mis pasos van lentos, con la esperanza de que no lo molestaría, haciendo que el tierno chico se escape.

El radio rugió, y fue lo único que pudo destruir el silencio que había en la tienda en este momento. Vi algo en el estante en el que estaba revisando, por lo que alejé mi cara de ese llamativo trozo de cuero.

Es la misma película que Phi alquiló para ver conmigo en la cafetería, la pegatina que está colocada al frente me hizo saber que alquiló la película en esta tienda y que la persona que está frente a mí es la respuesta a todo.

La persona que conoce la identidad de Phi... Soon, el Phi que tanto anhelo...

"Aquí estás...", le dije con una voz llena de sentimientos. Me miró un poco sorprendido antes de girar la cabeza a otra dirección, como si no pudiera entender lo que está pasando.

Sus mejillas están sonrojadas, la mano con la que sostiene la película se estremeció, no pude evitar ver que sus auriculares no están enchufados, entiendo que esto se debe a que es tímido

"Esto...", quiero decirle que nos amaremos mucho después de esto, no parece tan complicado. "¿Tus auriculares no están enchufados?"

Pero comienzo a entender... la condición del amor.

"¡Oh!"

¿Oh?... Ha sido lindo desde siempre.

"¿Cómo viniste?", se alejó un poco, preguntando como para que olvide que sus auriculares no estaban enchufados. Lo miré con una sonrisa, tratando de no parecer demasiado feliz.

"¿No has estado ocupado últimamente? No te he visto en el cine para nada"

"Ah... Uh"

"¿Has estado leyendo los libros de ingreso a la universidad?"

"Um", dijo simplemente. No estoy seguro de que nivel de confianza al amor tiene en este momento.

"Por eso vine a verte"

Por supuesto es por muchas otras cosas también.

"¿Eh?"

Pero espero que todo vuelva a ser igual.

"Sé en qué escuela estás por tu uniforme, llevo mucho tiempo buscándote".

"Viniste a verme..."

Respiré tratando de contener mi timidez cuando él tomó su boleto de cine. En este momento comienzo a comprender como se siente Soon.

"La cantidad de veces que fui al cine y no te vi".

"¿Por qué?"

Sus ojos se ven un poco más brillantes, ya no se ven tan vacíos.

"No lo sé. Creí que sería la única excusa para verte". Nunca pensé que algún día diría algo como esto, pero de la misma manera, nunca pensé enamorarme tanto de nadie. "Bien".

Pero puede ser mejor darle algo de espacio para que no se sienta demasiado incómodo. Por fuera actúo tranquilo, lo que es inversamente proporcional al ritmo de mi corazón. Si fuera el Soon del futuro

probablemente lo hubiera abrazado, pero como no es él tengo que quedarme en silencio.

"Soon".

Me di la vuelta para mirarlo, mirándolo a través de mis ojos que están llenos de sentimientos que no puedo pronunciar en absoluto. Nuestra historia pasó como si nunca hubiera sucedido en esta tierra.

"En realidad, tenía otra excusa para venir. Pero probablemente no es una excusa en absoluto".

Él permaneció en silencio mirándome a los ojos. La débil sonrisa que tanto me gustó se superpuso en sus labios.

Y yo...

"Te extraño".

Lo extraño tanto...

"Yo también te extrañaba...", ¿es consciente del tipo de mirada que me está dando? Ese par de ojos provocó que mis ojos brillaran con lágrimas con ganas de salir. Él frunció un poco el ceño, como no encontrando la respuesta. "¿Quieres comer helado?"

Ah... ¿Eso significa que todavía no quiere separarse de mí?

"Dame un minuto, por favor", dije un poco después de que salimos. Él asintió por lo que volví corriendo a la tienda.

Algo extraño ocurrió.

"Pensé que no volverías", el dueño de la tienda desapareció arriba y luego de unos minutos volvió a salir, parándose detrás del mostrador con una carta que me dio inmediatamente. "Alguien te lo dejó".

"¿Sí?", fruncí el ceño sin entender. Al principio quise preguntarle si podía alquilar una película aquí, solo para saber que realmente estuve parado en su tienda.

"Dijo que si un cliente extraño entraba hoy a la tienda y hablaba con ese chico le diera esto", el abuelo señaló a 'ese chico' que está de pie afuera. Mantuve mi boca apretada mientras miro la carta.

"¿Phi?"

Mis manos se sienten incapaces de resistir la fuerza de gravedad, tiemblan levemente cuando las extiendo para agarrar la carta, tratando de contener las lágrimas.

"Espero haberte ayudado", el señor me dio unas palmaditas en el hombro, luego volvió a trabajar. Me quedé estático por un momento antes de poner la carta en mi lágrimas

Solo comimos helado frente a su escuela, después de eso nos separamos. No fue mucho ni muy poco para una primera cita, pero yo estuve bastante distraído, porque todas mis preocupaciones están en las letras que hay en mi bolso.

Mis padres se acostaron tan pronto como llegué a casa. Entré rápidamente a mi habitación y me encerré, asegurándome de que nadie invadiera mi privacidad.

Antes de abrir la carta para leerla...

Para Ongsaa.

Si está leyendo esta carta es porque has elegido ir a verme. Tengo muchas cosas que me gustaría contarte y lamento muchas de ellas.

Lo siento, te pedí que no me fueras a conocer. Cada momento que pasamos juntos es mi mejor recuerdo, quiero que suceda, pero Ongsaa, sabes que realmente no pude tomar ninguna decisión.

Lamento no haberte dicho adiós... porque ahora probablemente me he ido, ¿cierto? Me siento demasiado débil para abrazarte. Lamento haber entrado a tu vida sin preguntar y haber salido de ella sin decirte adiós. No sé si podrás entenderme, pero lo siento.

Lo siento, Ongsaa, lo siento por todo. Perdón por no poder darte nada, perdón por no poder cambiar nada. Lo siento por no haber sido lo suficientemente fuerte, lo siento, lo siento mucho...

Si es posible, realmente me gustaría que no leyeras esta carta. Sé que será doloroso el volver a conocernos. Sé que no te reconoceré, sé que comenzaremos de cero, pero si lo eliges creeré en ti de todo corazón.

Ahora puedo ser duro y no mostrar mucho mis sentimientos, pero por favor, sé que te amaré por mucho tiempo. ¿Me crees? Si te dijera que me hiciste temblar desde la primera película que vimos juntos. A pesar de que realmente no dije nada lo sentí.

Y finalmente... Gracias, Ongsaa. Gracias por entrar en mi vida. Estaré agradecido y te amaré por siempre.

Seamos fuertes juntos.

Tu novio.

Soon.

Recogí la carta que está mojada por mis lágrimas, tanto por mis sentimientos como los del autor de

ella. Al menos ahora sé lo que sentía, sé que él quiere tenerme en su vida a pesar de que siempre trató de convencerme para que no nos conociéramos.

Una vez que tome la decisión, tendré que creer en mí mismo como él lo hacía. No sé cómo lo haré, pero daré lo mejor de mí.



Acercarse a él no es tan difícil, pero siempre tengo que darle su propio espacio, lo que a veces no es fácil. Ahora estamos conversando sobre algo que realmente me gusta, me está preguntando sobre la película que vimos juntos la primera vez.

"Si pasara una estrella fugaz, ¿qué deseo pedirías?"

Miré las estrellas tan pronto como escuché la pregunta, solo sé que el Soon adulto y racional habría creído en las estrellas fugaces.

"Hmm, ¿crees en eso?"

"¿En qué?"

"¿Tú?"

"Sí".

"Si es así, ¿qué deseo le pedirías a la estrella fugaz?"

Vi su sonrisa que ilumina su rostro de manera triste, lo que parece ser la cosa más controvertida del mundo, pero es la primera vez que me muestra su lado débil.

"Por alguien que hace falta en mi memoria".

Mi corazón se estremeció con esa frase, que en combinación con la voz y ojos de la persona que habla, me hacen recordar a alguien.

"Quisiera que las estrellas los traigan de vuelta".

Dijo con una sonrisa mientras llora.

"Soon...", sacudí suavemente su cabeza, sabiendo que lo haría sentir un poco mejor. La persona que hay en mi memoria la podía consolar de esta manera.

"¿Estás bien?"

"Hm"

"Ahora ya no estás solo".

"En realidad, no he estado solo desde que te conocí", juro que no se ve realmente triste, a pesar de que

me lo dijo con una cara sonriente que no oculta sus lágrimas.

Recuerdo que después de que las estrellas cayeron, fue una noche de la que recordaré todos los detalles, porque todo eso sucedió antes de que le pedí que fuera mi novio.

Y creo que las oraciones a la estrella fugaz estuvieron de acuerdo.

' Si la manzana es el corazón

Creo que estoy cayendo en el amor. '

[N/T: Ahora si demoré bastante en actualizar pero lo importante es que aquí estoy nuevamente, para los que comentaron que no abandonara la historia, tranquilos, puedo tardar pero las terminaré.

Este capítulo realmente me hizo llorar, sobretodo en la parte de la carta de Soon]

Capitulo

14:10

' Si el amor es el cielo '

Defino nuestra historia como triste, pero al final no es tan amarga...

La persona que ha estado a mi lado por dos años está durmiendo. Comenzamos a salir un 3 de febrero, y realmente él hizo que todo mejorara para mí.

Al principio, no me preocupé realmente por Phi, porque mi decisión de ir al cine significa que ahora él me tiene a su lado, pero cuando me puse a pensar seriamente... podría estar muerto.

"¡No!"

De solo pensar en eso, me preocupé muchísimo.

"¡No!"

Soon está teniendo pesadillas. Me giré para mirarlos, sus párpados están cerrados, sus cejas están fruncidas, su labio inferior está siendo mordido, por lo que tiene una marca roja y hay lágrimas fluyendo por sus ojos. No sé lo que está pasando en sus sueños, pero no creo que sea algo bueno. Me levanté de la silla de noche y me senté en la cama que solía pertenecerle, pero que ahora se ha convertido en mía también.

"Soon...", lo desperté de su pesadilla sacudiendo suavemente su brazo. Me detuve cuando escuché un leve zumbido proveniente de su garganta, así que me incliné para besar firmemente su mejilla, con la esperanza de calmarlo. Sus párpados que estaban cerrados se abren lentamente, pero antes de que pueda alcanzar su brazo, aprieta mi cuello mientras lloriquea.

"Ongsaa.. no vayas a ningún lado, quédate conmigo..."

Las personas que duermen durante el día suelen tener pesadillas, especialmente si han estado enfermos y han dormido mucho tiempo producto de las medicinas, pero créanme, sus palabras me duelen.

"Tranquilo, tranquilo... fue solo una pesadilla", froté su cabeza suavemente mientras trato de empujarlo para que se siente, a pesar de que todavía se niega a soltar mis brazos.

"Ongsaa..."

"Todavía estás caliente, limpiaré tu cuerpo por ti", fingí quitarle la mano, pero sorprendentemente, la persona frente a mí no se siente avergonzada de abrazarme fuerte.

"No dejes de abrazarme todavía".

"Oh, ¿fue tan malo el sueño?"

"Mucho... demasiado", su voz tiembla mientras inhala sus mocos recostado en mi hombro. Froté su espalda durante mucho tiempo, hasta que dejó que mirara su cara a pesar de tener sus ojos hinchados. "Soñé que Ongsaa me dejaba".

Le sonrío a la persona que está frente a mí, a pesar de estar llorando se ve muy lindo.

"Nunca te dejaré".

"Solo sé que en mi sueño me dejabas y te extrañaba tanto que quería llorar hasta morir", sus ojos se ven llenos de pánico, lo que trata de esconder parpadeando rápidamente.

"Soon".

"Um", la linda persona que levantó los ojos para mirarme parece estar perdiendo toda la fuerza que estaba soportando. Mantuve mis labios apretados antes de intentar sonreír para cubrir mis propias dudas.

"Si un día desaparezco..."

"¡No lo digas!", sacudió su cara repetidamente. Me moví un poco para sostenerlo en mi regazo mientras me mira con una expresión facial con la que intenta parecer agresivo. Sonreí vergonzosamente, poniendo mis manos en su cintura.

"Solo suponiendo, sabes que no podemos estar juntos para siempre, no solo somos nosotros dos en este mundo".

Suspiró pesadamente, cerrando sus ojos antes de mirarme para luego asenlindo

"Um".

"Por eso, si algún día ocurre, que debamos separarnos por alguna razón, debes ser fuerte, ¿entendido?"

"Um", respondió rígidamente mientras mueve sus piernas alrededor de mi cintura, como si temiera que me vaya ahora.

"Por eso tenemos que vivir juntos durante mucho tiempo, hasta que sintamos que si tenemos que irnos ya no nos arrepentiremos de nada".

No me atreví a hacer ninguna promesa en ese momento, pero mis ojos están tratando de ocultar mis sentimientos, a pesar de que sé que no podré hacerlo en el futuro.

"Um".

Pero aún espero poder cambiar algunas cosas para que podamos estar juntos para que Soon se dé cuenta de que realmente quiero decir lo que le dije.

"Ongsaa".

"¿Eh?", tiende a ser más perverso cuando está enfermo, pero no creo haber escuchado esas palabras salir de su boca antes.

"Bésame, por favor".

Me sentí como si una gran ola perturbara el océano que es mi corazón, todo fue muy rápido, ni siquiera esperó una respuesta, sus suaves labios inmediatamente tocaron los míos.

Son tan suaves como una nube.

Me calientan como una llama.

Y hay un cien por ciento de probabilidad de que fui besado.

"Espera un momento", empujó mi pecho vigorosamente cuando nos comenzamos a quedar sin respiración. Mis manos se pusieron de manera automática en sus caderas tan fuerte que ahora no puedo soltarlas.

"¿Por qué?"

"Estoy enfermo, no quiero contagiarte".

"No importa".

"Claro que sí, si nos enfermamos al mismo tiempo, ¿quién cuidará del otro?", dijo señalándome así que solo pude suspirar con pesar. Asentí inevitablemente antes de levantarme para tomar una toalla para limpiar al chico enfermo.

"Iré a comprarte un poco de arroz".

"Iré contigo", no es una pregunta, ya que él se puso de pie para cambiarse la ropa, a pesar de que yo me crucé de brazos mostrando que no estoy de acuerdo.

"Estás enfermo, duerme un poco, quédate en la habitación".

"Dormí tanto que mis ojos se hincharon. Ongsaa, ¿no puedo salir a respirar un poco de aire?", no me dejo decir nada, simplemente pude mirarlo con mucha dulzura. Créanme, nunca he podido negarle nada, ya sea que se comporte como adulto o como ahora que está enfermo y parece un niño de cinco años.

"Está bien".

Eran exactamente las cuatro de la tarde cuando salimos del condominio. Todavía está caliente, así que le puse un gorro para tratar de bajar su fiebre.

Es bueno que se haya enfermado en vacaciones, de lo contrario, enfermo o no hubiera tenido que ir a la escuela.

"¿Qué trabajo crees que tendrás después de que te gradúes?", le pregunté después que llegamos a la tienda, la tienda en la que estuve con Phi Soon.

"Quiero ser traductor", la voz nasal de la persona que está en la mesa dijo. Extendí la mano para tocar su mejilla para asegurarme de que su condición no ha empeorado. La persona frente a mí está enojada porque no la deje comer helado.

"¿No quieres ser maestro? Eres bueno enseñando y es fácil entenderte", dije sinceramente mientras buscaba la medicina para que se la tomara antes de comer. La persona que está frente a mí y me miró de una manera que no supe interpretar por lo que tuve que levantar las cejas. "¿Qué pasa?"

"¿Cómo sabes que soy bueno enseñando?"

Rápidamente esquivé su mirada, tratando de evitar al chico que tiene el ceño fruncido.

"Solía verte cuando le enseñabas a tus amigos".

"Nunca le he enseñado a nadie", me respondió de inmediato, por lo que solo apreté la bolsa con los medicamentos ya que no puedo encontrar ninguna excusa. En ese momento él inclinó su cuello hablando consigo mismo. "¿O alguna vez lo hice?"

"Tomate la medicina primero", se la di y él rápidamente se la tomó. Al parecer debido a la fiebre olvidó de lo que estábamos hablando hace un momento, después de eso volvió a insistirme en que quiere comer helado, pero no importa cuanto lo haga, no le permitiré comerlo.

"¿El helado de té verde estará tan delicioso como ayer?", la persona enferma habló casualmente después de un rato, trato de no prestarle atención ya que cuando habla de lo mismo a menudo, no puedo soportarlo.

"Hoy es feriado, ¿estará la tienda abierta?"

"Está abierta, hace un momento cuando pasamos vi que estaba abierta", se sentó con una amplia sonrisa, sonrisa que desapareció rápidamente cuando sacudí el rostro como respuesta.

"Aun así, todavía no puedes comer helado".

"El dueño de la heladería va a llorar..."

"Qué triste", dije con ironía mientras sigo comiendo. Él por su parte se quedó mirando el arroz, quejándose sin parar durante toda la comida.

"Mucho, porque no he ido a comprar helado en dos días, la tienda definitivamente quebrará".

"Soon, no seas terco y come".

Como le hablé seriamente accedió a poner arroz en su boca, a pesar de que tiene una expresión de mal humor, pero esta desapareció rápidamente cuando le compré su té verde favorito.

"El día está muy lindo hoy", dijo después de beberse la mitad de su té verde. Caminé detrás de él, a la orilla del río, mientras volvemos al condominio, mirando su cuerpo ser iluminado por el sol de la tarde.

"Soon..."

"¿Uh?", se giró cuando lo llamé. La persona que lleva una camiseta azul, un gorro para que baje su fiebre y un vaso de papel en la mano me hace muy feliz.

"Feliz cumpleaños".

"...", parpadeó lentamente, lo que no es raro para nada, esta persona siempre se olvida de su cumpleaños.

"¿Olvidaste tu cumpleaños nuevamente?", bromeé mientras froto suavemente su cabeza. Sonrió levemente antes de levantar su mirada y sonreírme ampliamente, a solo un paso de distancia.

"Gracias".

"Extiende tu mano".

Alzó sus cejas sin comprender, pero hizo lo que le pedí. La mano en la que no tiene el vaso de té verde se extendió frente a mí mientras meto la mano en mi pantalón para sacar algo.

Ese brazalete...

"Es hermoso", dijo suavemente mientras mira el brazalete que no tiene ningún anillo. Solo sé que quiero devolvérselo a su propietario original, me pidió que me quedara con el anillo.

"Deseo que seas muy feliz, mantente saludable y crezcamos juntos".

"Crezcamos juntos".

Este es nuestro amor.

Él sonrió tanto que sus ojos se cerraron, es tan lindo que no pude evitar inclinarme para oler sus mejillas, el cumpleaños es muy amable.

"Fue un buen cumpleaños. Un delicioso té verde, un buen clima, volver a la habitación contigo, juntos, además sé que todo está a punto de mejorar", dijo mientras caminamos por el sendero con las manos entrelazadas. Sacudí la cara con cansancio por la persona que parece drogada por tomar tantos medicamentos para la fiebre. No me gusta cuando está enfermo, pero cuando actúa de esta manera me encanta.

"¿Cómo mejorará?"

"Si pudiera comer helado, sería el mejor cumpleaños".

"¿Qué?"

Debido a eso, antes de que el enfermo se durmiera, tuve que sentarme a ver su ceño fruncido hasta que su cumpleaños terminó...

' Si el amor es el cielo

Yo soy el océano '

[N/T: Eeh, apuesto que no se esperaban actualización tan pronto. ¡Sorpresa!

Nuevamente no revisé el capítulo, solo lo traduje y ya, pero creo que se entiende, disculpen por eso, pero si me pongo a revisarlo no terminaría nunca.]

Capitulo

15:16

' Si pudiera pedir un deseo '

Nuestro tiempo ha pasado rápido, para mí ha sido demasiado rápido, como si estuviera conduciendo por una ruta en la cual solo yo conozco el destino.

Destino en el que deseo estar cerca de él.

"Ongsaa..."

A la mañana siguiente levanté la vista cuando escuché un sonido muy cerca de mi oído. Parpadeé al ver la primera sonrisa del día que recibí como recompensa de la persona que se levantó temprano. A pesar de que sus ojos se ven cansados por trabajar e irá inmediatamente a la cama, siempre lo veo sonreírme.

"Buenos días", su voz es tan suave como sus manos cálidas que frotan ligeramente mi cabeza, sonreír como respuesta antes de sentarme perezosamente. "Ve a ducharte, llegarás tarde al trabajo".

Asentí antes de levantarme, agarré la toalla e inmediatamente fui al baño. Después de que terminé de bañarme y ponerme la ropa del trabajo, volvió a la cama, se acostó en mi lugar y se durmió.

"Iré a trabajar primero", susurré suavemente antes de inclinarme para oler sus mejillas, como siempre. La sonrisa que le doy se vuelve cada vez más débil cuando se acerca nuestro aniversario.

Me alejé del condominio a una velocidad constante, admito que normalmente soy bastante impaciente, pero cuando llegué a mi edad laboral, me volví muy tranquilo. Es posible que hayamos discutido algunas veces, pero su carácter ha hecho todo más fácil; es un adulto que siempre me escucha y todo lo que puedo hacer es madurar tanto como él.

Durante este período soy especialmente cuidadoso, no sé si eso ayudará, pero si supieras por qué te morirías, actuarías como yo.

Como el tráfico está fluido pude llegar a la oficina antes de lo habitual. Salí de la oficina para pedir un café en una cafetería cercana y noté que está lloviendo torrencialmente.

"¿Por qué llueve tanto?", tan pronto como abrí la puerta, el ruido de la persona que está limpiando la mesa se hizo más fuerte. Alcé las cejas sin interés antes de caminar a la máquina de café.

"¿Todavía no tienes clientes?"

"Um, si la lluvia se detiene pronto, probablemente entrará más gente", dijo Phi Nan sin siquiera mirarme. A pesar de que no he trabajado aquí hace mucho tiempo, cada receta de café está profundamente arraigada en mi memoria,

definitivamente soy el único cliente en esta tienda que puede hacerse su propio café.

"Me sentaré en esa mesa".

"Bien", Nan asintió cuando señalé la mesa de cristal, que por lo general está llena de clientes. Me senté allí mirando la lluvia que golpea el sendero frente a la tienda.

"¿Cómo has estado?", la dueña de la tienda organiza los artículos detrás del mostrador como de costumbre. Phi Nan es la única persona que conoce al Soon que alquiló la habitación de arriba, y también al Soon que es mi novio, es extraño que nunca me haya preguntado sobre eso.

"No muy bien, Phi".

"Como un hombre joven debes saber dejarlo ir".

"Ser adulto es difícil", suspiré pesadamente antes de levantar el café. Phi Nan sacudió la cara cansada, pero no dijo nada más para que no me quejara.

"Te conozco desde que eras un alumno, sin darme cuenta ahora eres un hombre con traje tomándote un café en mi tienda, creciste bien ¿cierto? No te preocupes por eso".

"¿Alguna vez le has tenido miedo a la muerte?"

"¿Es una pregunta seria o estás molestándome?", Phi Nan levantó su cara para mirarme, echándose a reír, me giré para mirarla con curiosidad.

"La pregunta sería, si supieras que morirías en unos días, ¿qué harías?"

"Um...", Phi Nan se quedó en silencio por un momento, luego se volteó para ver la cafetería. La sonrisa de la

mujer de mediana edad me confunde. "Phi seguirá cuidando la tienda".

"¿Por qué no hacer algo más? Como encontrar tu felicidad en los últimos momentos de tu vida".

Phi Nan se rio locamente antes de responder a mi pregunta.

"Bueno, es tu felicidad Ongsaa".

"Ah... bien", acepté cuando me di cuenta de que para una viuda cuyo marido se fue hace mucho tiempo, no hay casi nada más que esta cafetería.

"No, no hables de este tipo de cosas, mi corazón no se siente bien en absoluto".

Me reí levemente antes de volver a mi café. Sigue lloviendo en el exterior, mi reloj muestra que son las 7 en punto con 37 minutos.

La aguja larga se acerca a la aguja corta y se detuvo... mi reloj murió.

Ring ~

El sonido de la puerta de la tienda sonó tan pronto como comenzaron a llegar clientes. Me di la vuelta para buscar a Phi Nan que fue a dejar algunos artículos arriba y no ha bajado, por lo que fui a recibir las órdenes.

"¿Qué desea pedir?"

"..."

el cuerpo frente a mí se quedó quieto frente al mostrador, no dijo ninguna palabra. Su profundo abrigo negro está mojado por las gotas de lluvia, pero se quedó en silencio y se niega a bajar la capucha que tapa la parte posterior.

"No lo sé... "

"Un americano caliente", dijo suavemente. Me detuve un poco sin ninguna razón y luego asentí.

La otra persona se sentó en la silla de la barra mientras trato de mirar la cara oculta bajo la capucha y los labios que no muestran ningún sentimiento.

"Aquí tiene", le entregué un vaso de papel, pero no hubo ningún movimiento como respuesta, excepto por el sonido de la garganta.

"Um".

Un momento después extendió la mano, levantó la taza de café y tomó un sorbo antes de poner el café en la mesa nuevamente. No le hubiera prestado atención a este cliente, si no me hubiera hablado nuevamente con voz baja.

"¿Cómo estás?"

"¿Perdón?", fruncí el ceño sin darme cuenta de que inclinó su rostro, sin embargo, él me mira con una sonrisa.

"Sé que tienes miedo".

Mi corazón se aceleró con un ritmo extraño cuando me sentí familiarizado con este tono de voz. No le respondí, solo pude quedarme en silencio.

"El aniversario se acerca".

"¿Quién eres?"

"Je je", se rio por lo bajo. Levantó su vaso de café y bebe nuevamente antes de que su mano gruesa abra la capucha revelando su cara para que pueda verlo claramente.

Pero todo está demasiado claro...

"Tú...", mi voz salió temblorosa y siento ganas de retroceder, pero no lo hice. La persona frente a mí me miró con una expresión suave en su rostro. Sus ojos se ven tranquilos, pero se nota que ocultan un gran dolor, si yo fuera otra persona no habría podido verlo.

Eso es... quiero decir, si yo fuera alguien más.

"¿Qué.. ¿Qué quieres decir? ¡Yo...!", señalé su rostro que es igual al mío en estado de pánico. La otra persona está tan silenciosa que tengo miedo.

"Um... soy yo".

Sus ojos se suavizan, su luz parece iluminar en todas partes, como todo en esta tierra hubiera desaparecido. Miré la cara que está frente a mí como si estuviera viendo un espejo. La única diferencia es que su actitud parece más tranquila, más fría, mucho más maduro que yo.

"Es sorprendente, él pudo volver en el tiempo para verte, ¿por qué yo no puedo hacerlo?"

Hice una mueca mientras me acomodo para poder verlo mejor.

"¿Por qué...?", tengo muchas preguntas, pero no soy capaz de formar una oración en este momento.

"Sé que quieres cambiar lo que pasará en el aniversario".

"Sí... y si realmente eres yo, ¿significa que tuve éxito?"

Se quedó en silencio un momento antes de suspirar con cierto sentimiento, para luego hablar con voz tranquila como siempre.

"Um".

"¿Por qué viniste a mí?"

"Ongsaa..."

"..."

"No evites el accidente".

¿Qué?

No sé por cuanto tiempo hice contacto visual con él. Sus ojos me comunican tantos sentimientos en este momento que me siento ahogado.

"Por favor... si no quieres terminar como yo, no intentes cambiar nada".

"¿Qué quieres decir?"

"Yo escapé del accidente, pero ¿sabes qué pasó después?"

Sacudí mi cabeza como respuesta, él solo sonrió.

"Otra persona se accidentará".

"¿Él?"

"Soon..."

Su voz se suavizó al pronunciar el nombre de la persona que amaba con todo su corazón. Sus ojos se ven tan sombríos que ni siquiera puedo imaginar que tan torturado se siente.

"Es decir... si yo no muriera, ¿el muerto sería él?"

No asientas, dime que no es así, que simplemente entendí mal...

"Um".

Accidentalmente apreté mi mano hasta que me sentí entumecido. Mi cuerpo se detuvo como el reloj en mi muñeca, todo se derrumbó completamente.

"Oh..."

"Elegiste conocerlo, eso quiere decir que uno de los dos debe irse en el décimo aniversario".

"¿Por qué...?"

"No lo sé... no sé por qué el destino nos odia tanto".

Mis pensamientos están por todos lados, él permanece en silencio y me mira de esta manera, confundido, demasiado triste.

"Solo puedo decirte eso", escuché su voz hablar antes de volver a ponerse la capucha. Me miró diciendo adiós mientras toma el vaso de café e inmediatamente se levanta, alejándose

"¡Espera!"

"..."

La otra persona se quedó quieta, sin mirarme, así que rápidamente lo sostuve.

"¿Soon está muerto en tu mundo?"

"Um..."

"Debí creerle... realmente no debimos conocernos", dije suavemente. Escuché una risa provenir de su garganta nuevamente, con un nivel desagradable que muestra clara amenaza.

"Realmente debimos creerle, es suficiente con saber que la otra persona todavía existe en cualquier parte del mundo".

Sentí como si escuchara la voz de la persona que me había dicho esa frase flotando en mi memoria. Aquí, yo y mi otro yo estamos sufriendo, y él tiene que irse.

"Si dejo que ocurra el accidente, desaparecerás ¿cierto?"

"Um...", se alejó en medio de la lluvia de la mañana. Todo mi mundo está flotando como un objeto en un universo sin ninguna gravedad.

Y en este momento acabo de entender que el amor de adultos tiene muchas condiciones...

' Si pudiera pedir un deseo
Desearía poder conocerte '

[N/T: OMG, realmente no pude evitar llorar con este capítulo, realmente es doloroso meterse en la novela y ver que hagan lo que hagan no pueden conseguir su felices para siempre.

Estuve pensando en la serie y realmente quiero saber quienes serán los actores elegidos para Soon y Ongsaa versión joven y adultos y mi único problema es que incluso en la novela tengo problemas recordando que en realidad son la misma persona y tendré un dilema por qué voy a querer shippear al Soon adulto con el Ongsaa joven y luego también voy a querer shippear a ambos jóvenes o a ambos adultos. Perdón por tanto divague pero son las tres de la mañana y realmente no puedo decidir a quién shippear :P]

Capitulo

16:21

' Si pudiera comenzar de nuevo '

El clima se ha enfriado varios grados...

Fui a una fiesta y llevé a mis padres, comí con ellos como antes. Abracé a mi padre y a mi madre más de lo habitual, mi padre lloró en silencio y mi madre frotó suavemente mi espalda, siempre me hacen sentir seguro.

Estoy seguro de lo que sucederá mañana.

"¿Quieres que veamos una película?", me giré para preguntarle a la persona que está sentada en el asiento del pasajero, él asintió de inmediato y se giró para sonreírme, como siempre. No me atreví a mirar su rostro por mucho tiempo ya que siento que

no puedo ocultar mis sentimientos, por lo que me di la vuelta para conducir nuevamente.

"¿Quieres algo especial para mañana?"

Él no tiene experiencia en sorpresas. Sonreí un poco mientras giro el auto hacia el camino que nos lleva a mí y a mi enamorado a la tienda de películas, una de nuestras tiendas habituales.

"Cerdo frito con ajo y sopa de algas".

"Um ~", respondió antes de poner su atención en la acera para pensar en algo, puede estar pensando en algún buen restaurante donde vendan cerdo frito con ajo y sopa de algas.

Su mano delgada hizo girar el botón para cambiar la radio de un lado a otro hasta detenerse en 'You're beautiful' de James Blunt, mi canción favorita.

Todo fue por él, él me hizo escuchar esa canción muchas veces ese día...

"Tu canción favorita", se giró y me dijo con una sonrisa. Detuve el auto cuando el semáforo se puso en rojo para mirar la cara que es igual a la de Phi.

Extendí mi mano para sostener su mejilla suavemente, el calor de su piel hace que mi corazón, que había sido congelado hasta el punto de congelación desde hace demasiado tiempo, se caliente.

"¿Qué?"

"Eres realmente hermoso", le respondí con una sonrisa, provocando que tímidamente me golpeé el brazo de manera suave. Su cara se volvió de color rojizo, siento que soy la única persona en la tierra que quiere que la luz roja dure más.

"Vamos", dijo tímidamente al ver que sigo riéndome. Conduje hasta su alma mater, pero lo que vino me hizo sentir asombrado.

La tienda de alquiler de películas está siendo demolida.

"Cuando mi padre murió, Phi tuvo que vender la tienda, hoy en día la gente rara vez alquila películas para verlas juntos, hay maneras mucho más convenientes", dijo una persona, que está vigilando la demolición del edificio, cuando nos acercamos. El propietario ha muerto hace unos meses, pero ninguno de los dos imaginó que la tienda de alquiler de películas desaparecería con su dueño.

Él miró tristemente antes de caminar de regreso al auto, sé que estaba muy apegado a este lugar, por lo que solo le acaricio la cabeza antes de llevarlo a otra tienda de alquiler en el centro comercial.

Le dejé elegir la película que quería ver mientras voy a elegir un regalo de aniversario para él, es algo que tenía intención de comprar hace mucho tiempo ya que, accidentalmente, encontré su libro favorito de secundaria guardado en una caja, está tan maltratado que el marco de papel amarillo es casi ilegible.

"¿Terminaste Ongsaa?", la persona que terminó de comprar la película se acercó a mí por lo que asentí mientras pago secretamente el libro de Jonston Livingston en mi mochila antes de caminar hacia él.

Regresamos al condominio a las nueve y media, una vez que llegamos a la habitación sé que es su trabajo preparar bocadillos mientras yo preparo el equipo para la película que veremos esta noche.

Como a los dos nos gusta ver películas compré un proyector con el que proyectamos las películas en la pared blanca de la sala y la convertí en una sala de cine para los dos. Preparé la película para que

estuviera lista mientras recojo la manta y me siento en el sofá. Pronto, él se unió a mí con un cuenco lleno de postres.

"Ongsaa, ¿quieres cerveza?"

"Sí".

Puso los dulces en el sofá antes de ir a buscar dos latas de cerveza. Ya es hora de que nuestra película comience a mostrarse.

Esta noche estamos viendo la película Interestelar. Él puso una manta para que yo me recueste en su regazo después de que me escuchó quejarme de que hace demasiado frío. No ha pasado ni la mitad de la película y ya se comió todos los bocadillos, yo solo he tomado algunos sorbos de mi cerveza.

Miro a la persona que secretamente seca sus lágrimas ante la oración de Cooper: 'La tercera ley

de Newton es la única forma en que los humanos avanzarán, tenemos que dejar algo atrás'

Aquí no. Él tiene que avanzar y yo quedarme atrás, solo desearía que hubiera una mejor opción.

"Es muy triste", se inclinó para limpiar las lágrimas que cayeron en mi cabello, a pesar de que sus lágrimas no han dejado de caer. Le sonreí un poco antes de agarrar su muñeca, luego besé el dorso de su mano firme y delgada.

"Soon es muy sentimental".

Nos reímos un poco antes de volver nuevamente a ver la película.

00:00

La última película que vi con él terminó de manera sorprendente...

"Puedes irte a la cama primero, ya es muy tarde", dijo después de que lo vi trabajar por un tiempo. ¿Cómo podría dormir? Pero realmente no quiero ofenderlo justo en nuestro aniversario.

Me quedé en silencio en la cama, pero mis ojos se niegan a cerrarse. ¿Es extraño que no tenga tanto miedo a pesar de que sé lo que pasará hoy?

Tick

El sonido del reloj en la habitación es tan fuerte y claro como el ritmo de mi corazón

Tock

Miro su espalda un momento antes de que sepa que lo estoy haciendo.

Tick

Han cambiado muchas cosas.

Tock

Pero él...

Tick

Sigue igual que antes...

Tock

Han pasado dos o diez minutos... Lo vi estirar sus manos después de que quitó el vaso que estaba en la

mesa, masajea un poco sus sienes ya que ha mirado la pantalla de la computadora durante muchas horas. Sonreí en la oscuridad de la habitación que solo es iluminada por su lámpara de escritorio y la pantalla de la computadora.

Lo vi tomar un paquete de cigarrillos antes de pararse a fumar en el balcón. Sé que fuma a menudo cuando está estresado, luego de eso comienza a caminar con preocupación. Realmente quisiera quedarme con él el mayor tiempo posible.

"¿No has dormido?", le digo mientras lo abrazo por detrás. Siento como si hubiera nacido para abrazarlo lo más fuerte posible.

"Aún no he terminado de trabajar. Estabas dormido, ¿cierto? ¿Por qué sales?"

"No puedo dormir bien. Cigarrillo, por favor", sacudí mi rostro antes de ponerlo en su hombro. Las suaves

manos que sostenían el cigarrillo me lo dieron para que fumara mientras él lo sigue sosteniendo.

"Mañana tienes que ir a trabajar temprano, ¿no?"

"Sí"

"Entonces no fumes más, ve a dormir", me regañó nuevamente, pero no tengo miedo. No tengo miedo de nada en este momento, lo único que temo es arrepentirme.

Mantente fuerte incluso si no estoy, Soon...

"Solo iré a la cama si vamos juntos".

"Tengo que traducir diez páginas más".

"Soon...", no soy tan quisquilloso normalmente, ¿lo sabes?

"No seas testarudo", se dio la vuelta para mirarme a la cara. Sus ojos me consuelan a pesar de que él no se dé cuenta.

"Ven", sacó el cigarrillo de mi boca antes de ponerlo en el balcón, giró un poco mi rostro con sus manos y besó la punta de mi nariz.

Sonríó a pesar de que quiero llorar...

"¿Puedes ir a dormir ahora?"

"Está bien", acepté después de mirarlo tanto como pude. Cada segundo después de esto mi línea de vida se acortará, siento que esto es una broma del destino.

Volví a dormir bastante cansado hasta que tuve que despertar para irme a trabajar. Hice todo como siempre, lo único diferente es que tengo que despedirme de la persona que está en la cama.

"Phi..."

Porque ahora no solo me iré a trabajar como en el pasado.

"Perdón por no poder ayudarte en absoluto".

Sé que está a punto de quedarse atrás.

"Después de esto tienes que cuidarte mucho".

Debes avanzar a pesar de todo.

"Te amo..."

Besé su frente durante mucho tiempo. Mis lágrimas caen sobre la piel blanca de la persona que duerme profundamente, me separé de él y limpié las lágrimas en su rostro antes de salir.

Y esta vez nuevamente... tuvimos que separarnos por la palabra 'amor'.

' Si pudiera comenzar de nuevo

Mi respuesta sería la misma '

[N/T: Ay Dios, mi corazón está roto en pedacitos ni sé como pude terminar de traducir esto.]

Capitulo

17:27

' Si la taza de café tiene gotas de lágrimas '

Le sonrío a Phi Nan mientras camino a prepararme el último café de mi vida.

Todo pasó de manera tranquila, hoy es un buen día. Estoy tomando café en una mesa de vidrio, viendo los autos que pasan. Sin darme cuenta me tomé su receta de café, una taza de café con lágrimas mezcladas.

Leí lentamente el libro de Jonathan Livingston que pretendí comprar para él como regalo de aniversario, aunque la verdad...

No podré entregárselo.

Leí hasta la página 59 mientras tomaba la taza de café. Ya es hora de trabajar, y un empleado como yo tiene muchas razones para irse en este momento, ¿cierto?

"Ya me voy Phi".

"Buena suerte".

"Cuídate mucho".

"¿Eh?", Phi parece sorprendida de que le haya dicho eso, por lo que levantó la cara de la mesa que está limpiando para mirarme antes de asentir. "Igual tú Ongsaa, vi en las noticias que lloverá por la noche, conduce con cuidado".

"Ah ... Sí", le respondí a Phi Nan sin atreverme a mirarla a los ojos. Volteé a ver la cafetería que guarda tantos recuerdos.

Pero cuanto más tardo en salir, más se asustará, así que salí de inmediato de la tienda escuchando el sonido de bicicletas cuando pasó un grupo de estudiantes. Les sonreí antes de volver a la compañía.

No hay nada diferente, pero siento que la comida sabe deliciosa. Mis colegas me invitaron a hablar con ellos, pero mi determinación de trabajar esta tarde es fuerte, así que trabajé duro ya que quiero terminar todo hoy porque...

No quiero dejar nada atrás.

"Puedes irte ahora", gritó uno de mis amigos cuando otras personas comenzaron a irse gradualmente a sus hogares. Los miré y les sonreí.

"Vayan ustedes primero".

"¿Qué tan diligente eres?"

"Ya estoy terminando".

"Es tu aniversario, ¿no te apresurarás para ver a tu novio?", alguien bromeó, pero mi sonrisa desapareció. La cara de alguien flotó en mis pensamientos, probablemente está esperando a que vuelva.

"Tan molesto".

"Sí, lo sé. Date prisa y termínalo para que no tengas que venir mañana. Esta noche quédense juntos por mucho tiempo".

"Vayan chicos, seguiré trabajando".

Escuché sus risas antes de que todos se fueran. Miré las siluetas de mis amigos con una sensación incómoda en el estómago antes de volver a trabajar.

¿Cuántas veces he querido terminar mi trabajo con tanta concentración? Cada vez que termina mi turno suelo pensar en la persona que me está esperando, a dónde iremos a cenar en la noche, qué película veremos... pero no tengo nada de eso ahora.

Fui el último en salir de la empresa, pasé aproximadamente una hora solo en el automóvil antes de decidir salir.

No debo tener miedo a nada.

Solo iré a casa...

Tick

El reloj nuevo que compré resuena en el automóvil que se mueve rápido. Cada segundo que pasa es un segundo más cerca de mi muerte.

Tock

No sé cuando mis lágrimas comenzaron a fluir de manera continua, cada gota que cae es una muestra de mi amor y devoción por él, a pesar de que me siento ahogado.

Tick

Pero tenemos que despedirnos.

Tock



'Dicen que si quieres conocer a alguien tienes que ver una película que le guste, escuchar la música que escucha y leer los libros que ha leído'

Ya he visto las películas que le gusta ver, he escuchado la música que le gusta escuchar, pero solo he leído 59 páginas de su libro favorito...

Y él es la página 60 del libro.

Solo sé que es muy doloroso, mi cuerpo se siente comprimido como si todo el mundo hubiera caído sobre él, pero la tortura en mi cuerpo fue muy breve porque después de eso quedé inconsciente.

Ese es el último recuerdo de mi vida. Recupero la consciencia y estoy caminando en algún lugar, ¿este es un mundo post-muerte?

Se asemeja a un sueño que puedo tocar. Seguí caminando como si tuviera el destino claro en mi corazón. Todo estuvo claro cuando me detuve frente al cine.

"Hola", la persona del personal me saludó con una sonrisa. Fruncí el ceño antes de mirar alrededor, mi mano agarró algo conocido y se lo entregó al empleado.

Una entrada de cine...

"Listo".

Tomé el boleto y caminé directamente a la sala de cine, me paré en el pasillo cuando pensé en una probabilidad.

Tan pronto como noté que tengo uniforme de escuela secundaria abrí los ojos con sorpresa antes de meter la mano en el bolsillo del pantalón y encontrar algo.

El boleto *G7* está allí.

Las dos entradas tuvieron contacto hasta que me estremecí. Regresé aquí de nuevo por alguna razón. Por supuesto, la persona responsable de cambiar el pasado no es él.

Soy yo...

"Realmente debí creerte, solo con saber que la otra persona existe en cualquier parte del mundo es suficiente".

No tuve mucho tiempo para pensar, la sala de cine está casi llena. Las entradas de cine, la mía y la de Soon, están guardadas en el bolsillo de mi pantalón.

No te conozco

Pero te quiero

Todavía estoy parado en el mismo lugar, frente al cine Tee...

Mis piernas tiemblan tanto que no pueden soportar mi pesado cuerpo, me arrodillé en el suelo, sollozando tanto que quiero llorar hasta morir.

Cayendo lentamente, ojos que me conocen

Y no puedo volver

Él está allí... en el cine Tee, asiento G9. Yo estoy aquí... frente al cine Tee, lejos de él.

Porque esta es la última oportunidad...

"No tendrás que sufrir más"

No me importa nadie más en este momento.
Pensando exactamente en eso, suprimo el dolor que hay en mi corazón, los violentos latidos son casi insoportables.

Newton solía decir que la fuerza de la manzana que cae sobre la tierra es debido a la gravedad, pero lo que Newton nunca supo es que la fuerza de enamorarse es mucho más dolorosa.

Dado que solo dos personas que se aman nunca serán suficiente para el mundo...

Traté de sacar mi pesado cuerpo del cine, pero me detuve secretamente en un rincón para ver a las personas que salen del cine cuando la película terminó.

Él salió después de los demás porque le gusta ver los créditos finales. Lleva auriculares, no le importa nadie en la tierra.

Excepto yo... se dio la vuelta e hicimos contacto visual, pero solo unos segundos después miró en otra dirección, en este momento todavía no me conoce.

Solo mi manzana cayó en la tierra.

Solo mi corazón late dolorosamente.

Y solo yo lo recuerdo.

**' Si la taza de café tiene gotas de lágrimas
Será muy amargo '**

[N/T: cada vez que termino de traducir un capítulo termino con dolor en el pecho :c

Si puedo esta semana les publicaré capítulos diarios, básicamente solo me falta terminar cuatro capítulos para terminar la traducción de esta hermosa novela (tiene 25 capítulos), así que

**si puedo terminarla en estos días les publicaré
uno cada día hasta terminarla.]**

Capitulo

18:32

' Si mi vida está cubierta de negro '

Nuestro ritmo es equivalente.

Lo seguí fuera del cine, dejé suficiente distancia entre nosotros para que no se sienta extraño, a pesar de que sé que él es el tipo de persona que no se preocupa por lo demás, incluso si lo sigo sin dejar ninguna distancia, probablemente no lo notaría.

Entró en su apartamento a las ocho y media, salió de su condominio nuevamente a las nueve de la noche con una canasta de ropa, llevó el cesto de la ropa a la lavandería al otro lado de la calle. Mientras espera que la ropa termine de lavarse, va a la tienda de comida rápida y se compra una hamburguesa de pollo.

Me senté en una silla al otro lado de la calle, mirándolo a través del cristal de la tienda que no lo oculta para nada.

"¿Estará delicioso...?", pregunté, a pesar de que sé que la otra persona no me puede escuchar. Miro lentamente sus labios, como mastica la comida como si no fuera realmente buena, pero por supuesto, él nunca me responderá.

Levanté la mano para acomodarme mejor, de manera que mi mano pudiera soportar mi cara para ver mejor a la persona que está en la tienda. Quiero tocarlo, abrazarlo, hablar con él y que pasáramos la noche juntos como solíamos hacerlo.

Pero solo puedo hacer esto, mirarlo desde un rincón, tan cerca como para sonreírnos, pero tan lejos como si fuéramos estrellas.

"Come mucho, crece rápido", sonreí después de decir esa oración. Comprendo los sentimientos de Soon, cuando me mira le gusta llamarme inmaduro, a pesar de que sabe que somos de la misma edad.

El viento frío atravesó mi cara por un momento, mueve las hojas secas que están cerca de donde estoy sentado, pero es demasiado débil para que llegue a importarme. Mire una mariposa dando vuelta sobre esas hojas, como si buscara refugio, pero parece que no lo encontró porque voló hacia mí.

Levanté la mano para saludar a la mariposa que voló suavemente hasta la punta de mis dedos, la miré con una sonrisa.

"Hola", nunca me ha interesado disfrutar del viento y ver a las mariposas en la noche, esta es la primera vez que noto estas cosas.

Pero esta mariposa parece indiferente, no vuelta a ningún lado, incluso si muevo mi dedo para alejarla.

"¿Aún no te quieres ir?"

Soon me dijo 'Las mariposas vuelan hacia... la persona que amas', por eso ahora sonrío a la mariposa en mi dedo al verlo sentado allí.

"Por favor ayúdame".

La mariposa movió sus alas, pero no voló a ningún lado, así que considero eso su respuesta.

"Vuela hasta la persona que amo y dile que lo extraño".

Miré a la mariposa en mi dedo lleno de esperanza, sé que estoy actuando de manera ridícula, pero tuve que levantar las cejas al ver que la mariposa salió

volando de la punta de mi dedo, dando vueltas alrededor de mi cuerpo antes de volar hasta allí.

Donde él está sentado...

Se adhiere al cristal ya que no pudo ingresar a la tienda, mueve sus alas para llamar su atención hasta que levantó la vista de la hamburguesa para mirarla con una expresión suave.

Observé cada uno de sus movimientos, incluso sus cejas fruncidas y la punta de su dedo índice que se movió al cristal para saludar a la mariposa, también vi la sonrisa que apareció en su rostro después de eso.

Él sonrió por primera vez en el día y fue lo suficientemente poderoso para hacerme sonreír, solo espero que la mariposa le haya podido comunicar mis sentimientos por completo.

Abrió la mano a través del espejo, mirando a la mariposa lentamente irse volando sin mirar atrás, yo me estoy volviendo loco, no puede reconocer que esta persona no es solo alguien más en el universo vacío, pero que es la persona que más lo ama en todo el mundo.

Nos miramos a los ojos por más tiempo que frente al cine, tal vez ni siquiera se ha dado cuenta de que estuvo mirando a un extraño durante demasiado tiempo.

"Te extraño", le dije a la persona que todavía me está mirando, ningún decibelio llegó a él para que escuche mi voz, pero al menos lo dije para mí mismo.

Y en caso de que lo oyera, reitero que esa mariposa no mintió.

Se inclinó para volver a comer nuevamente. Suspiré mientras miro mi reloj, ha pasado más de una hora

desde que dejó su ropa dando vueltas en la lavadora, así que caminé hasta la tienda para sacar la ropa y ponerla en la cesta. No sería bueno si las personas en la fila tienen que esperar tanto tiempo.

"¿Es tu ropa? Pensé que nunca terminarías", dijo una señora antes de poner su ropa en la lavadora que está al lado. Agité un poco mi hombro antes de caminar para tomar su lugar y levantar el periódico para leerlo.

La verdad no me gusta leer periódicos, solo lo hago para ocultarme de alguien que está a punto de regresar para buscar su ropa.

Entró en la tienda después de diez minutos, desconcertado tomó la ropa de la canasta y se fue a su condominio. Miré hacia el balcón de su habitación hasta que el clima comenzó a enfriarse algunos grados.

Si baja otro grado me congelaré por el frío.

Pasó un rato fumando en el balcón hasta que finalmente entró, me he enamorado tantas veces de él que no puedo recordarlo.

No me fui a casa hasta que se apagaron las luces de su habitación.

No hay nadie en casa esta noche, lo recordé cuando vi una breve nota pegada en el refrigerador, que en estos días mis padres irían a visitar a algunos familiares en otras provincias, eso significa que tendré que estar solo.

No sé cómo volví a mi cuerpo del pasado, recuerdo todo lo que sucedió de manera precisa, ¿será posible que pueda volver al presente otra vez?

Quizá esa persona ya esté muerta...

Llamé a Phi Nan después de dar vueltas y no poder dormir, tuve que esperar un momento hasta que me respondió.

(¿Qué pasa Ongsaa?)

"¿Conoces a Soon?", le pregunté de inmediato, solo tengo miedo de que si no elijo verlo hoy, el Soon que regresó ya no exista.

(¿Eh?)

"¿No? ..."

(¿Soon? ¿el que alquilaba la habitación de arriba de la tienda?)

Moví la boca con alivio, al menos sé que Phi Soon existió y que no soy el único que conoce nuestra historia.

(¿Pero te refieres a ese Soon? No conozco nadie más con ese nombre.)

"Sí, hablaba de él.

(Por supuesto que lo conozco.)

"Cierto".

(¿Por qué preguntas cosas extrañas Ongsaa?
Además estás llamando a altas horas de la noche, ¿le pasó algo a Soon?)

"No, él está bien".

(Además sueñas completamente conmocionado.)

"Lo siento".

(Bueno, puedes invitarlo a la tienda, desde que se mudó no lo he vuelto a ver.)

No estoy de acuerdo con Phi Nan en este momento, porque sé que Soon volvió a su lugar de origen, tal vez acaba de descubrir que nunca nos conocimos.

"¿Puedo ir a dormir a la tienda?"

(¿No tienes que leer tus libros de examen?)

"Los puedo leer en la tienda, mis padres no están en casa".

(Entonces sí puedes.)

"Gracias".

(¿Por qué hoy actúas de manera extraña? Es como si fueras un Ongsaa que no conozco.), dijo Phi Nan, riéndose de mí, solo pude apretar mis labios con fuerza al escucharla.

"Ve a dormir, ya no te molestaré más".

(Sí, cualquier cosa me puedes decir.)

"Ah, realmente gracias por todo, Phi".

(Um, Phi irá a dormir primero.)

Colgué de inmediato antes de acostarme en mi cama durante un largo tiempo, el olor de la familiar sábana suaviza mi mente en medio de este caos. Levanté mi brazo para ver la correa del brazalete donde hay un anillo de plástico.

Independientemente de que haya experimentado lo peor de las turbulencias del tiempo, puede que haya maldecido miles de veces, pero esta vez me gustaría agradecer...

Gracias por traerlo a mi memoria.

' Si mi vida está cubierta de negro
Eres blanco '

[Bueno, oficialmente solo me falta traducir 20 páginas de la novela, espero estén disfrutando estos últimos capítulos tanto como yo traduciéndolos.]

Capítulo

19:37

' Si el humo del cigarrillo diluye mis sentimientos '

Mi novio ya no está conmigo...

En este momento estoy acostado solo en la habitación de la parte de arriba de la cafetería, que todavía conserva un ligero olor a él. La película continúa reproduciéndose mientras el humo del cigarrillo llena la habitación, mis ojos observan el reloj moverse lentamente.

Cada segundo que pasa lo siento como si fuera una hora, y cada hora como si fuera un año.

He escuchado que mientras más te concentres en el reloj, más rápido pasará el tiempo, pero saben... No

parece haber muchas opciones conociendo mi destino en este momento.

Bajé primero a tomarme un café antes de ponerme a ayudar a Phi Nan a almacenar las cosas. Recuerdo que este día si voy al cine no lo veré, porque él está ocupado leyendo los libros de exámenes.

"Esta noche dormirás en la tienda, ¿cierto?", Phi Nan preguntó después de que empacó sus pertenencias y se preparó para ir a casa. Me senté en una mesa y miré la tienda vacía, por lo que me apresuré a responderle.

"Um".

"¿Está todo bien? ¿Discutiste con tus padres?"

"Todo está bien", miré a la persona que camina al asiento opuesto a mí con preocupación. Phi Nan

frunce el ceño y me mira a la cara por un momento antes de suspirar suavemente.

"Si llevas algo en tu pecho y sientes que es demasiado pesado, debes decírselo a alguien".

Phi Nan tiene razón, porque siento mi pecho muy pesado.

"Bueno..."

"..."

"Phi Nan..."

"¿Eh?"

"Suponiendo... si tengo un globo que siempre está cerca de mí y he cuidado con amor por mucho

tiempo, pero un día ese globo se cae de mi mano, ¿debo culpar el fuerte viento o a mi mano por no apretarlo lo suficiente?"

"Um..."

Miré a la persona que está frente a mí con la intención de darme una respuesta, pero como siempre, le hago preguntas extrañas.

"Ongsaa..."

"Um".

"¿Sabes que los globos no se pueden quedar con nosotros para siempre?"

"Um", fruncí el ceño sin entender. Phi Nan me sonrió ampliamente antes de explicarme.

"Incluso si el viento no es fuerte, incluso si aprietas el globo con fuerza, un día ese globo erosionará con el tiempo, y ese día sabrás que debes soltar el globo".

Me quedé en silencio cuando escuché eso, el bulto que palpita en la parte izquierda de mi pecho se quedó entumecido. Es verdad, debería haber entendido esto hace mucho tiempo, nadie puede vivir para siempre, ninguna pareja se puede amar para siempre. No hay nada que exista hasta ese punto, la palabra eterno no existe.

Un día alguno de los dos debe morir.

Independientemente si soy yo o mi globo.

"Phi, eso significa que debería dejar ir al globo, ¿cierto?"

"No... dio que si ese globo llega a desaparecer no debes culpar a nadie, ya sea al viento o a tus manos".

"¿Y que debo hacer ahora?", pregunté lleno de confusión, ni siquiera noté cuando lágrimas comenzaron a fluir en silencio.

"¿Cuánto amas ese globo?"

"Muchísimo".

"¿Se ha ido el globo muy lejos?"

"No, no muy lejos".

"¿No lo seguirás?", Phi Nan no lo dijo como pregunta, sino que lo dijo para animarme, pero ahora me siento muy cansado.

"Pero yo... no sé cuánto debería seguirlo".

"Hasta que no te quede más esperanza, si no quieres dejarlo ir, trata de aferrarte a él".

"Eso..."

"Espero que te vaya bien, tengo que irme ahora".

Caminé para acompañar a Phi Nan al frente de la tienda antes de mirar al cielo que, a pesar de que no es tan tarde, se ve más oscuro que los demás días. A pesar de que mi moral disminuye constantemente, pero ahora siento que no es el momento de dejar que mi globo se vaya flotando.

Elegí ir directamente al cine Tee y sentarme en la silla G-8...

Me sentí lleno de soledad en todo el camino, no sé a dónde me llevará el destino, solo espero que haya un final que no sea tan malo.

Salí del cine cuando el cielo ya se veía gris oscuro. Ah, tengo que cenar, pero el sabor no me importa lo suficiente.

Pero no importa, no culparé a nadie.

Nuevamente me paré frente a la tienda de alquiler de películas donde solo están el dueño y él, solo que esta vez no me siento con el suficiente derecho para entrar allí y decirle que lo extraño, lo único que pude hacer fue pararme a verlo desde el exterior de la tienda, donde está húmedo producto de las gotas de lluvia.

Si hubiera elegido hacer esto desde el principio, no hubiera terminado perdiéndolo, a pesar de que ha pasado tiempo desde que pasó eso puedo recordarlo,

estoy asombrado al ver que sus auriculares siguen desconectados.

Una gota cayó sobre mi mejilla...

Sorprendentemente está lloviendo a pesar de que hoy, hace once años, el clima era muy bueno y no había lluvia, todavía recuerdo que fui a comer helado con él en nuestra primera cita, o tal vez la lluvia teme que me sienta demasiado solo.

Las gotas caen fuertemente, podría no ser consciente de ello si no fuera porque mi único enfoque es mirar hacia afuera para ver como la lluvia cae cada vez más intensamente. No estoy seguro si pude esquivar su rostro cuando accidentalmente se giró para verme.

Me alejé rápidamente, desconfiado por que me haya visto, pero a pesar de que lo haya hecho, no necesito tener miedo.

Porque no nos conocemos...

Caminé rápidamente de un lugar a otro, antes de descubrir que algo se interpone en mi camino, este sentimiento de culpa solo empeora cada día, e incluso si no morí en el accidente, pude sentir el dolor de la muerte.

"Espera..."

¿Hay algún fragmento que me pueda hacer resistir tal impacto? Fueron palabras cortas, pero tienen un tremendo poder que puede absorberme fácilmente. Mis pasos se detuvieron de repente, antes de que mi cerebro pudiera ordenar mis ideas, y probablemente no tengo tiempo suficiente para escapar ahora.

"Te vi sin paraguas, así que te traje uno", dijo extendiendo un paraguas para evitar que me mojara. No me atreví a moverme cuando escuché esa familiar voz, incluso la lluvia no puede apaciguarla.

"No tenías que molestarte", le respondí con voz suave, esperando que el chico se marchara de buena manera, me parece que ahora es un momento equivocado, pero no... El paraguas todavía está deteniendo la lluvia para mí.

Inmediatamente me giré hacia él ya que temo que se moje por darme su paraguas. Tan rápido como mis pensamientos, la cara en la que estuve pensando durante todo el día, está al alcance de mis manos.

"Vamos, no seas considerado", respondió con una gran sonrisa y a mí me parece extraño que le haya sonreído tanto a un extraño. Miré a la persona que lleva un abrigo impermeable y suspiré, es bueno saber que se cuida, no deja que la lluvia lo enferme. "Tómalo, me estoy cansando".

Levantó sus cejas antes de sonreír, su mano se extendió, acercando el paraguas hacia mí, así que al final tuve que tomarlo.

"Gracias".

"Um", asintió antes de inclinarse cerca de mí, traté de esquivar sus ojos, tengo estrictamente prohibido avanzar en las líneas que me hacen ser un extraño para él. "Creo que tu cara se me hace familiar".

Mi corazón cayó al escuchar eso.

"¿Cómo? ¿Dónde nos hemos visto...?", él entrecerró los ojos mientras trata de pensar en una respuesta.

"No, yo..."

"Ah... ¿sí?"

Sus ojos se suavizaron, yo trato de mostrar que no me siento muy feliz con esta reunión, no sé que hacer, menos cuando lo veo acercarse a mí, no puedo controlarme.

"Gracias", dije en medio del sonido de la lluvia que golpea al suelo. Me sonrió de nuevo cuando comencé a preocuparme de que solo la capa de lluvia impide que pueda abrazarlo.

"¿Tienes cigarrillos?"

"¿Eh?"

"En caso de que quieras compensarme por el paraguas puedes darme un cigarrillo. Está lloviendo y quiero fumar, pero si no tienes no hay problema".

"No tengo".

"Está bien".

"¿Normalmente hablas con extraños como ahora?", le pregunté, tratando de ocultar mi profunda

insatisfacción, ¿cómo puede hablar tanto con una persona que no conoce?

"Normalmente no".

"¿Por qué lo haces entonces?"

"¿Por qué me regaña? ¿Y usted normalmente le hace una mueca a todos lo que le ofrecen un paraguas por miedo a que se enferme por la lluvia?"

Está bien... él siempre ha sido terco conmigo.

"No, simplemente me dijiste que no haces esto normalmente".

"No sé, tal vez porque me pareces familiar, así que no quiero que quedes expuesto a la lluvia".

"Es una extraña razón".

"¡Ey!", gritó de repente en voz alta. Solo la lluvia enjuaga el negro profundo de este mundo tan blanco.

"¿Qué?"

"Frente a la tienda de hamburguesas, estabas allí, sentado en una banca".

Suspiré cuando me sentí atrapado, incliné el paraguas hacia él, él parece interesado en otros asuntos.

"Sí, hace dos semanas".

"¿Te acuerdas de mí? Estaba sentado frente al vidrio, una mariposa voló hacia mí".

Me miró fijamente, como esperando una respuesta, sin saber que no puedo pensar en ninguna palabra, incluso si me lo pregunta.

"Um".

Como si la lluvia se hubiera detenido de repente, hicimos contacto visual.

"Las mariposas vuelan... hacia la persona de la que piensan que estamos enamorados".

Esto me lo dijo hace un tiempo.

' Si el humo del cigarrillo diluye mis sentimientos

¿fumarás también? '

[N/T: cinco capítulos más, y a mí solo me falta traducir una, pero ahorita ando llorando así que ya quedará para mañana :S]

Capítulo

20:43

' Si el comienzo ya no es el principio '

La soledad me quema cada día.

Ahora resulta que yo, en mi cuerpo de dieciocho años, soy el ser humano más solitario del mundo, tanto que la lluvia que cae por mis mejillas es la única que hace mi soledad diluirse.

"Las mariposas vuelan... hacia la persona de la que piensan que estamos enamorados".

Alcé las cejas con asombro cuando me dijo la misma frase que hace un tiempo, diferente de Soon que tiene una sonrisa adornando su cara, lo que me hizo sorprenderme aún más.

"Estás sonriendo".

Entonces veo que muerde su labio, parece enojado murmurando cosas para sí mismo, por favor, si estás molesto solo haz algo al respecto.

"No estoy sonriendo".

"Te vi".

"La esquina de mi boca solo tembló".

"¿En serio...?"

"Um", me di la vuelta para ver a la persona que está tratando de verse feroz, Soon es demasiado malo para mi corazón.

"Pero en este momento, como aquella mariposa, tratas de decirme algo".

"Tonterías", no pude evitar fruncir el ceño.

"Es verdad".

"¿Y qué trato de decir?"

"¿Cuál es la tontería?"

"No sé, cuéntame", quiero saber qué tan inteligente es esta mariposa, pero al ver las cejas fruncidas de la otra persona creo que no lo sabré.

"No lo sé..."

"Te extraño".

Tuve que decirlo para mí mismo.

"¿Eh?"

"Lo pensé... ¿o no?", lo miré a los ojos tratando de comunicar el hecho de que esa frase no fue una pregunta, sino una afirmación.

Se quedó un momento en silencio antes de reírse.

"¿Por qué piensas en eso? ¿Quién me extrañaría?"

"¿Nada? Alguien podría extrañarte".

Ahora estamos en el mismo lugar.

"Um", me siento profundamente angustiado, todo lo que hemos pasado apareció frente a mis ojos. Me acerqué a él hasta que las puntas de nuestros zapatos chocaron, esa es una reconfortante palabra de un completo extraño.

No hay muchas veces en que quisiera que lloviera por más tiempo. Nos miramos durante mucho tiempo, ni siquiera puedo saberlo, porque incluso después de miles y miles de años, siento que será muy poco tiempo.

El sonido de la lluvia, la baja temperatura y la cálida persona a mi lado me vuelve loco.

"El autobús ha llegado", se giró para ver la parada de autobús frente a la escuela, miré su cuerpo cubierto por el abrigo impermeable correr para subirse al autobús, a pesar de eso veo que se mojó. Miró por la ventana del autobús, sonriendo para despedirse de mí.

No le devolví la sonrisa, solo miré al dueño del paraguas que estoy sosteniendo hasta que perdí el autobús de vista.



Las ventajas de estar vivo son vivir la vida feliz, divertirse, sonreír, amar y ser amado.

Pero no es así...

Estoy parado sosteniendo un paraguas frente a un condominio, a la luz del sol de la tarde. Miré su habitación, la posición en la que estoy hace que el ángulo se ajuste a la distancia de mi nostalgia. En el balcón hay una toalla y una camiseta expuestas al sol, no estoy seguro si el dueño de la habitación que me prestó el paraguas estará hoy allí.

Cerré el paraguas tan pronto como entré en el condominio, ingresé al elevador y presioné el piso que recuerdo con exactitud. Mis pasos se detuvieron frente a la puerta de su habitación, pero mis sentimientos están dispersos. He preparado muchas razones para mi visita de hoy, para hacerle preguntas al propietario del paraguas, pero la verdad es que solo quiero estar en su habitación y entrar en ella después de ...

Toc toc

" ... "

Que llamé suavemente a su puerta.

La golpeé al menos tres veces, pero no escuché ningún movimiento del dueño de la habitación, me siento frustrado ya que parece que mis planes fallarán, ¿realmente no está hoy en su habitación?

La idea de regresarme y renunciar a todas mis ideas pasó por mi cabeza cuando levanté la vista hacia la puerta familiar. Sorprendentemente, es solo una puerta que no es para nada diferente a las demás puertas de este condominio, pero tiene muchos recuerdos dentro.

Y lo extraño.

Me incliné para insertar mi dedo debajo de la puerta, donde a menudo esconde una llave de repuesto. Créanlo, todo está igual, así que no es difícil para mí desbloquear la puerta y abrir secretamente su habitación.

Es una combinación de obras de arte que realmente me impresionan. El ver donde está posicionada cada cosa me parece tan familiar como su olor. El olor del suavizante de telas que usa, el olor del sol, el olor a cigarrillos, e incluso el olor del jabón que usa hacen que mi corazón lata con fuerza con la sensación de añorar algo que me hacía falta.

Poco a poco caminé, como teniendo miedo de dejar huellas que él podría notar al regresar. Primero fui a abrir el balcón para guardar la toalla y la camisa en el armario, con miedo de que el sol robe toda su fragancia. No tengo miedo de que lo note, ya que generalmente suele olvidar esas cosas. No pude evitar sonreír al recordar una vez en la que se quejó

de que había perdido su camisa favorita, se rio lindamente cuando le señalé que la llevaba puesta.

Me quedé un rato en el balcón a pesar del sol, colgué el paraguas en su posición exacta antes de mirar la maceta llena de colillas de cigarrillo.

Fuma demasiado...

El sonido de pasos deteniéndose frente a la habitación me sorprendió y me hizo mirar a la puerta de manera rápida. Ni siquiera tuve tiempo para encontrar una manera de escapar, la puerta se abrió y el dueño de la habitación se quedó allí mirando al intruso, es decir, a mí.

"iKhun!"

Vi que iba a salir corriendo de la habitación, así que di pasos largos para agarrar su cuerpo con una mano y con la otra tapar su boca para que no grite. No es extraño que tenga miedo de una persona que solo ha

visto una vez y ahora está dentro de su propia habitación.

"No vine para nada malo", le dije cuando intentó escapar de mi abrazo. La persona permaneció inmóvil por un momento antes de intentar hacer contacto visual conmigo para asentir ya que no puede responder con palabras. "¿Puedes prometer que si destapo tu boca no gritarás?"

Él asintió nuevamente pero todavía no le creo, por lo que entrecerré los ojos al mirarlo.

"Si gritas entonces lucharé".

Es una amenaza extraña, por lo que me mira confundido. Sacudió su cara un poco, sabiendo que tengo que mantener mi sonrisa dentro de mí.

"¿Qué?", susurró en respuesta, sin saber de que hablo, pero yo seguí burlándome de él un poco más, qué más podría hacer cuando tengo la posibilidad de

tenerlo tan cerca, quisiera abrazarlo por mucho tiempo.

"Estás jugando conmigo", dijo tan pronto como lo liberé, su nariz está rojiza porque mis dedos estaban apretados en su cara.

Sus mejillas están rojas, pero no sé por qué.

"No estoy jugando, solo temo que grites para pedir ayuda".

"¿Debería hacerlo? Si entras a mi habitación de esa manera, me da miedo".

"Entonces, ¿por qué no lo haces?", le pregunté con una sonrisa que no sé qué tipo de sonrisa sea, por lo que solo levanto mi mano para disfrazarla.

"Temo que me golpees".

"Deberías hacerlo".

"Oye, claramente estás jugando conmigo", señaló indignado cuando me comencé a reír de su reacción, además también me rio por el hecho de no haber podido escapar del dueño a tiempo. "¡Deja de reírte!"

Tan aterrador ~

"No me burlaré más", lo miré a los ojos con una sonrisa que ya no puedo ocultar, él esquivó mi mirada al notar que lo estoy mirando demasiado.

"¿Por qué viniste?"

"Vine a devolver tu paraguas", señalé el paraguas que está colgado fuera del balcón, ¿pueden notar que tan bien preparé mi excusa? Simplemente me equivoqué en entrar a su habitación por mi cuenta.

"¿Cómo sabías que vivo aquí?"

"Soy inteligente".

"Um..."

"Le pregunté al dueño de la tienda de alquiler de películas", le respondí improvisadamente, pero solo lo veo muy pensativo.

"¿Debes invertir tanto tiempo para entregar un paraguas?"

"A veces no puedes confiar en las coincidencias".

Asintió no muy convencido, me parecer ver una sonrisa delgada escurrirse en su boca, pero es muy tímido por lo que no estoy seguro.

"¿Cómo sabías cuál era mi habitación?"

"Le pregunté a la tía de limpieza en qué habitación vive la persona llamada Soon, la tía dijo que la próxima semana un fontanero vendría a arreglar la tubería, y la razón por la que pude entrar fue porque olvidaste bloquear tu habitación".

Respondí elaboradamente, él por su parte pareció poner atención a todas mis palabras, puede que todas las palabras que le dije lo hagan sentir confundido. Casi pensé que pude resolver la situación exitosamente, si no fuera porque sus cejas están fruncidas y sus ojos parecen más llenos de dudas que antes.

"¿Cómo sabes que mi nombre es Soon?"

En ese momento me di cuenta de que mi capacidad para ocultar secretos ha disminuido en estos días.

' Si el comienzo ya no es el principio
¿Cambiará el final? '

[N/T: No puedo creer que después de tanto tiempo por fin esté terminando esta novela, ¿alguien recuerda cuando subía 2 y hasta 3 capítulos al día de TILS y Future? Quiero volver al pasado y preguntarme cómo lo hacía porque ahora sufro hasta para terminar uno lol.]

Capítulo

21:48

' Si la planta ha muerto hace mucho tiempo '

Parece ser capaz de descubrir mis secretos.

Dos rostros desordenados se miran uno al otro en una habitación tranquila, no sé por cuánto tiempo he estado tratando de buscar una buena excusa. Oh, por supuesto, puedo decir que sé su nombre por el dueño de la tienda de alquiler de películas, incluso que le pregunté a la tía de limpieza, ¿pero saben que los ojos que me están mirando no me permiten mentir?

Es estúpido, pero me desafían.

"¿Quieres saber?"

"Um".

"¿De verdad quieres saber?"

"Um", respondió de la misma manera, pero con un tono más áspero que antes. Me siento confundido al ver su expresión tan seria.

"Pero tengo una condición".

"¿Qué condición?"

"No preguntes".

"¿Cuántas cláusulas hay?"

"Tres".

Movió torpemente los labios antes de asentir, haciendo que finalmente pueda sonreír.

Solo que, al decir la siguiente frase, mi sonrisa desapareció.

"Número uno, me gustaría llamarte Phi".

Mi mente se siente débil, mi cuerpo está a la deriva, lo único claro que veo es a él. Sus cejas están entrecerradas, pero creo que estoy listo para responderle.

"Debemos tener casi la misma edad, ¿no?"

"Sí, pero tengo una razón para eso".

"¿Cómo debería llamarte a ti?", es como un niño que trata de parecer serio, yo soy como un nuevo amigo con el cual puede bromear.

"Lámame como antes".

"¿A qué estás jugando?"

"No estoy jugando, soy totalmente serio", me acerqué a él para observar su cara familiar, extrañándolo al mismo tiempo. Se quedó quieto, pero no retrocedió cuando coloqué mi mano en su cabello y lo froté suavemente.

"¿Qué haces?"

"Phi".

Ambos nos quedamos quietos de repente, incluso el sol desapareció. Observé fijamente cuando parpadeó tres veces, pero a la cuarta vez, comenzó a llorar.

"Me siento extraño".

"¿Cómo extraño?", le preguntó lleno de preocupación, pero esquivó mis ojos antes de levantar su mano para tocar su pecho izquierdo.

"Mi corazón quiere llorar".

Al escuchar eso pasé de frotar su cabello a acariciar su cabeza. Lo miro a la cara tanto como deseo, quisiera poder mirar su corazón, pero solo pongo mi mano sobre la suya.

"¿Puedes soportarlo?"

Él asintió en respuesta a mi pregunta, pero tuve que suspirar por un largo tiempo antes de poder volver a mirarlo, lo que no fue difícil fue poder sonreírle.

"¿Qué clausula queda?"

"Te ves muy serio".

"Bueno, quiero saber por qué sabes mi nombre".

"¿De verdad quieres saber la razón?"

"Es sospechoso, cuánto más hablas así, más extraño me siento".

"¿Es así?", le sonreí de nuevo antes de señalar el balcón, donde están las macetas. "Segundo, ¿puedes plantar algo en las macetas?"

"¿Para qué querría plantas?"

"Así fumarás menos".

"..."

Se quedó mirando la maceta, ya que es el único punto de interés en este momento, pero debería saber que alguien sabe de su hábito de fumar.

"¿Quién eres exactamente?"

"Cálmate Phi, hay otra cláusula", caminé alrededor de él hasta el escritorio para tomar su cuaderno y bolígrafo favoritos, el dueño de la habitación me mira con sorpresa.

"¿Por qué estás tan familiarizado con este lugar?"

"Es un secreto", le respondí antes de arrastrar la silla hasta el final de la cama, él me siguió y se sentó en la cama, quedando frente a mí.

Suspiré mirando su rostro por un largo tiempo.

"La última clausula, ¿puedo pedirte que escribas lo que te diré ahora?"

Me miró de vuelta, pero no se negó...

"Um...", tomó el cuaderno y el bolígrafo, mirándome a la cara con miedo, pero me siento complacido al notar que no tiene la intención de alejarme de él.

Se concentró en recordar mis palabras y escribirlas en el cuaderno. No me siento avergonzado de mencionar algunos secretos que hacen que el escritor apriete el bolígrafo en varias ocasiones, se ve tan impaciente que ni siquiera protesta ni cambia ninguna palabra, lo único que hace es escuchar, sentir y escribir, lo sentimientos que trato de expresarle son claros.

No estoy seguro de cuándo comenzó a llorar, solo sé que las lágrimas gotean sobre sus piernas, compitiendo con la tinta de la pluma, haciendo que se

incline sin mirarme de nuevo. Lo dejé llorar por mucho tiempo para que lllore por mí también, ya que mi corazón está roto, solo que mi dolor hoy se transformó en una sonrisa después de muchas lágrimas.

Un viento suave sopló por el balcón cuando pronuncié mi última oración, él tiró el bolígrafo al suelo y lágrimas corren por el cuaderno. Me puse de pie y me arrodillé en el suelo frente a él, limpiando sus lágrimas con mis manos, lo cual parece funcionar porque no se apartó de mí, en su lugar me abrazó fuertemente.

Puedo sentir la humedad en el hombro izquierdo, le acaricié la espalda consolándolo, feliz de poder quedarme con él el mayor tiempo posible.

No hay palabras, no hay dialogo, no hay preguntas, todo lo que está en el cuaderno es la respuesta más obvia.

"Tienes que cuidarte mucho".

"Tú también".

"No te olvides de sembrar algunas plantas".

"Ongsaa..."

Sé que a pesar de que quiera ser feliz con él para siempre, soy yo el que tengo que salir de su vida con una advertencia que todos conocemos bien.

"No te preocupes, me tengo que ir ahora"

Entonces no nos volveremos a conocer...



Deja que sea la música en cuidarte

La única voz entre tú y yo

Permanezcamos juntos por mucho tiempo... mucho

Estoy sentado en el mismo lugar, veo la misma película con la misma canción que ya no vale la pena escuchar...

A mi lado no está él, solo hay un cine tan grande como el mundo, ahora mi mundo es demasiado grande para soportarlo. Me acabo de dar cuenta de que el soundtrack en la mitad de la película tiene un ritmo muy melancólico, a pesar de que estoy volviendo a mirar la misma escena, siento como si fuera la primera vez.

Porque cuando la vimos juntos fui feliz.

Pero ahora que estoy solo me duele.

Como en el corazón del poeta

Mientras haya amor habrá esperanza

Cada vez que tu amor se ilumina, mi corazón tiene un destino

Pero mi vida no tiene un destino...

No lloro, solo abrazo mis piernas y veo la película hasta el final. Todo sigue igual, nada es diferente, excepto que sé que alguien está en algún lugar de este planeta.

"Si hubiera una estrella fugaz esta noche...", miré hacia el cielo, diciendo la frase que una vez fue contestada por Soon. 'Si pasara una estrella fugaz, ¿qué deseo pedirías?'

Todos los recuerdos están claros en mi memoria...

'Hmm, ¿crees en eso?'

'¿En qué?'

'¿Tú?'

'Sí.'

'Si es así, ¿qué deseo le pedirías a la estrella fugaz?'

'Por alguien que hace falta en mi memoria... Quisiera que las estrellas los traigan de vuelta.'

'Soon... ¿estás bien?'

'Hm'.

'Ahora ya no estás solo'.

'En realidad, no he estado solo desde que te conocí'.

Sonreí ampliamente al recordar su respuesta en el pasado, pero ahora en medio de todo este caos, solo estoy yo aquí, sentado sin ir a ninguna parte.

"¿Volverás pronto?"

Me di la vuelta y sacudí la cara como respuesta porque ya sé lo que sucederá hoy. Mis ojos se mantienen el cielo de la fría noche.

"Pondré una película corta, si no tienen prisa pueden quedarse".

Asentí y me senté en el mismo lugar. Veo intercaladamente entre el cortometraje y el cielo, como si las estrellas fueran una de las escenas de la película de hoy.

"Ey, una estrella fugaz".

Alguien gritó, pero no me asustó ya que yo la había visto primero. Cerré los ojos y levanté las manos para pedir un deseo como lo hice en el pasado, solo que esta vez no pedí que Soon acepte ser mi novio.

"Que nos volvamos a encontrar y que nuestro amor sea el mismo".

Este es mi último deseo al destino.

' Si la planta ha muerto hace mucho tiempo
Por favor, hazla crecer de nuevo '

[N/T: Cada vez más cerca del final, ¿cómo creen que termine? ¿Cuáles son sus teorías?]

Capitulo

22:54

' Si tus lágrimas caen sobre la tierra '

Hay una luz brillante en mis párpados.

El calor se extiende por mi rostro antes de caer,
siento que estoy en una pesadilla. La música que
suena en mi habitación me resulta familiar, pero no
estoy seguro de cuál es

Me gustaría pedir ser solo un hombre de
comprensión, ser un príncipe, aunque sea en mis
sueños

En mi vida, no hay suficiente para nadie

Deseo solo ser una estrella brillando en el cielo
lejano

En la noche menguante de mi corazón, cuando ya no hay nadie

Cierra los ojos, verás a alguien

...

Mis recuerdos vuelven de manera intermitente, inestables. Me senté en la cama suave y sostuve mi pegajosa sien, como si no hubiera despertado de mi sueño todavía.

Entonces, ¿de qué me desperté?

"¿Estás despierto, Ongsaa?", fruncí el ceño al escuchar la dulce voz familiar que viene de la puerta de mi habitación. Miro fijamente a la recién llegada que tiene un plato de comida en su mano, lo que es algo extraño. "¿Por qué miras así a mamá?"

"Yo... me duele un poco la cabeza", respondí con la verdad, ella solo se ve sorprendida. Puso el plato de comida en mi escritorio antes de entrar y tocar suavemente mi frente.

"Tienes un poco de fiebre, lávate la cara primero y luego come, mamá irá a buscar medicina para ti".

"Mamá", la abracé de inmediato. Estoy seguro de que mi último recuerdo es estar atascado en el pasado, le pedí a la estrella fugaz como un chico de dieciocho años, pero ahora desperté en mi propia casa en un presente totalmente diferente.

¿Qué está mal conmigo?

"Mamá".

"Te ves extraño hoy".

"Creo que tuve una pesadilla", observé a mi madre, cuyos ojos se ven llenos de preguntas, un poco desconfiada ante mi respuesta.

"¿Qué le pasa a mi hijo?", su mano frotó mi cabello suavemente, mis lágrimas comenzaron a caer sin causa alguna. No sé que está pasando en este momento, pero solo de estar de vuelta en la casa de mi madre me hizo querer llorar sin parar.

"No lo sé, pero... me siento cansado", mi madre me abrazó tan pronto como las primeras lágrimas se deslizaron por mis mejillas. Mi cuerpo tiembla tanto como un terremoto. Trato de ser fuerte ya que pienso que soy lo suficientemente mayor.

"Ya pasará".

Solo sé perfectamente que esto no es un sueño, recuerdo todo con claridad, y este puede ser el último deseo que recibí.

Volví a ser yo mismo antes del accidente del aniversario, tengo familia, trabajo, amigos, todo lo que un ser humano debería tener, pero no todo lo que deseo tener.

Porque él desapareció.

"Está bien, come y trata de descansar", mi madre se levantó y abrió la cortina de mi habitación, dejando que la luz del sol me iluminara, desterrando la tristeza y soledad. La vi salir de la habitación antes de levantarme para ir a tomar una ducha con la mente en blanco. Sorprendentemente, puedo recordar como crecí desde los dieciocho años hasta ahora sin Phi Soon a mi lado, pero al mismo puedo recordar todo lo que pasamos juntos, sin fallas.

Incluyendo lo que pasó en el futuro.

Cuando fuimos novios.

Incluso la historia de cómo volví al pasado para conocerlo de nuevo...

No estoy seguro de cuánto tiempo el agua de la ducha mojó mi cuerpo mientras mi mente estaba fuera de control. La película que acabo de ver todavía está clara como si hubiera pasado hace tan solo minutos, es posible que no pueda controlar toda esta situación, pero me alegro de que al menos uno de los dos pueda recordar toda nuestra historia.

Y afortunadamente soy yo.

Cerré el grifo del agua, recogí una toalla, sequé mi cuerpo y sacudí un poco mi cabello antes de cubrirlo, saliendo del baño. Me quedé mirando el calendario que me muestra claramente la fecha y día, además en la mesa hay algunas cosas que nunca abandonaré.

Pude arreglar el pasado, no nos conocimos y nos amamos nuevamente, y debido a que nunca salimos no

es extraño que haya conservado la pulsera con el anillo de plástico que Ongsaa me dio.

Su pulsera es lo único que confirma la existencia de los dos. Todavía recuerdo su sonrisa el día que me prestó su paraguas, o incluso el día que lloró cuando le pedí que escribiera en su cuaderno, ese fue la última vez que nos vimos. Me sorprendió bastante que haya creído en lo que un extraño le dijo sin ninguna malicia, como si él y yo estuviéramos unidos por algo.

Sin embargo, ninguno de los dos nació para amarse...

Me puse la pulsera antes de vestirme y comerme todo lo que preparó mi madre. Al bajar las escaleras pude notar que ella me preparó antipiréticos, que decidí no tomarme porque sé que mis síntomas no se deben a ninguna enfermedad, simplemente me siento sorprendido y confundido por todo lo que ha sucedido.

"Deberías descansar, no creo que puedas ir a trabajar mañana", miré a la persona que me habló, que está en la cocina preparando vegetales frescos para la cena. No pensé que algún día volvería a ver esa imagen de nuevo ya que había aceptado mi inminente muerte.

Pero todavía no estoy muerto y espero que él este en este mundo también.

"Mamá", me acerqué a ella, me senté en una silla en la cocina antes de tomar una manzana y morderla.

"¿Uh?"

"¿Amas a papá?"

"¿Por qué lo preguntas? Debo amarlo".

"¿Cómo supiste que mi padre era la persona adecuada para ti?"

Ella no se giró para mirarme, todavía sigue preparando las cosas, solo sonrió, sin querer confesarse ante su hijo.

"Madre no lo sabe, hay muchas cosas en las que parece que no estamos de acuerdo, sabes que tu padre es muy terco".

"¿Y por qué decidiste vivir con mi padre?"

"Las manzanas había golpeado la tierra miles de veces, nadie dudó de su existencia hasta que Newton descubrió esa fuerza".

"La gravedad".

"Así es", mi madre se dio la vuelta para sonreírme antes de caminar para poner la caja de verduras en el refrigerador para luego ponerse a preparar el cerdo. "¿No crees que eso fue un milagro? Newton pudo estar en cualquier parte, pero decidió dormir debajo del manzano y allí surgió su duda... Ah, aunque mamá no cree que haya humanos tan locos que deseen dormir debajo de un manzano sabiendo que podría caerles una manzana en la cabeza".

La escuché reírse y no pude evitar sonreír. Mordí la manzana nuevamente mientras escucho la voz de mi madre, que sigue hablando como si hace rato no conversara con su hijo.

"Pero incluso entonces, madre siente que fue algo especial, la manzana finalmente encontró alguien que se interesara en ella".

"Pasó lo mismo con madre, ¿cierto?"

"Um... puede que a madre le hayan gustado otras personas y haya sufrido algunas decepciones y arrepentimientos, pero tu padre es la persona que mejor me conoce, mi amor por él no es un desperdicio".

"No le reclames a la gravedad por enamorarte", me sacudí cuando vi a mi madre actuar tímidamente.

"Yo no me comporto como Einstein".

Me rio como loco al recordar la frase 'No puedes culpar a la gravedad por enamorarte'... Soy una persona que cree firmemente que la caída de la manzana tiene que ver con el corazón.

"Mamá", la llamo nuevamente, mientras miro la manzana que hay en mi mano. "Pueda que esta sea una pregunta extraña, pero ¿conoces a Soon?".

Aunque sé la respuesta desde mi perspectiva, quiero confirmar algo. Pueda que haya crecido sin él siendo parte de mi vida, pero al menos todavía lo pueden tener en sus memorias.

"Soon... es un nombre extraño", madre me miró con el ceño fruncido. "¿Quién es hijo?"

No sé como responderle, así que decidí quedarme en silencio por un momento, pero no me siento capaz de resistir la profunda sensación de los ojos de mi madre, por lo que me giré para sonreírle suavemente.

"Es una persona que es muy importante para mí".

"Debes presentárselo a mamá".

"Desearía poder hacer eso mamá", no sé si me está sonriendo ahora, pero después se giró para mirarme preocupada.

"¿Estás llorando?"

Alcé las manos y limpié mis lágrimas nuevamente mientras sonrío. La calidez de la mirada de mi madre me hizo tranquilizar.

"Siempre eres fuerte... Ongsaa es tan fuerte que madre teme que su corazón sea demasiado duro para amar a alguien", mi madre me sonrío como diciendo que todo irá bien. "Pero ahora estás llorando por una persona llamada Soon, ¿cierto?"

"Sí, lloro por él. Yo... lo amo", sé que mi madre lo aceptará, todo lo que ha sido mi decisión ha sido apoyado por mi familia, esa es una de las bendiciones de mi vida.

"Madre ya quiere conocerlo, quiero conocer al Soon que mi hijo ama".

Ni siquiera sé si me siento feliz o no, ¿tengo derecho de volver a su vida? ¿me recordará? ¿o debería convertirme en una persona más en este mundo lleno de tanta gente?

Realmente no sé nada...

"Me iré primero, vendré el viernes por la noche", me despedí antes de que el sol se ocultara, después de que los tres, mis padres y yo, cenamos juntos. Salí de la casa por un camino borroso, como un robot, viviendo la vida sin un destino.

Vida en la que parte de mi felicidad desapareció sin dejar rastro.



"¿Por qué la cafetería abrió tan tarde hoy?", entré en la cafetería, que está al lado de la empresa, donde la puerta se acaba de abrir, pero el cartel de

abierto todavía no se ha volteado. Phi Nan levantó la vista y me miró de mala manera.

"Anoche cerré la cafetería tarde, así que hoy me levanté tarde".

"¿Por qué no contratas más empleados?"

"El empleado de la noche renunció ayer, por lo que no pude encontrar a nadie que me ayudara hoy, además la habitación de arriba no está alquilada".

"Iré a preparar café, toma asiento", dije tratando de ayudar a Phi Nan. El primer cliente del día es un empleado de la misma empresa que yo. Después de que la ayude a preparar algunas tazas de café, me senté para tomarme mi propio café.

Escuché sonar el teléfono de la cafetería, pero no hay nadie cerca, así que caminé para ir a contestar la llamada en caso de que sea algún negocio urgente.

"Hola", dije cortésmente, pero la otra parte se quedó en silencio un momento. El sonido al otro lado indica que todavía está en línea.

(Hola.)

No sé por qué la voz, a pesar de no sonar tan fuerte, ahogó todos los sonidos a mi alrededor. Existe la posibilidad de que varias personas tenga la misma voz y no por eso debería sentirme frustrado.

(Llamo por lo del alquiler de la habitación.)

"Ah... Sí, la dueña de la cafetería está ocupada ahora".

(¿La dueña?)

"La persona que alquila la habitación es la dueña de la cafetería".

(¿La habitación que están alquilando está en la cafetería?)

"Sí, está en el piso de arriba de la tienda".

(Oh... um)

"Pero no te preocupes por el ruido, la cafetería y la habitación están claramente separadas".

(Um)

"¿Quieres hablar con la dueña de la cafetería?"

(No hay problema, puedo llamar de nuevo.)

"Le avisaré para que te contacte de vuelta, de esa manera será mejor".

(Entonces dígale a la dueña, por favor.)

"Bien, ¿entonces estás interesado en alquilar?",
inmediatamente tomé un papel para escribir todos
los detalles para Phi Nan, no quiero dejar ninguna
duda.

(No estoy seguro si será conveniente alquilar en la
tienda por tiempo, puedo ir directamente allá, pero
me gustaría tomarme uno o dos días para la
mudanza.)

"Um, ¿cuánto tiempo te interesa alquilar?"

(No estoy seguro tampoco, pero me gustaría
quedarme el mayor tiempo posible.)

"¿Es así?"

(Um.)

"¿Puedo decirle a la dueña que te llame a este número?"

(Sí.)

"Está bien, Khun..."

(Soon, mi nombre es Soon.)

**' Si tus lágrimas caen sobre la tierra
Deja que nuestras lágrimas fluyan juntas. '**

[N/T: Ya mañana publicaré los dos capítulos que faltan, gracias por su apoyo c:]

Capitulo

23:59

' Si tú y yo perdemos '

Hay una estrella brillando a la altura de mis ojos.

No sé si la distancia entre la estrella y yo es de cientos de millones de kilómetros, pero ahora, no sé si por casualidad, las estrellas distantes se convirtieron en el único punto brillante en mi vida.

En las noches en las que todo está oscuro, el cielo, la tierra, o incluso yo...

"Nunca ha habido un paciente con ese nombre".

Las palabras que fueron pronunciadas hacen por lo menos dos horas siguen resonando en mi mente, hacen que me sienta más aterrado que nunca.

Porque esta vez realmente nos convertimos en desconocidos, tal como lo pedí.

Bajé los ojos para mirar mis pies que caminan sin rumbo fijo. La temperatura a las 23:59 es muy fría, pero no estoy seguro si en realidad tengo frío o calor dentro de mi habitación, porque desde que regresé del hospital no me he atrevido a entrar en mi propia habitación.

Tengo miedo... miedo de que tanto él como yo hayamos tomado la misma decisión, miedo de que la habitación que compartíamos los dos ahora solo sea mí, miedo de que al abrir la puerta descubra que nada que confirme su presencia permanezca allí.

Incluso tengo miedo de que solo quede una almohada.

Abracé mis rodillas, mirando el cielo y veo que está ocurriendo algo terrible esta noche: las estrellas han desaparecido, el clima de repente se volvió frío, el viento sopla y las nubes anuncian que la lluvia se acerca.

Todo eso me obliga a aceptar la realidad.

Y tengo miedo de todo. La humedad de la habitación, debido a que las cortinas no se han abierto por muchas horas, me envolvió tan pronto como abrí la puerta. La oscuridad fue expulsada tan pronto como encendí la luz, miré mi habitación como si fuera solo otro lugar en el mundo. La sala está vacía debido a que sus pertenencias no están aquí.

Trato de no llorar, de soportar el dolor que hay en mi corazón, no diferente de en otros momentos, pero sé que, si dejo que caiga la primera lágrima, seguirán cayendo para siempre...

Puse mi mano sobre la sábana que está más fría de lo habitual, entro al baño y veo un solo cepillo de dientes, en el armario solo hay un juego de toallas, todo se ha ido de mi vida, tengo que aceptar el hecho de que nunca existió cuando decidimos no conocernos.

Viento sopló en la habitación tan pronto como abrí la puerta del balcón, abro la cortina y lo único que veo es oscuridad, que solo es combatida por la luz que hay dentro de la habitación. Lo único que llama mi atención es una planta de betel que hace que mi balcón se vea más animado de lo que solía verse, contrario a mi estado deprimido en este momento.

'Número uno, me gustaría llamarte Phi'.

Aunque acabo de llegar a este presente hoy, mis recuerdos no han desaparecido. Lo más importante, recuerdo que no nos conocimos en una sala del cine Tee, sino frente a la tienda de alquiler de películas

en un día lluvioso, a pesar de que no viví esa experiencia directamente.

'Segundo, ¿puedes plantar algo en las macetas?'

Me dijo que de esa manera fumaría menos. Siempre fue la persona que más se preocupaba por mí, a pesar de que yo no lo conocía en ese momento.

Observé la maceta en la que solía quemar las colillas de los cigarrillos, pero ahora está sosteniendo una planta que sembré con mis propias manos. Sonrío suavemente, parece ser muy poco, pero es suficiente para mí. Me quedé mirando el escritorio donde hay un cuaderno, me tomó mucho tiempo finalmente caminar y tomarlo.

'La última clausula, ¿puedo pedirte que escribas lo que te diré ahora?'

Me senté lentamente en la cama y abrí la página en la que yo mismo escribí, la tinta se diluyó por mis lágrimas, pero aún así recuerdo claramente sus palabras.

Me senté en la misma posición en la que lo escribí, solo que mientras leo esto, él ya no está sentado en la silla mirándome.

Leo la primera oración... lloro en silencio.

' Para... Phi Soon, la persona que es infinitamente especial en mi vida

Tu sonrisa es de un color que no puede ser retratado en un lienzo, por eso me enamoró

El día en que te estoy diciendo que escribas esto, soy solo un desconocido para ti

La sonrisa de Phi ya no es tan brillante como antes

Todavía estás solo... solo sin mí, ya no soy parte de tu vida como antes

Por favor, no culpes al destino, a pesar de que yo también lo he hecho

Cuando las personas no pueden encontrar una salida, culpan al destino

No quiero que lo culpes, ya sea que el destino exista o no

¿Sabes que algún día todo se arruinaría?

Para mí, conocer a Phi en cada etapa de mi vida valió la pena

He hecho todo lo que dicta mi corazón, para amarte tanto como fuera posible, eres todo para mí

Ah... ahora estás llorando

Lloras incluso por historia de alguien que no conoces

Creo que es la voz de tu corazón hablándote

Pero, por favor, cree que no te estoy mintiendo

Cuando Phi me pidió que no nos conociéramos, por mis sentimientos hacia Phi, lo hice una vez

Y esta vez, si me crees, no trates de conocerme, aunque en verdad quiero poder mirarte

Solo soy una persona que te ama con todo su corazón, y así será para siempre

Si un día nos encontramos de nuevo

Tal vez solo yo te recuerde

Quizás solo Phi me recuerde

O tal vez ninguno lo recordará

Podemos conocernos en el cine Tee

Puedes estar sentado en el asiento *G7* o *G9*,
depende de ti, pero todavía me sentaré en el asiento
G8

En ese momento, ¿me podrías ayudar?

Si cuando la película termina un chico te dice 'Fue buena... ¿cierto?'

Por favor, no te alejes, soy yo.'

El cuaderno está apoyado en mi pecho, tratando de reemplazar a la persona que deseo abrazar. No sé en qué parte de este mundo está, no sé si aún recuerde nuestra historia.

Porque ahora mismo, cuando mis lágrimas no dejan de fluir y estoy casi sollozando en mi almohada.

Quiero que sepa que nunca lo olvidaré...



"Iré primero, Phi".

Un grupo de estudiantes de secundaria recogieron sus maletas y se despidieron de mí antes de irse, les estoy dando tutorías porque sentí que solo traducir me vuelve más introvertido de lo que debería ser un

ser humano, no quiero solo quedar sumergido en una cosa.

Tanto que pudiera incluso olvidar que las hojas secas que caen al suelo también son hermosas.

Esta mañana me encuentro sentado en un pequeño café que está cerca del condominio, alquilo aquí para poder dar las tutorías, ya que el propietario a menudo me pide que pague el alquiler comprando un trozo de tarta de piña y un té caliente.

Los niños salieron de la tienda, dejándome solo, por lo que miro las calles que están desiertas, tan tranquilas como suelen serlo en esta área. Miro un árbol casi desnudo debido a que sus hojas se cayeron, solo espero que cuando vuelva la primavera pueda haber mariposas volando a mi lado.

Me quiero mudar, ¿es extraño que quiera salir de la habitación en la que viví desde que era un niño? Cada

memoria que tengo está por completo allí, y es por eso por lo que tengo que salir de ahí.

No escapo por miedo al pasado, todavía creo que todos esos recuerdos son hermosos, pero las personas suelen saber cuándo deben alejarse de sus propios muros.

Y creo que este es mi momento.

No es difícil encontrar un nuevo lugar, encontré un folleto de un aviso de alquiler de una habitación en un café el mes pasado, y estoy mirando el número de contacto en este momento. El volante frente a mí no dice nada, excepto que se alquila una habitación en el piso de arriba.

Pero a pesar de eso, siento curiosidad por este lugar, solo espero que al menos sea similar al lugar en el que viví cuando tuve mi viaje en el tiempo.

Aunque sea un poco, estará bien.

Presioné el número de teléfono antes de esperar en la línea por tanto tiempo que casi me doy por vencido, pero el sonido que escuché cuando me respondieron me hizo detenerme.

(Hola.)

Su tono de voz me recuerda a alguien, pero estoy seguro de que no es él, por lo que no le tomé importancia.

"Hola", le respondí después de quedarme un momento en silencio, pero esta vez fue la otra persona la que no dijo nada. "Llamo por lo del alquiler de la habitación".

(Ah... Sí, la dueña de la cafetería está ocupada ahora.)

La respuesta al otro lado de la línea aumentó mi esperanza de que pueda ser él.

"¿La dueña?"

(La persona que alquila la habitación es la dueña de la cafetería.)

"¿La habitación que están alquilando está en la cafetería?"

(Sí, está en el piso de arriba de la tienda.)

" Oh... um", solo le respondí eso en voz baja tratando de suprimir las sensaciones que siento en este momento.

(Pero no te preocupes por el ruido, la cafetería y la habitación están claramente separadas.)

"Um".

Se escucha como los sonidos de la mañana son reemplazados por el sonido de la cafetería al otro lado de la línea, y solo puedo esperar que sea el ruido de la cafetería de Phi Nan.

(¿Quieres hablar con la dueña de la cafetería?)

"No hay problema, puedo llamar de nuevo", cuando salíamos, Ongsaa nunca me llevó a conocer a Phi Nan, así que nunca la conocí, a diferencia de ella, que me debe recordar como el Soon que vivió en el piso de arriba de su tienda por un tiempo.

(Le avisaré para que te contacte de vuelta, de esa manera será mejor.) Ahora, no sé si Phi Nan me reconoce o no, pero el hecho de que volví al pasado todavía existe.

"Entonces dígle a la dueña, por favor".

Además, la persona con la que estoy hablando no parece sorprendida en absoluto, parece no recordar mi voz.

(Bien, ¿entonces estás interesado en alquilar?)

"No estoy seguro si será conveniente alquilar en la tienda por tiempo, puedo ir directamente allá, pero me gustaría tomarme uno o dos días para la mudanza".

(Um, ¿cuánto tiempo te interesa alquilar?)

"No estoy seguro tampoco, pero me gustaría quedarme el mayor tiempo posible".

(¿Es así?)

"Um", mi voz sonó más débil cuando vi una mariposa volando hacia el cristal fuera de la tienda.

(¿Puedo decirle a la dueña que te llame a este número?)

"Sí", me levanté y caminé, con el celular aún en mi oído. Abrí la puerta de la tienda lo más suavemente posible, esperando que la mariposa todavía esté allí.

(Está bien, Khun...)

Mis esperanzas aumentaron un poco más. Me moví un poco y la miré, con miedo de hacer mucho ruido y que la mariposa se asustara y volara lejos.

"Soon, mi nombre es Soon".

No sé por cuánto tiempo el silencio invadió nuestra llamada, pero si se contara con una unidad monetaria, sería suficiente para pagar mi factura mensual de telefonía, incluso si fuera más alta de lo habitual, pero en esta vez es un silencio del que me he enamorado.

(Phi.)

La mariposa volando a mi alrededor parece atraerme, así que extendí mi mano, ella voló a la punta de mi dedo, tan suave y cálida.

"Ongsaa".

' Si tú y yo perdemos
Nadie estará más herido '

[N/T: Confieso que desde que Ongsaa mencionó la carta me quedé con la curiosidad de lo que decía y realmente me hizo llorar muchísimo, espero haber podido conservar aunque sea un poco de su belleza al traducirla.]

Capítulo

00:00

' Hasta el cero absoluto '

"A veces, el amor es más fuerte que la muerte".

La frase de la película Here on earth, ¿qué tan posible es? Te enamoras de alguien, pero cuando tú o él sobrepasan el límite de la muerte, y a pesar de eso, tu amor siempre será de la persona que amas.

No importa que falte en el universo, en el amor eso no importa, porque el amor es una condición que durará para siempre en este mundo.

(¿Podemos encontrarnos?)

El joven recibió un mensaje luego de dejarle una forma para estar en contacto, Lo abrió de inmediato y respondió tan rápido como pudo.

(Claro, ¿por qué no?)

Está esperando que la ropa gire en la lavadora, no hay nadie más que él y un gato perdido que está acostado en una banca a su lado, ronroneando, haciendo coro con el sonido de la lavadora automática.

(Todavía vives en el mismo lugar, ¿cierto?)

(Sí, pero no tienes que venir a verme hoy.)

(¿Por qué?)

"El impaciente nunca cambia", murmuró riéndose.
Después de colgarle a Ongsaa en el café,

inmediatamente subió para buscar la ropa en su condominio, no sabe por qué, pero siente que eso podía ayudar a calmarlo.

(En unos días me mudaré a la tienda de Phi Nan.)

(Un día me perderás.)

(Tan molesto.)

Siguieron mandándose mensajes hasta que la ropa terminó de girar en la lavadora. Le tomó una foto al gato blanco y se la envió a la otra persona, recibiendo una respuesta linda y loca.

(Le dije a Phi Nan que alguien ya alquiló la habitación.)

(¿Le dijiste que soy yo?)

(No se lo he dicho, pero el día que te mudes Phi Nan definitivamente se sorprenderá de que seas la misma persona.)

Los maullidos furiosos de la tierna bolita de pelos lo hizo apartar los ojos de la pantalla. Sonrió un poco antes de acariciarle suavemente la patita.

"No pienses que soy amable, no me gustan los gatos".

El gato se quedó dormido después de ser mimado un poco. Después de eso volvió a escribir una respuesta, a pesar de que con una mano sigue acariciándolo.

(Debes ir a trabajar ahora.)

(Te extraño.)

(Lo sé...) Dudó un poco en decirlo todo, pero en este punto no tiene sentido ocultar nada. (... También te extraño.)

(¿No puedo ir a verte de inmediato?)

(Tienes que trabajar.)

(Puedo ir en la tarde.)

(No tienes que venir.)

(¿No quieres verme?)

¿Cuántas veces a sonreído? Él normalmente no suele mostrar muchas expresiones faciales, el gato debe creer que el es la persona más feliz del mundo.

(Quiero verte, pero lo soportaré, esperaré hasta que puedas venir.)

(¿Si?)

(Nos vemos más tarde, por ahora concéntrate en trabajar.)

Guardó su celular en el bolsillo de su pantalón antes de levantarse y caminar para recoger la ropa húmeda de la lavadora y ponerla en la canasta. Salió rumbo a su habitación hasta que escuchó un maullido que lo hizo detenerse.

Miau ~

"¿También vienes?"

Miau ~

El gato maulló como respuesta. Frunzo el ceño un poco preocupado, nunca he tenido un gato antes.

"Pero no sé cómo cuidarte".

Miau ~

"No me gustan tanto los gatos, no podré consentirte".

Miau ~

Suspiró un poco, alejándose con la canasta, el gato siguiéndolo todavía.

"Si quieres venir, sígueme por ti mismo".

No sé cuánto entienda el lenguaje humano, pero al mirar atrás notó que el gato está siguiéndolo.

"Ten cuidado con los autos", me incliné viendo como se queda parado al lado de la carretera, pero parece más experto que yo en cruzar las carreteras.

Finalmente, consiguió un nuevo amigo, un gato blanco que está sentado tranquilamente en el balcón mientras tiende la ropa.

"Deberías tener un nombre", me senté a su lado, listo para acariciarlo. "Que nombre te puso tu antiguo dueño".

Miau ~

"¿Cuál es tu nombre?"

Miau ~

"¿Kaaoo?"

(N/T: Kaa0 es blanco en tailandés)

No hubo respuesta, por lo que supo que su nombre no es Kaa0, supuso que a su antiguo dueño no le gustaría nombrar al gato por su color.

"Mm... si tu nombre no es Kaa0, ¿cómo te llamas?
¿Ga-ti?"

(N/T: Ga-ti es leche de coco en tailandés)

...

"Creo que dejaré que Ongsaa lo elija entonces".

Miau ~

Al escuchar su respuesta sonrió en respuesta antes de darle al gato la comida que compró antes de

volver a su habitación. Nunca tuvo mascotas por miedo a apegarse demasiado, miedo a perderlo, temor de que su corazón saliera lastimado, pero parece haber cambiado un poco de opinión.

Lo llevó a una caja que forró antes con la tía de limpieza, diciéndole que iba a regresar lo antes posible. No sería bueno llevarlo con él, en ninguna sala de cine permiten mascotas

13:05

(La película es a las seis y media.)

Mientras está sentado en el metro le envió ese mensaje a Ongsaa, él le respondió inmediatamente, como si hubiera estado esperando.

(Quiero que el reloj se mueva más rápido.)

(Cambié mi color de cabello, tengo miedo de que no me reconozcas.)

(Lo haré.)

(Ve a trabajar ahora.)

(Um.)

14:10

Entró en la librería, pretendiendo buscar un libro para leer mientras espera.

(Tengo mucho que hablar contigo.)

(Yo también.)

(¿Puedes recordar todo?)

(Eso creo.)

(¿Recuerdas el libro de Jonathan? En el pasado, me gustaba leerlo, ahora por fin lo he terminado.)

(¿En serio? Entonces realmente me conoces.)

(Sí, las películas que te gustan, las canciones que escuchas y los libros que lees.)

(Tienes buena memoria.)

(Phi.)

(¿Uh?)

(Te extraño.)

(¡Ve a trabajar!)

15: 16

Fui a comprar los boletos antes de ir a leer el libro en una cafetería cercana.

(Ya son las seis en punto ~)

(¿Se dañó tu reloj? Oongsaa, son solo las tres de la tarde.)

(¿Puedo irme antes del trabajo?)

(No.)

(Tan malvado.)

(Ya compré los boletos, te enviaré el código.)

(Estás más emocionado que yo.)

(Hablas mucho :P)

(♥)

16:21

Ya se ha tomado una taza de café, pero solo ha leído la mitad del libro. Levantó su celular, pero no tiene ninguna notificación de él.

(Ongsaa.)

...

(¿Dónde estás?)

...

17:27

Mira el reloj mientras está de pie frente a la entrada del cine, guardó su celular preocupado al ver que no le responde.

¿Qué pasa...?

18:32

La gente gradualmente comenzó a entrar al cine, su ceño se frunció, pero todavía tiene esperanza. Comienza a caminar sin él a su lado, tocando la pantalla de su celular con el corazón palpitante.

No por emoción, si no por miedo.

(Oongsaa, la película ya comenzó.)

Arrastra sus dos pies, el miedo llenando todo su cuerpo cuando entro a la sala del cine Tee.

Y finalmente se sentó en el asiento G7.

"Habíamos hecho una promesa", dijo al asiento G8 que está vacío, antes de girarse para mirar la pantalla ya que la película está comenzando. Todos en el cine se quedaron en silencio, enfocando su atención en la pantalla.

Por favor, no permitas que las cosas salgan mal otra vez.

El joven le pidió al destino mientras frunce los labios. Cada segundo que pasa se va llenando de dolor, asustado de que todo vuelva a ser como en el pasado.

Por favor...

Hubo un ligero impacto en la silla de al lado. No pudo evitar temblar, sus sentimientos son tan violentos,

no pudo evitar que sus lágrimas rompieran la gravedad del mundo.

Nos sonreímos, a pesar de que está llorando de alegría, pero la otra parte solo limpia sus lágrimas. Casi se vuelve loco, pero al final cumplió su promesa y pudieron sentarse uno al lado del otro.

No hubo diálogo entre los dos, solo nuestras manos se unieron tratando de transmitir los sentimientos de dolor, pérdida, tristeza y espera. Ahora que todo ha terminado, las dos personas volvieron al punto de inicio de la otra.

Vuelven a reconocer las limitaciones del cine que simula los límites del mundo, donde existen muchas reglas. No necesitan romper las reglas, pueden abrazarse en sus pensamientos, pero deciden simplemente ver la película juntos.

Ha pasado una hora y cincuenta y un minutos...

Todos salieron del cine en medio de mucho ruido, muchos de ellos todavía hundidos en la película que acaba de terminar. El propietario del asiento G8 todavía mira los créditos finales de la película, en cuanto al dueño del G7, no mira nada, excepto a la persona a la que estuvo esperando.

"La película fue divertida".

Soon apretó los labios cuando escuchó eso, las lágrimas que se habían secado volvieron a salir nuevamente, por lo que tuvo que golpear el hombro de la otra persona para desahogar sus sentimientos.

"Llegaste tarde, te mandé un mensaje de Line y no me respondí. Me preocupé demasiado, ¿sabes?"

Ongsaa se dio la vuelta para mirar a la persona que está despotricando contra él y golpeándolo, sus ojos todavía rojos por el llanto.

"Oh, no llores".

"Tenía mucho miedo".

"Lo siento, cuando salí del trabajo me apresuré a venir aquí, por eso no revisé mi celular".

"Mi corazón late muy fuerte", no dijo nada más, solo puso su mano sobre su pectoral izquierdo. Ongsaa sonrió ampliamente por su actitud, levantando suavemente las manos para frotar la cabeza de la otra persona.

"Créelo".

Soon solo pude suspirar profundamente, mirando a la persona frente a él, hasta que Ongsaa se puso de pie y tomó su mano para que salieran juntos del cine.

Cada paso, cada latido, cada minuto después de esto.

Lo pasaremos juntos.

"Se acabó, ¿verdad Ongsaa...?", preguntó cuando salieron. Las manos que se sostienen se aprietan un poco más.

"Sí, se acabó".

"Has crecido mucho".

"Me veo bien, ¿cierto?"

"Presumido", Soon hizo una mueca a pesar de que hay una sonrisa adornando su cara, tan grande como la luna que ilumina el cielo, ambos decidieron dejar de caminar para poder mirarla juntos.

"Sigue siendo la misma luna que nos ha visto a los dos".

"Ongsaa..."

"¿Uh?", el dueño del nombre se dio la vuelta para mirar a la persona que está a su lado, él se puso de puntillas para besar suavemente sus labios. La persona que lo besó comenzó a sonrojarse. "¿Qué pasa Phi?"

"Quería besarte".

"¿Oh?"

"Estás burlándote", dijo Soon mirando la punta de sus pies, tratando de cubrir su ardiente cara.

"Quiero preguntarte algo".

"Levanta la mirada para que puedas preguntarme", sus gruesas manos levantaron la barbilla de Soon para poder hacer contacto visual.

"¿Cuál es el valor de cualquier fracción dividida por cero"

"Ongsaa sabe bien la respuesta, y no dudó en hablar.

"Infinito".

La persona que respondió la pregunta inclinó su rostro hasta que la distancia entre ellos fue igual a cero. Es un beso dulce que expresa sentimientos que no pueden ser sustituidos.

Se separaron, se miraron y se sonrieron.

"¿Puedes recordar la canción que canté cuando fuimos a comprar cigarrillos?"

"Una canción del futuro".

"Eso es todo".

Escuchamos esa canción en el camino de regreso, a pesar de que no está lloviendo, todo es claro en nuestras memorias. Una historia que no es solo un recuerdo, sino algo que una vez pasó.

"Tengo algo que quiero darte".

"¿Qué es?"

"Cierra los ojos primero".

"Dime".

"Dije que cierras los ojos primero".

"Ahora eres tan inteligente".

"Date prisa Phi", Ongsaa me mira seriamente por lo que tuve que acceder a cerrar los ojos, pero aún tengo mucha curiosidad. "No mires".

"Está bien".

Cuando vio que la persona frente a él cerro por completo sus ojos, sacó algo del bolsillo antes de sostener suavemente la mano de su enamorado.

"Abre los ojos".

Soon los abrió lentamente, viendo que su mano está siendo sostenida por la gruesa mano de Soon, que está poniendo algo en su muñeca.¹

"Se lo devolví a su dueño".

Su voz profunda sonó antes de que se agachara y besara su mano suavemente. Esta vez la pulsera tiene un anillo de plástico naranja.

"Gracias Ongsaa".

"Te lo dije en la carta que escribiste, pero te lo diré de nuevo. Eres la persona que amo y siempre será así".

Soon solo puede sonreír abiertamente a la persona que lo hizo sonreír la mayor parte de su vida. Es una sonrisa para decirle a Ongsaa que valió la pena todo lo que pasaron juntos.

"Te amo demasiado Ongsaa, tanto a los grados que se usan para medir la temperatura como los ángulos que son adecuados para la visión. Tanto al Ongsaa del pasado como al Ongsaa del futuro. Te ama en cada

respuesta a las ecuaciones y no habrá ninguna variable que pueda refutarlo".

Esta noche, el aire acondicionado está a 23 grados centígrados, la luna está a 60 grados desde mi punto de vista, y es hora de reponer el tiempo que perdimos.

Las manzanas que golpearon la tierra ese día ven como hoy sus semillas están profundamente enraizadas y gradualmente crecen en una relación que es mayor que la fuerza de caída.

Este amor continúa, no se descompone, y si un día se desmoronara, nos amaríamos hasta sentirnos satisfechos.

Tal como el mundo que sigue girando.

' Hasta el grado absoluto Y el cero en cada fracción de la relación '

[N/T: finalmente luego de tantos contratiempos y bloqueos pude terminar esta hermosa novela. No me queda más que agradecerles a cada uno de ustedes por el apoyo brindado, por los favoritos y comentarios que siempre inspiran a continuar traduciendo.

Tanto el título de este capítulo como la parte donde Soon le dice a Ongsaa que lo ama son un juego de palabras entre sus nombres (Ongsaa significa grado por eso hace referencia a los grados de medir temperatura y ángulos, la parte de las ecuaciones hace referencia a Soon que es cero en español).

No me queda más que despedirme de ustedes con la satisfacción de haber podido terminar otra novela (la cuarta yes 🥰) y ahora me quedan pendientes solamente la de Love Mechanics 2, que ahora tiene su propio libro, El gamer y su torpe Nong (puede tardar un poco todavía) y las 2 de

Tossara, que aún no decido en qué orden traducirlas.]

Lectura terminada

**Absolute Zero อังศาสูญ
[Traducción en Español]**